

For an Extra 130 Bucks . . .

**Update
On Canada's
Military Financial Crisis**

A VIEW FROM THE BOTTOM UP

•

Senate Standing Committee on
National Security and Defence

November, 2002

TABLE OF CONTENTS

INTRODUCTION	7
MONEY ISN'T EVERYTHING, BUT . . .	9
WHEN FRUGAL ISN'T SMART	10
BACKWATER SPENDING	12
TURNING OUR BACK ON THE WORLD	13
FOR \$130 EXTRA . . .	15
THE COMMITTEE'S RATIONALE	16
RECOMMENDATIONS – PART I	
CASH INJECTION AS A STARTING POINT	17
RECOMMENDATIONS – PART II	
STRATEGIC RETREAT: ROPE-A-DOPE REVIVAL	19
A NEW COMMITMENT TO OUR ALLIES; A NEW COMMITMENT TO THE WORLD	21
MONEY AND TIME	23
OUR MILITARY LEADERS HAVE PUBLIC RESPONSIBILITIES ...	25
CANADIANS SHOULD KNOW WHAT OUR TROOPS KNOW	27
LET THEM DO THEIR JOBS	28
REJUVENATION: THE PROCESS	29
SOME VERY BASIC NEEDS	28
NAVY, AIR FORCE, WILL TAKE LONGER	32
THE BOTTOM LINE	33

WHAT THE TROOPS TOLD US..... 35

FIGHTING A WAR ON THREE FRONTS

I. THE PERSONNEL CRISIS:

Too Few People, Too Little Training 39

LACK OF TRAINING CAPACITY

BIG PART OF PERSONNEL PROBLEM 41

WHAT WE HEARD ABOUT

THE PERSONNEL CRISIS AT THE BASES 42

CANADIAN FORCES BASE ESQUIMALT 42

17 WING WINNIPEG..... 43

CFB HALIFAX..... 44

CAPE SCOTT..... 45

12 WING SHEARWATER..... 45

CFB GAGETOWN..... 47

CFB KINGSTON 48

CFB BORDEN..... 48

8 WING TRENTON..... 51

THE CANADIAN FORCES PARACHUTE CENTRE..... 52

CFB PETAWAWA 52

19 WING COMOX..... 53

THE BLACK WATCH..... 54

II. THE OPERATIONAL CRISIS:

<i>Insufficient Funding for Operations, Maintenance and Infrastructure.....</i>	<i>56</i>
CFB ESQUIMALT	57
17 WING WINNIPEG.....	57
CFB HALIFAX.....	58
CFB GAGETOWN.....	59
CFB KINGSTON	59
2 ELECTRONIC WARFARE SQUADRON, KINGSTON.	60
CFB BORDEN.....	61
8 WING TRENTON.....	62
CFB PETAWAWA	63
THE BLACK WATCH	63

III. THE CAPITAL EQUIPMENT CRISIS:

<i>Canada's Antique Road Show.....</i>	<i>65</i>
CFB ESQUIMALT AND CFB HALIFAX	65
SEA KINGS.....	65
STRATEGIC LIFT	66
CANADIAN AIR DIVISION – WINNIPEG.....	67
CF18 UPGRADE	68
AURORA.....	68
8 WING TRENTON.....	68

CFB GAGETOWN/CFB PETAWAWA.....	69
2 ELECTRONIC WARFARE SQUADRON - CFB KINGSTON	67
THE 1994 WHITE PAPER ON DEFENCE: <i>PROMISES NOT KEPT</i>.....	70
CONSEQUENCES: A NATION DIMINISHED	73

APPENDICES

I.	ORDER OF REFERENCE	75
II.	RECOMMENDATIONS FROM FEBRUARY 2002 REPORT	77
III.	WHO THE COMMITTEE HEARD FROM	79
IV.	BASES AND UNITS VISITED BY THE COMMITTEE	101
V.	CANADIAN MILITARY OPERATIONS OVERSEAS	105
VI.	PEACEKEEPING STATISTICS	109
VII.	CRITICAL SHORTFALLS	113
VIII.	EXHIBITS	117
IX.	STATISTICS	121
X.	MEDIA ACTIVITIES	123
XI.	BIOGRAPHIES OF MEMBERS OF THE COMMITTEE	125
XII.	BIOGRAPHIES OF THE COMMITTEE SECRETARIAT	139
XIII.	INDEX TO THE REPORT	145

Introduction

In February 2002, The Standing Senate Committee on National Security and Defence published a report citing severe deficiencies in Canada's military and security preparedness in the wake of 11 September 2002. The Committee stands by the recommendations of that report, including the need to bring the Canadian Forces up to 75,000 trained, effective personnel. This update to that report maintains that we have passed the point when Canada's armed forces can be restored to provide a reasonable level of national defence while continuing to fulfill the manifold missions assigned to it. The Committee is therefore putting forth recommendations that include at least one that might have been unthinkable in more normal times, but which we regard as compelling in the current context of potential world turmoil and Canada's vulnerable position within that context.

WORKING FROM THE BOTTOM UP

**This update is based on the
Committee's analysis of
developments since our first
report, plus a wide-ranging series
of interviews conducted at 15
military bases and installations
across Canada.**

**On our travels we encountered
first-hand the agony of committed
armed forces personnel
endeavouring to protect their
country and fulfill commitments
with levels of personnel, training
and resources that make
this mission
impossible.**

Money Isn't Everything, But . . .

The Canadian armed forces represent Canadians' primary defence against instability, terrorism, foreign domination, and many of the other blights that have made life intolerable in so many other lands. Immigrants have been attracted to Canada for as long as any of us can remember because Canada has provided a haven from both turmoil and poverty.

The Canadian armed forces are certainly not this country's sole defence against turmoil and poverty. But, when push comes to shove – in an increasingly volatile and uncertain world – a healthy military is far from the frill that it has largely been treated as by Canadian governments for some time. When peace and prosperity are two of the most precious treasures that Canadians share, it is foolhardy to leave them unguarded and uninsured.

Our government must not close its eyes to the fact that these treasures were vulnerable during World War II, were vulnerable during the Cold War, and have become increasingly vulnerable as asymmetrical global threats have bubbled to the surface in recent years. A country's defensive military capacity amounts largely to an insurance policy against the loss of national sovereignty and national interests that are too precious to take for granted.

The question whether the Government of Canada is investing sufficiently in the nation's insurance policy is

essential to what has to be the main question: whether Canadians are being provided with what reasonable risk analysts would deem to be an adequate amount of collective security for their lives, their assets, and their way of life. It is the position of this Committee that *they are not*.

It is also the position of this Committee that *Canadians can move from an unacceptable level of security to a reasonable level of security at a relatively marginal cost*.

When Frugal Isn't Smart

In spending on military equipment and personnel – as in most areas of life – there are bargains out there. But the general rule remains that buyers get what they pay for. Although Canada is not a poor country, it has gained international notoriety for trying to defend itself – and what it stands for – on the cheap. Consider these facts:

- Canada spends approximately \$395 per capita on defence.¹
- The United Kingdom spends approximately \$1,425 per capita on defence.²

¹ The DND website gives the DND budget for 2001/02 with final supplements as \$12.313 billion. DND main estimates for 2002/03 reduce the DND budget to \$11.834.

² High Commission of United Kingdom, Ottawa; based on population of 60 million, using conversion rate for 23 Sept, 2002.

- The United States spends approximately \$2,000 per capita on defence.³
- Although Canada, in the current context of international terrorism, is clearly much more of a military target than most of the world's smaller countries, it ranks 153rd in defence spending out of 192 countries based on percentage of GDP.⁴
- Canada ranked 13th out of 18 NATO nations in per capita defence spending – ahead of Poland, Hungary, the Czech Republic, Turkey and Spain.⁵
- At approximately 31 million people, Canada has the world's 34th largest population. It has the 56th-largest regular military forces; the 77th largest military reserves.⁶
- As of August 31, 2002, Canada ranked 34th in the world in its contribution to **world peacekeeping missions**, supplying **less than 1 per cent** of international peacekeepers in action.⁷

³ Embassy of the United States, Ottawa, 2003 Defence Appropriation \$US 378.6 billion; population of 288,123 000 using conversion rate for 23 Ept 2002.

⁴ Canadian Institute of Strategic Studies, **Strategic Profile: Canada, 2001**.

⁵ **NATO Review, Spring 2001**, Table, "Defence Spending per Capita".

⁶ Canadian Institute of Strategic Studies, **Strategic Profile: Canada, 2001**.

⁷ **United Nations Peacekeeping: Peacekeeping Operations**, "August 2002, Summary of Countries". <http://www.un.org/Depts/dpko/Contributors/Aug2002Countrysummary.pfd>

Backwater Spending

Any way you cut it, Canada's level of military spending would be more appropriate to a nation hidden away from the fray of global finance, global politics, and global influence. But Canada is too big a country – and too important a country – to hide itself away.

Not only is Canada a player on the world scene, it is a large and vulnerable target. Internationally, it is closely identified with its closest neighbour, the last great superpower. The United States is unquestionably at the bull's eye of the terrorists' target, the focus of a global network that is both committed and fanatical. Canada's affiliation with, and proximity to, the United States locates us on the second inner ring of the target – a hair's breadth away.

Turning Our Back On the World

Beyond its clear commitment to defending its own territory, Canada has a commitment to sharing in the defence of a continent, and the defence of its allies – like-minded nations also targeted by a movement that will find vulnerabilities elsewhere if it cannot find enough of them on American soil. It also has a commitment to assisting in the creation a less turbulent world, where vengeance is less likely to lead to violence.

As John Manley, currently Canada's finance minister but recently Canada's minister of foreign affairs, said on Oct. 4, 2001, Canada faces a ***"glaring inadequacy"*** in its defence, intelligence-gathering and foreign aid capabilities that is compromising the country's ability to live up to its commitments and its international reputation: ***"You can't just sit at the G8 table and then, when the bill comes, go to the washroom,"*** Mr. Manley said, referring to Canada's membership in the global club of seven rich countries plus Russia. ***"If you want to play a role in the world, even as a small member of the G8, there's a cost to doing that."***

The Government of Canada currently seems unwilling to pay that cost. When Canada was asked to place a battalion of soldiers into Afghanistan, it could only offer up 800 soldiers. It could not transport them there or back, and it could not respond to the request to replace the soldiers when their tour of duty was over. This incident constituted more than a national embarrassment. This incident was indicative of this country's inability to play a reasonable role in defending itself.

Are WE the Isolationists?

Thoughtful citizens everywhere support the idea that responsible nations should work in harmony to improve international stability and well-being. Many citizens – including Canadians – have found cause to worry over the years that U.S. leaders might back away from this team responsibility, bending to the strong strain of isolationism that has always run through American political thought.

It would be more useful if thoughtful Canadians started directing their anxiety at the strong strain of isolationism that has been running through Canadian political practice in recent years.

Canada moved to a position of prominence on the world stage at the beginning of the Second World War. Now Canada is on the brink of walking away from its role in the main cast into a secondary role in the chorus. With levels of spending on foreign aid and military preparedness that fall short of past targets and current commitments, Canada is fading into irrelevance at the level at which international problems are solved.

For \$130 Extra...

The Committee's February 2002 report recommended an immediate increase of \$4 billion to bring the Department of National Defence's baseline from \$11.8 billion to \$15.8 billion, with increases in future years that are realistic, purpose-driven and adjusted for inflation.

**The Committee's recommendation
works out to \$130 per Canadian.⁸**

This \$ 4 billion figure is in line with the recommendations of several other institutions and committees that have studied this issue, including:

A Nation at Risk – Conference of Defence Associations,
(October 2002)

The People's Defence Review, the Council for Canadian
Security in the 21st Century (September, 2002)

**Facing Our Responsibilities: The State of Readiness of the
Canadian Forces**, Report of the Standing Committee on
National Defence and Veterans Affairs (May, 2002)

**Caught in the Middle: an Assessment of the Operational
Readiness of the Canadian Forces**, Conference of Defence
Associations, (October 2001)

Report of the Auditor General of Canada 2001, Chapter 10,
"National Defence- In Service Equipment."

⁸ Based on an increase of \$4 billion and a population of 31 million.

The Committee's Rationale

Some of these reports, perhaps hoping to make their proposals more palatable to those who control the purse strings, have proposed that this kind of increase be introduced over a number of years. At the time, the Committee explained that **our experience is that a variety of government exigencies can intervene to constrain or reverse multi-year commitments.** Thus our recommendation for an immediate increase of \$4 billion to the baseline DND budget with future annual increases that are realistic, purpose-driven, and adjusted for inflation.

With Canada's progressive fiscal system, of course, the poor would pay much less than \$130 apiece. The rich would pay more. Both rich and poor – and everyone in between – would benefit out of all proportion to cost.

Their contribution would go to a more stable, less-threatened country, in a more stable, less-threatened world. In the Committee's mind, most thoughtful Canadians would find this an even more attractive bargain than a new dress, a night at an NHL game, or most of other extras that so many people find the money for in a free and prosperous society.

This thinking is behind the two recommendations we are putting forward in this Update. The first is a reiteration of our earlier conclusions. The second is a result of a deterioration in the capacity of Canada's armed forces that demands the government's full and immediate attention if our broken Forces are to be repaired.

Recommendations – Part I

Cash Injection as a Starting Point

1

The Committee reiterates that the four billion dollar increase in defence spending recommended in our earlier report is the MINIMUM required, and that the full increase is required IMMEDIATELY.

This would amount to an increase in spending of approximately \$130 per Canadian, bringing our per-capita defence spending to about \$525 a person. That is only one quarter of what the average American spends on defence, and just over a third of what Britons spend – and the latter, like Canadians, fund a national health care system.

But the Committee is not asking Canadians to spend what Americans or Britons spend.

Nor is it asking that Canadians move up among the top ranks of defence spenders in the world. That extra \$130 would only bump us one notch up the NATO ladder, ahead of Portugal, to 12th place out of 18 countries.

If the Committee were asking for a \$200-per capita increase in defence spending, that would move us up another notch, ahead of Italy as well as Portugal, into 11th place on the NATO list. The Committee is not asking that Canada rise to this heady level.

If the Committee were asking for a \$400-per capita increase in defence spending, that would move us up to 7th place on the list.

But the Committee is not asking for any of these things. Rather:

The Committee is asking that the Government of Canada apportion an extra \$130 per Canadian to military spending to bring our main international insurance policy – our armed forces – to a level at which personnel would not be constantly stretched to the breaking point, often without the proper training or equipment to assure either their safety or success.

Recommendations – Part II

Strategic Retreat: *Rope-a-Dope Revival*

The word “retreat” has a negative ring to it in just about any context, including the military. However, the phrase “strategic retreat” has a positive military connotation when it is applied to situations in which forces pull back tactically to obtain an advantage that eventually leads to strategic success.

Think of the famous boxer Muhammed Ali, and his historic success in the ring. He had an expression for one of his most successful techniques – “Rope-a Dope” – which involved backing deftly into the ropes in order to dodge punches and restore his energy so he could swirl back to win. It is not unlike what the Committee is recommending for the Canadian armed forces.

The Committee’s continued investigation into the manifest shortfall of personnel, training and equipment which pervades the Canadian armed forces has convinced us that time has run out on Canada in terms of solving its military problems with cash alone.

The Committee believes that it is now impossible to simply inject fresh funding and resources in a way that will quickly create a defence force capable of performing the tasks that the Canadian armed forces can be expected to be assigned over the next few years – certainly under the operational burden that has prevailed in recent years.

In a nutshell, even if the Government of Canada does the right thing and comes through immediately with \$4 billion in extra funding, the gesture will almost certainly prove inadequate to the multiple undertakings at hand. The military now needs time almost as much as it needs money to revitalize itself for its obligations early in the 21st century. It needs a respite from its manifold overseas responsibilities, giving it time to recruit, time to train, time to re-equip itself, time to rethink its optimal role in the modern theatre of warfare. *The following recommendation may sound Draconian to some, but the Committee believes that unless the Canadian Forces pull back from their current overseas assignments, the restructuring, rearming and revitalizing that is so desperately needed can not and will not take place:*

2

The Committee recommends that all Canadian military forces be withdrawn from overseas duty as soon as current tours expire. This could take up to six months.

The Committee recommends that no forces be deployed overseas for a minimum of 24 months thereafter. This amounts to a 30 month moratorium on deployments.⁹

⁹The Committee recommends that recurring commitments such as the following be treated as exceptions to the pause in overseas tasking: military attaches, military staff at NATO and SACLAN Headquarters, NORAD-assigned Military Staff (including recently announced Land and Sea planning staffs) and the NATO AWACS units at Geilenkirchen, Germany.

A New Commitment to Our Allies; A New Commitment to the World

Tours of duty normally last for six months, so within six months of the Government of Canada initiating this recommendation, all Canadian troops would be back on North American soil and engaged in restoring capacity to an effective level.

The Committee is fully aware that critics of such a move are bound to charge that Canada would be abrogating its obligations to its allies, but the opposite is true. We must turn Canadian gestures toward working in concert with our allies into genuine Canadian performances.

Canada's international image is already in disrepair. Our recommended pullback is unlikely to worsen that situation – in fact, it will likely gain us credence for realistically addressing a serious problem. In the end, the capacity of the Department of Foreign Affairs and International Trade to advance Canada's interests will be enhanced, not weakened.

The pullback will affect our short term working relationships with NATO, UN and allies. However, the Committee is convinced that Canada's contribution to these relationships has become so marginal that it is time to take drastic action to replenish our capacity to play a useful role. Canada will be able to regain its rightful position as a significant contributor to world stability.

The fact that Canada's depleted forces have managed some stellar international performances over the past decade is more a tribute to their spirit and resilience than to the support they have been given. Spirit cannot fuel Canada's military on its own. Both our troops and our allies deserve renewed capacity, and the sooner Canada gets on with reinvigorating its military, the better.

Canada currently contributes one coalition mission to the fight on terrorism, two NATO missions, and eight U.N. missions.

Operation Apollo, Canada's commitment to the war on terrorism has 1068 assigned personnel. Canada has 1579 troops assigned to Operation Palladin to help stabilize Bosnia Herzegovina. Canada has one officer assigned to the NATO operation to collect weapons from rebel factions in Macedonia. Of the eight U.N. missions, the largest is a commitment of 193 personnel in the Golan Heights. For a full description of Canadian overseas missions, see Appendix 5.

Money and Time

The Committee has heard hundreds of hours of testimony from senior defence personnel in Ottawa and from enlisted personnel from all levels at 15 Canadian Forces bases and installations across the country. The testimony that we have heard, in conjunction with the analysis of the international military situation that we have done, compels the Committee to state flatly that *Canadian Forces are understrength, overworked, underfunded, and in precarious health.*

The zeal of the Canadian armed forces is not in question. Both our military leaders and their troops continue to demonstrate a “can do” attitude and continue to come up with “innovative methods” of executing their missions. But a jerry-rigged armed forces cannot keep rising to dangerous occasions. Too much is being asked of too few personnel with too few resources.

Built-in safety mechanisms – proper leave time, reasonable rotations, regular training – have fallen by the wayside. These are safeguards designed to preserve the marriages, health, sanity, and the professional performance of Canadian troops.

The erosion of these mechanisms has led to unusual losses of trained personnel in recent years. For instance, the Air Force 2001 business plan stated that:

“The Air Force is at a crossroads in that it is quickly becoming people resource limited and no amount of equipment or funding resources will alleviate the situation in the short term. Personnel shortages critical to delivery of Air Force capabilities continue unabated. Lack of experience – notably in the tactical helicopter, tactical fighter, maritime helicopter and maritime patrol communities – is becoming acute.”

Of the 567 pilots with “contract obligations,” based on informal polling, about 50 per cent said they expected to leave the Canadian Forces once their period of restricted release came to an end in 2003¹⁰. Other Air Force trades are also below Preferred Manning Levels, some critically so. The most threatened of the support technician trades is Military Occupation 640 – Refrigeration & Mechanical Technicians, Electrical Distribution Technicians, Electrical Generating Systems Technicians, Plumbing and Heating Technicians, Water, Fuel and Environmental Technicians, Construction Technician and Construction Engineering Superintendents – where six of the seven trades are coded RED (in critical condition) because their occupational strength was substantially below preferred manning levels. The 2001 report assessed the understrength of the Military Occupation 226 – Aerospace Telecommunications & Information Systems Technicians – at more than 25 per cent and continuing to worsen. Shortages are similar in the navy, and even more pronounced in the army.

¹⁰ Air Force Business Plan for 2001

Our Military Leaders Have Public Responsibilities

Our military leaders, including senior DND bureaucrats, must be frank with parliamentary committees about what kind of performance Canada's armed forces can be expected to deliver on the assortment of tasks they are asked to perform with the resources available to them. The government, on its part, should encourage – *not discourage* – the offering of genuine professional opinions by Canada's military leaders when they appear before parliamentary committees.

The Committee is not suggesting that Canada's military leaders roam the country drumming up support for military spending on talk shows, editorial board meetings and through other media outlets. But parliamentary committees ask questions on behalf of the people of Canada, and play an advisory role in government decision-making. Governments can not make intelligent decisions without candid advice, nor can citizens properly weigh the merits and demerits of investing in competent military protection.

Parliamentary committees such as ours can deliver blunt messages to politicians and the public, but unless Canada's military leaders are more open about the state of the institution that is one of the primary instruments in maintaining Canadian security and prosperity, bad situations are unlikely to get better.

We were told repeatedly how depressing it is for Canada's enlisted personnel to have to listen when politicians drag out some "spin doctor in uniform" to defend the indefensible. There is a perception among the rank-and-file of Canada's armed forces that

some military leaders pull their punches with the public in deference to the wishes of politicians. Military power must clearly submit to political power in a democracy. No member of our Committee wants senior officers acting as public lobbyists for increased military spending. Having said that, timidity with the truth is not the kind of virtue our politicians should be encouraging among its senior military personnel when they are appearing before Parliamentary Committees.

The Committee was not always convinced that senior officers and bureaucrats appearing before it were being perfectly frank. Senior officers are telling the truth, for instance, when they say Canada can send a battalion somewhere if called upon, but they are not telling the whole truth if sending that battalion would continue the downward spiral in Canada's military capabilities.

The United States government is not reticent about telling its military leaders that they must obey their political leaders, yet U.S. military leaders are also expected to offer their most candid professional analysis to congressional committees. The Government of Canada should expect and encourage the same professional candor in this country. And if the government encourages senior officers to undermine the recommendations of committees such as ours simply because the government finds those recommendations unpalatable, democracy will not be served.

Canadians need brave military leaders on the legislative front as much as they need brave soldiers on the battlefield. Canadians also need politicians with enough objectivity to welcome thoughtful public analysis on key issues from senior military personnel.

It should be acknowledged that some senior officers have publicly voiced general concerns. Lieutenant-General Jeffrey, head of Canada's army, has complained about a lack of resources to sustain the army's wide array of tasking. Vice-Admiral Buck, head of Canada's navy, has attempted to muster support for the "urgency" of revitalizing the Canadian military. General Henault, Chief of Defence Staff, has stated that "the status quo is unsustainable." But these amount to small squeaks in the loud arena of public policy-making; what we could use from Canada's military leaders now is a thundering roar. Misguided loyalty appears to be muting the military's strongest voices.

Canadians Should Know What Our Troops Know

Every soldier knows that training for enhanced future performance is suffering because too many resources are being thrown into too many "missions du jour." Every soldier knows that Canada's armed forces – because of insufficient training, insufficient maintenance of equipment, and insufficient home time to build quality performance on good health and good personal lives – are not performing the way they could. But these people are not in a position to alert the Canadian public about these shortfalls. Their bosses are – or should be.

Let Them Do Their Jobs

The incidence of sick leave within the Canadian military has increased substantially in recent years because personnel are being overworked on tasks that are too big and too numerous to fit within the capacity of Canada's military forces. CBC News reported on Aug. 19, 2002, that the incidence of sick leave in Canada's armed forces had increased by 25 per cent between 1999 and 2001. Yet for all the complaints we heard from enlisted people about insufficient time to regroup and retrain, this was not the major frustration they voiced.

The main complaint we heard was simply that soldiers are not being allowed to soldier, sailors are not being allowed to sail and airmen are not being allowed to fly because of constraints in personnel, and technicians are not being allowed to complete their jobs because of lack of funding for maintenance and equipment.

Imagine training troops in rocket-launching with a rocket shortage that requires that only two of twenty trainees are given live rounds to fire, leaving the others to face the prospect of firing in combat with no hands-on experience. Virtual training is the wave of the future, but there will never be a substitute for hands-on experience.

Rejuvenation: The Process

It is the Committee's belief that a 30 month moratorium in overseas tasks only represents a starting point in putting the Canadian armed forces on the road to recovery. It is likely to take the better part of a decade to bring the military back to the shape it was in when the Berlin Wall fell in 1989. Atrophied capacity cannot be restored over a few months.

A pause would allow key personnel – many of whom would otherwise be serving overseas – to play a role in refocussing and rejuvenating Canadian Forces training programs. Current training capacity is far too depleted to make training a priority without repatriating overseas regulars for a predictable period.

Two years will not be enough to rehabilitate the navy and air force. However, over two years, a significant turnaround could be achieved in the army. Though the army's current deficiencies are even more pressing than those of the navy and air force, it takes less time to train army personnel than it does navy and air force personnel. With adequate planning and funding, the Committee feels that a two-year turnaround is at least within the realm of possibility for the army.

The current recruiting drive should be sustained – the current level of trained, effective personnel in the Canadian Forces is 52,000 – 8,000 short of current authorized levels. But recruiting without adequate training is worthless. The Committee encountered recruits forced to sit twiddling their thumbs because of the military's depleted capacity for training. And training certainly isn't the only commodity in short supply.

Some Very Basic Needs

- New career training courses for troops returning from overseas military operations – many of whom have been deprived of normal upgrading due to the pace of overseas assignments in recent years – must be introduced;
- Troops whose family life has been endangered because of the stressful tempo of repetitive overseas duty should be given a greater opportunity to “reintegrate” into their family;
- DND planning units must be bolstered to allow them to develop the kinds of innovative programs that are needed and to put these programs forward;
- More project managers must be hired to permit the proper purchasing and absorption of new capital equipment;
- An opportunity should finally be provided to conduct much-needed “regular scheduled maintenance” on all equipment;
- In non-emergency situations troops must be allowed to take their annual allotment of leave at times that are of use to their families and their personal lives rather than the rigid scheduling often imposed on them under current circumstances;

- Military planners must be given the opportunity to review existing commitments, operational plans, etc., and assess Canada's legitimate capacity to meet current and potential obligations;
- Senior military personnel must be taken out of their current "crisis management mode" and provided the time to assess capabilities and provide the government with candid and objective strategic advice on the future of the military.

**None of the foregoing
recommendations has the slightest
chance of being implemented
unless the central agencies of the
Government of Canada – the
Prime Minister's Office, the Privy
Council Office, Treasury Board
and the Department of Finance –
join forces to expedite the
rejuvenation of Canada's armed
forces, instead of dragging their
heels to resist it.**

Navy, Air Force, Will Take Longer

Canada's navy is stretched to its limit, largely due to its recent operations related to the invasion of Afghanistan. Increasing the number of operative naval personnel will take much longer than two years. The 2-year hiatus will merely free up current personnel to assist in training recruits and sailors who have been denied training because of their onerous operational schedules.

Naval personnel often require more training than army personnel. For instance, it can take more than six years to train a naval engineer. Canada's air force is in a similar situation. The air force needs more technicians and more pilots. It takes two and half years to train a pilot to basic qualifications on her/his aircraft. Technicians take about 18 months to train, and even then they are only qualified to work under supervision.

The Bottom Line

Canadians are not interested in spending \$130 apiece just to restore the self-esteem of the Canadian military. But the Committee believes that they would be willing to see that kind of money spent to create an institution capable of building a more secure country in a more secure world. The following is a list of improvements that citizens can expect if we invest an additional \$4 billion in Canada's military budget and effect a two-year pause in overseas activities:

For an injection of \$1 billion into Operations and Maintenance, Canadians would get:

- **PROPERLY-TRAINED TROOPS:** increased individual and collective training for troops, so recruits don't sit idly waiting to become useful soldiers, so reserves improve their capabilities to the level of regulars, and so regulars retrain often enough to retain skills and add new skills required for modern warfare;
- **IMPROVED AIR SURVEILLANCE:** increased flying hours on all aircraft fleets to improve surveillance of Canada's lands and waters, maintain flying skills and increase training opportunities;

- **SHIPS THAT CAN GO TO SEA:** increased ship streaming days, and an end to ships tied up because of lack of funding and personnel;
- **MILITARY EQUIPMENT THAT FUNCTIONS:** refilling of "spare parts" bins to assure that equipment doesn't sit idle because of lack of replacement parts to keep it operative and an end to cannibalizing some capital equipment to make other equipment function;
- **AN END TO MILITARY SLUMS:** improved and more regular maintenance of all capital equipment, offices and living quarters to reverse the amount of deterioration that has taken place during the past decade;
- **A ROLE IN PROTECTING THEIR CONTINENT:** a return to battalion-level training between Canadian forces and Canada's allies (particularly U.S. forces) so that all command and operational facilities are capable of responding cooperatively to emergency threats, especially in the defence of North America.

For an injection of \$675 - \$800 million into acquiring and upgrading military personnel, Canadians would get:

- **ENOUGH TROOPS TO PLAY A PROPER INTERNATIONAL ROLE:** expansion of the number of personnel in the Canadian armed forces from the current 52,000 trained effective strength, to 75,000 trained effective strength to help put an end to the burnout and low re-

enlistment rate that has been caused by assigning too few people to do too many things at too crushing a pace;

- **SAVINGS IN MILITARY TURNOVER:** increased enlistment, retention and specialist bonuses to encourage attraction and retention of first-rate personnel;
- **FEWER SOLDIERS JUST SCRAPING BY:** selective pay raises for lower ranks to reduce unfairness, improve morale and upgrade family life;
- **FEWER BROKEN MILITARY FAMILIES:** a range of improvements in accommodation to mitigate the pressures placed on marriages by one of the most stressful occupations in existence;

For an injection of \$2-2.325 billion into capital programs, Canadians would get:

- **HELICOPTERS THAT OFFER OUR FRIGATES ADEQUATE PROTECTION:** an immediate startup to the Maritime Helicopter Project to ensure that the ancient Sea Kings, which spend much more time in maintenance than in the air, are replaced by 2005;
- **AN END TO INTERNATIONAL HITCH-HIKING:** immediate procurement of a strategic lift capability, both in the air and on the sea, to ensure that Canadian troops can get where they need to go in emergency situations, without having to rent, borrow or beg lift capacity from non-Canadian sources;

- **AN IMPROVED NATIONAL INTELLIGENCE-GATHERING CAPACITY:** acceleration of the Canadian Forces intelligence, surveillance and reconnaissance project to improve ability to gather and analyze intelligence – perhaps the most crucial military mission to countering asymmetrical threats in modern warfare;
- **SHARED SURVEILLANCE OF WHAT THREATENS NORTH AMERICA:** acceleration of the Joint Space Project as one way of assuring that Canada makes a meaningful contribution in the defence of North America;
- **PROPER COASTAL DEFENCE:** improved coordination of Canadian and U.S. forces in defence of North America's long and vulnerable coastlines;
- **UNIFORMS THAT FIT THE BATTLEFIELD:** improvements in military clothing for all personnel so that troops are appropriately outfitted for all situations, particularly difficult combat situations, and particularly with regard to female combat clothing;
- **PROTECTION AGAINST FRIENDLY FIRE** – Effective recognition equipment to reduce the likelihood of casualties from friendly fire.

What the Troops Told Us

The Committee systematically visited most of Canada's military bases and installations for two reasons:

- The visits educate Committee members about the issues facing the Canadian Forces; and
- The visits allow us to compare testimony from senior officers and officials in Ottawa with the views and opinions of officers, non-commissioned members and all others in the field who must actually deliver the goods.

Outside Ottawa the Committee has listened to a wide range of regular and reserve commanders as well as other senior officers. The Committee also makes a point of conducting informal sessions with junior officers, non-commissioned members and enlisted men and women. The Committee also included both a recently retired general grade officer and a recently retired senior non-commissioned officer on its staff, going to great length to ensure that it was hearing the perspectives of both senior officers and enlisted personnel. The Committee is indebted to the units visited for their hospitality and to their personnel for their insights. We listened to some very committed people. And we listened to some very disillusioned people. We have attempted to pass on their messages in the following summaries of what took place at the bases and installations we visited.

Fighting a War on Three Fronts

Three common themes related to inadequate funding emerged from the fact-finding visits:

- I. The Personnel Crisis:**
Too Few People, Too Little Training

- II. The Operational Crisis:**
*Insufficient Funding for Operations,
Maintenance, and Infrastructure*

- III. The Capital Equipment Crisis:**
Canada's Antique Road Show

I. The Personnel Crisis:

Too Few People, Too Little Training

Asked what his first priority would be if the Canadian armed forces were adequately funded, one young soldier gave us an extremely succinct reply:

"More of us".

A decade of staff shrinkage has seen the Canadian Forces diminish from more than 80,000 personnel to approximately 52,400 effective.

Systematic understaffing has resulted in problems such as the following:

- Delayed repairs to essential equipment because there are not enough technicians;
- Ships tied up because they have no crews;
- Understrength infantry battalions;

- An excessively high tempo of operations leaving inadequate time between deployments, putting increased stress on individuals and their families, often leading to sick leave;
- Absence of any kind of training above the battalion level since 1993;
- Delays in getting potential recruits processed and into the Canadian Forces;
- Recruits left with very little to do while they wait for training opportunities to open up;
- Personnel waiting 7 to 12 months for basic qualification courses;
- The augmentation of training units from operational formations;
- Shortage of spare parts has reached such a situation where it affects technicians attitudes towards job satisfaction and their subsequent retention in the CF;
- The cannibalization of operational units in order to staff training units during peak training periods.

Lack of Training Capacity Big Part of Personnel Problem

The financial evisceration of the Canadian Forces in the 1990s had a disproportionate impact on our military's cadre of full-time instructors. With few recruits coming through the system, it was easy to argue that training personnel and material could be drastically reduced. So it was reduced, with predictable detrimental effects.

The Committee was told that reduced opportunities to practice and develop professional skills was the key to why some of the most skilled and useful members of the Canadian Forces have not been re-enlisting.

What We Heard About the Personnel Crisis at the Bases

Canadian Forces Base Esquimalt

The Navy, like the rest of the Canadian Forces, has implemented the Total Force concept, ostensibly demanding the same standards of leadership and professionalism from regulars and reservists alike. Reservists at Esquimalt told members of the Committee that lack of training prevented them from approaching regular force standards.

Rear Admiral Fraser's main role as Commander Maritime Forces Pacific (MARPAF) is to prepare ships and crew for war. When the Committee visited the Esquimalt base, ships had been operating under extremely high security in preparation for the next deployment. That involved screening about 700 officers and other ranks to ensure that their training, mental and physical condition – as well as family circumstances – met requirements for overseas deployment.

We probed the fact that not all ships had the proper complement of personnel. In response to questions we learned that the ranks of junior officers were particularly thin, with some technical trades noticeably short-staffed. To bring some ships to full strength, crew had to be removed from other ships in the fleet. As a result, two ships – a destroyer and a coastal defence vessel – were left tied up, too understaffed to put to sea. Since the Navy is short about 1,000 officers and other ranks, its personnel must spend more time at sea – 60% at sea and 40% on land – than other NATO navies, where the usual time split is 50-50.

Because most at-sea training capacity is now allocated to training regular force officers, reservists are being forced to scramble for the at-sea training time they need to upgrade performance levels.

Captain (N) Pile briefed the Committee on the role of the Reserves in manning the Maritime Coastal Defence Vessels, six on the west coast and six on the east coast. With the exception of two regular force technical experts, these vessels are staffed (including the Captain) with 38 reservists from across Canada, on contracts ranging from three months to three years.

We learned that the Naval Reserve on the west coast faces the same staff shortage as the Navy, which meant that only five of six vessels could be crewed. The tempo of operations had become the major source of complaint at Esquimalt, eclipsing pay and allowances. The frantic pace, we were told, was having an impact on morale, stress (individual and family), physical health and group cohesiveness.

17 Wing Winnipeg

The Committee was told by both troops and officers that the tempo of operations and a shortage of critical personnel were the major challenges facing 1 Canadian Air Division.

Operations and staff shortages had set up a vicious circle. The use of line personnel to augment training capacity had diminished operational capacity, in turn creating a need for more trained people.

The Committee learned that cutbacks in funding have reduced every kind of training – individual, group, national and international. As a result, the general level of readiness has

declined, with only a small number of pilots at the highest level of readiness.

The retention of existing specialists was deemed to be a more critical problem than recruiting. *It is clearly cheaper to retain expertise than to train new expertise.* Many specialists have been leaving because of poor working conditions as well as inadequate training and equipment. We were told that retention bonuses, if approved, should help to retain more technicians.

Chief Warrant Officer Dietrich briefed the Committee on initiatives to enhance the quality of life of Air Division personnel. He said that lack of training time had been pinpointed as a major source of stress within the Division. The airman had been forced to become "a jack of all trades, master of none" – an unprofessional situation that undermined pride, confidence and competence.

CFB Halifax

Captain (N) Burke, Acting Commanding Officer, Maritime Forces Atlantic, briefed the Committee on the challenges facing the command:

- Budgets 26% smaller than five years ago;
- Reduced equipment and fewer personnel, leading to tension over tempo of operations and quality of life;
- Maintenance of fleet negatively impacted by shortage of technicians – at the moment a shortage of technicians is considered even more critical than the overall money shortage;

We were told that the command was only capable of staffing two of the three ships being prepared for deployment at the time of our briefing. Finding staff for the third ship, the Iroquois, to meet the rotation planned for January 2003 would require asking many crew members to deploy again just eight months after their previous deployment.

It was normal for a regular sailor to be at sea an average of 100 days a year, but the coastal patrol boat crews were staffed by reservists on contract, who were spending 120-150 days a year at sea, with inevitable effects on family life. Unlike the west coast Reservists' problem with lack of at-sea training, east coast Reservists complained of onerous tours of duty at sea.

Cape Scott

Captain (N) Payne, Commanding Officer Fleet Maintenance Facility, Cape Scott, briefed the Committee on the importance of the facility, which was facing a labour shortage because the training program had been eliminated as part of the 1990s cutbacks. The work force was aging and an apprentice program was needed to train and give experience to the next generation of personnel.

Without the reintroduction of an apprentice program, the facility will soon reach the point where it will be unable to meet the needs of the Atlantic fleet.

12 Wing Shearwater

The most difficult issue facing Shearwater, the Committee was told repeatedly, was the tempo of operations – especially overseas deployments, which were squeezing the time available for personal

training and family tremendously. In support of the Apollo war against terrorism, 12 Wing Shearwater had deployed 120 personnel abroad for 6 months to crew and maintain helicopter air detachments on board the deployed ships. This constituted a tempo that could only be sustained by reducing training and family time.

- The Wing is already short Sea King pilots. Of the 37 available pilots, 24 were deployed outside the country. When they returned they were supposed to get time to renew their family ties and time to renew tactical skills they had not used on deployment. But, at this base, like so many others, personnel were being subjected to stresses beyond those normally associated with their tough and dangerous profession.
- Some pilots and maintenance personnel were forced to "jetty hop" – move immediately to another assignment – upon their return.

Colonel Hincke, Commanding Officer of 12 Wing Shearwater, told us that deferred recruiting had led to a severe shortage of specialized personnel, a shortage that would persist until new recruits could be trained and had acquired experience. The venerable Sea King helicopters require high maintenance and a shortage of maintenance crew leads to fewer hours in the air for the helicopters – the serviceability rate of the Sea King has averaged about 55 per cent on any given day. Even given the fact that new helicopters require some maintenance time, it is not a huge exaggeration to say that it takes the better part of two Sea Kings to perform the duties that one helicopter should.

CFB Gagetown

The enlisted personnel who we talked to at lunch were clearly demoralized by the dearth of suitable facilities for families – including substandard barracks, a lack of medical specialists, little assistance for school children with special needs, etc. The lack of French-speaking medical support in the city was so serious that many personnel refused postings to the base. Space is a real problem, with personnel doubled and tripled up in inadequate barracks during summer training periods as just one example.

Brigadier General Mitchell, Commander Land Forces Atlantic, and Colonel MacLeod, Commander 3 Area Support Group, briefed the Committee. They acknowledged that they face a number of “challenges” that sounded more like crises.

Since their training capacity has been cut, they must augment training staff with instructors taken from operational units across Canada, robbing these units of key staff and denying training staff family time plus time to pursue their own professional upgrading.

The Committee heard evidence that the Army lacks the personnel to both sustain the high tempo of operations and modernize itself. It was briefed by Colonel Ward, Commander of the Combat Training Centre, and by the Commandants of the infantry, artillery and armoured schools. The round table discussion that ensued was particularly candid. The blunt collective opinion expressed by officers and instructors is that they face an unsustainable, and therefore untenable, situation.

The schools are short at least 300 permanent instructors, forcing augmentation from operational units. The demand for courses was increasing relentlessly. While permanent staff had been reduced by 25 per cent, the number of students taking courses at the schools

had increased from 1,429 to 2,342 at the time of our visit, increasing the number of training days from 50,000 to 100,000. Dealing with this increase in demand had forced the training schools to increase their requested augmentation from operational units of the Regular and Reserve forces from 350 to 2,000.

In the opinion of our briefers, the situation can only get worse before it gets better – newly recruited officers will require immediate training, and once the other ranks recruited finish their basic training, they will need occupational and specialized training.

403 Wolf Squadron trains pilots to fly CH 146 Griffon helicopters used to support the Army. Lieutenant Colonel Black, its Commanding Officer, outlined a list of personnel “challenges” – the main one being personnel shortages forcing the unit to rely on the Reserves for staff and a shortage of computer technicians that forced aircraft technicians to do their work.

CFB Kingston

What is it like to be a PAT (Personnel Awaiting Training)?

Committee members lunched with a group of students and PATs. Most of them told us that they had joined the military to begin exciting and worthwhile careers. Instead they had been forced to languish between seven and twelve months before trade qualification training courses became available, which they pointed out was not only a waste of resources but also a dampener on morale. While some training had been extemporized for them, most of their time was wasted. When the Committee visited, about 30 PATs were watching TV; others were working in the tuck shop, etc. At Kingston, as elsewhere, the numbers of PATs were increasing rapidly – from about a platoon (30) to a company (174). While some PATs had no objections to being paid to watch TV,

others were disgusted and demoralized, telling us that they saw no point in re-enlisting at the end of their current three year contract.

Lieutenant-Colonel Tarrant, Deputy Director of Army Training, briefed the Committee on the resources devoted to training, the costs of training non-commissioned ranks and officers, and some of the challenges that the training establishment faced. After the briefing he and Brigadier-General Nordick, Deputy Commander Land Forces Doctrine and Training System, answered questions.

To maintain their skills and operational experience, instructors are only posted for three years before they return to their units. Most instructors are full-time, but their numbers must be supplemented from regular units in the summer due to staff shortages.

BGen. Nordick said the shortage of training staff for both officers and enlisted personnel is the most serious problem the training units face, and that, in turn, has serious implications for the field forces. He pointed out that the additional 177 officers and non-commissioned members needed for training is the equivalent of the staff of three battalions. It would take almost five years for the success of the current recruiting drive to produce enough trained and experienced soldiers to meet the training needs of the army.

Since the Canadian forces can only pay Reserve soldiers for the equivalent of 35 days a year, their training opportunities are much more limited than those available to regulars who work a 250-day year. The shortage of training time for reservists is being exacerbated by the technological revolution. There is so much to learn that reservists are only given the most essential parts of courses. If they later join the Regulars, they have to be retrained with full courses. The planned increase in the strength of the Reserves from 15,000 to 18,000 had not been funded at the time of the Committee's visit.

CFB Borden

At the Canadian Forces Recruiting Group Headquarters, the Committee was told that the success of the current recruiting drive has stretched limited resources beyond their capacity to respond.

The Committee noted the irony here. The Forces need more personnel, and have been successful at recruiting more people, but the lack of training capacity has become a bottleneck. Both the capacity to train new recruits and the capacity to give introductory courses in the hundred different trades the Forces need has been truncated by years of cutbacks.

At an informal lunch with junior non-commissioned members, we were told that the maintenance of the tempo of operations at the current level would undoubtedly dissuade many of them from re-enlisting. Not only were instructors being disillusioned by this situation, they deplored the message it was sending to new recruits.

Major Orr told the Committee that the Recruiting Group Structure had 950 personnel, 31 per cent of whom are reservists. 553 work in 33 recruiting centres and detachments across the country, There are 307 involved in training about 5,000 recruits each year at St-Jean, Quebec, and about 90 are attached to headquarters, CFB Borden. The 10,000 planned recruitment intake had already been exceeded by 1,000 at the end of March. Recruiting of Reservists had reached 150% of planned intake. As a result, the paid strength of the Canadian Forces was already more than 61,000 and was expected to rise to 63,000 by 31 March 2003. The trained effective strength, however, is around 52,000.

Lt.Col. Lilienthal briefed the Committee on the work of the Canadian Forces Support Training Group that is responsible for delivering a wide range of specialized courses both at CFB Borden

and at other locations. On base there are schools of Administration and Logistics, Electrical and Mechanical Engineering, Dental Services, Nuclear, Chemical and Biological Warfare as well as the Fire Academy and the Military Police Academy, a Training Development Centre and a Chaplain School. Schools of Military Engineering, Military Intelligence, Communications and Electronics, and Languages are located elsewhere.

8 Wing Trenton

At 8 Wing, we were briefed by Major Henderson, who told the Committee that 8 Wing provides flexible airlift forces, search and rescue and deployable support for Canadian Forces. She said that the training of pilots is at high risk of being cancelled – even though they require a minimum number of hours to maintain their qualifications, and more to develop them – because of the heavy tempo of operations has created a shortage of aircraft. Because of this shortage of aircraft, only one aircraft can be allocated to training instead of the two that are required.

In a round table discussion, it was pointed out that about 54% of the aircraft technicians would become eligible for retirement within the next five years. It is essential to hold onto as many technicians as possible so shortages do not become even more acute. Even after courses are finished, it still takes about 2-3 years of on-job training to fully train a technician. There was some consensus that the amalgamation of the air force trades had been poorly planned – it was proving very difficult to master the full contents of the new trades.

We were told by technicians that a lack of spare parts and equipment required to do their jobs is a major disincentive to re-enlisting.

The Canadian Forces Parachute Centre

The Canadian Forces Parachute Centre is at risk of being eliminated as a cost cutting measure. The officers and enlisted personnel we talked to, both at the school and at operational army units, emphasized that parachute capability is an essential element of any modern army, both for operational and morale purposes.

CFB Petawawa

At 2 Canadian Mechanized Brigade Group, a round table discussion with a group of senior officers exposed the Brigade as woefully understaffed to meet its day-to-day operational tasks. For example, with about 575 personnel, the 1st Battalion of the Royal Canadian Regiment is ostensibly at 80% strength; in reality, most days it could only parade 300-400, about half its established strength. The others have been lost to postings and sick leave. The sick can account for up to 10% of Battalion personnel, in part because there is a reluctance to remove them from active roster when there is any hope of a return to duty.

The manpower shortage leads to double tasking – assigning the same forces to cover more than one operation. Or – in the case of the operational plan to provide assistance in the event of a major earthquake in the Lower Mainland of British Columbia (COP AGILE) – it has wasted resources on planning that doesn't lead to deployment because of lack of personnel. Since the Brigade must prepare one Battalion of infantry for deployment, that battalion must be given priority on personnel, equipment and training funds. This has a serious impact on both Battalions because one operates short-handed, while the other operates with unfamiliar personnel.

If the officers had more money at their disposal, they told us that one of the first things they would do would be to build up the Brigade units to their full establishment, factoring in a margin of overstrength to allow for those on extended sick leave. The additional manpower would reduce the stress of the tempo of operations. Too frequently soldiers were forced from a course to a posting and then to summer training without any significant breaks.

They would also spend much more on field exercises and on ammunition for live fire training, both of which had been severely restricted as an economy measure. Base Petawawa itself is too small to allow infantry, tanks and artillery to manoeuvre together in realistic exercises.

The officers argued that re-enlistments will increase if more is done to challenge soldiers who have the most initiative. Their ideas for new training included development of a school of reconnaissance skills and creation of special units that – like the disbanded Airborne Regiment – would offer more challenge than the ordinary infantry unit while being less demanding than the JTF2. To encourage interoperability among the western allies, platoons could be exchanged with countries like the United States, and the U.K.

19 Wing Comox

At Patricia Bay Detachment, we were briefed by 407 Squadron personnel who operate Aurora Maritime Patrol Aircraft from 19 Wing Comox, B.C. During the question period following the outline of the Squadron's duties, the Committee was told that because of budgetary restrictions, the pilots of the Auroras fly only 400 hours a year, only marginally above the minimum number of hours necessary to maintain skills. On 443 Squadron in Pat Bay,

the shortage of airworthy helicopters had limited their pilots to 300 hours flying at sea and 150 hours on shore.

The Black Watch

While there was no formal briefing session with the officers and-non commissioned officers of the Black Watch (Militia), members of the Committee discussed a number of issues in informal discussions.

Problems recruiting new officers and men were the most common personnel complaints raised by both officers and senior non-commissioned officers. Recruiting is organized and controlled on the Brigade level.

The Black Watch Regiment itself has a great deal of historical and military appeal, but red tape strangles its ability to recruit on its own – to place ads in local newspapers, to visit local high schools, colleges and universities and to participate in student job fairs. Its individual recruiting is pretty much limited to personal contact – recruiting the friends of current members – and to “curb appeal” – putting sandwich board advertisements on the street outside the armoury.

Potential recruits frequently lose their interest in joining the Regiment because of the long time it takes to complete the recruitment process and to start training. The delay in taking on potential officers is particularly long and irksome. Almost all officer candidates are college or university students who need a quick decision about their employment and an early pay check.

Pre-service in a militia unit should be a normal route, perhaps even the preferred route, into the Regular force. Instead, it takes so long to arrange a transfer from a militia unit to the Regular force that

some personnel either quit the militia or fail to mention their militia service when applying to join the Regular Force. This is a waste of time and of training resources.

The Black Watch and the other local militia units are increasingly short of instructors, and consequently cannot quickly increase their numbers. The capacity to offer training at the local level is also adversely affected when large numbers of the best trained and most experienced master corporals – the core of the militia training system – are deployed overseas or posted to training schools.

II. The Operational Crisis:

Insufficient Funding for Operations, Maintenance and Infrastructure

The Operations and Maintenance budget of the Canadian Forces is manifestly inadequate. Flying hours, at sea days, inventory of spare parts, live firing exercises etc. have all been pared to the bone to save money. The impact of this lack of adequate Operations and Maintenance funds quickly became evident at nearly every base and unit visited. On a number of occasions during its fact-finding visits, the Committee was told that the infrastructure of military bases (and the bases of the Army in particular) was inadequate, either because of dilapidated facilities or non-existent facilities. Lack of funds to re-habilitate, maintain and to build infrastructure at military bases is another fallout from the lack of funds budgeted for operations and maintenance. While not restricted to Army bases, the issue of infrastructure was raised much more insistently at Army bases that at Navy or Air Force bases.

The Committee heard testimony on lack of funds for operations and maintenance at the following bases in particular:

CFB Esquimalt

At the Headquarters of Maritime Forces Pacific (MARPAF), the Committee was given a number of examples of the impact of the reduced budgets. For example, the surveillance role of MARPAF has been reduced because its most effective tools, the Aurora aircraft overflights, have been cut back to 2-3 patrols a week. The units of other NATO countries average 125 days at sea, but Canada's navy on average only budgets enough fuel for 60 sea days a year. Inadequate budgets and lack of personnel mean that only 60% of the fleet can be kept at the highest level of readiness. 443 Squadron has only six Sea King helicopters to support Maritime Forces Pacific. Of these, one is unavailable. At Maritime Forces Pacific (MARPAF) officers and men complained that newcomers found family housing very expensive, both on and off base.

17 Wing Winnipeg

At 1 Canadian Air Division, Canadian Region NORAD Headquarters, cutbacks in funding have reduced every kind of training – individual, group, national and international. As a result, the general level of readiness has declined, with only a small number of pilots at the highest level of readiness (i.e. combat ready in both air-to-ground and air-to-air roles).

Training for a number of types of missions has been discontinued. CF-18 pilots no longer practice low-level flying as one way of complying with the reduction in annual flying hours to 180 from

210. In the early 1990s, the norm for CF18 pilots was 240 hours per year.

Similarly, flying hours for Aurora pilots have been reduced. Use of simulators, and the elimination of anti-submarine training, are the rationales given for the reduction in flying hours of the pilots and crew of Aurora patrol aircraft.

CFB Halifax

The Committee was told that the combination of reduced equipment and fewer personnel had led to tension about the tempo of operations and the quality of life at Maritime Forces Atlantic. At the time of our visit, however, a shortage of technicians was an even more visible grievance than the overall shortage of money. At an informal meeting with members of the Committee, service personnel complained about the length of time it took to get needed equipment.

The Committee also heard from both officers and enlisted personnel that the military housing in Halifax is substandard. The Permanent Married Quarters (PMQs) were built in the 1950s to the standards of the 1940s. As a result, about 70 per cent of the officers and enlisted personnel either owned or rented in Halifax. There was not much demand for the smaller military apartments because of local market conditions, and many were consequently unoccupied. In general the other ranks the Committee spoke to believed that the military units were not worth the rent charged – frequently more than the cost of buying a local house. There was agreement, however, that there was still the need to make larger 3 and 4 bedroom apartments available.

CFB Gagetown

Colonel MacLeod, Commander 3 Area Support Group, told the Committee that there was a shortage of single rooms, even in the winter, and 200 staff had to live two or three to a room. In the summer the situation was much worse and both staff and students had to live in tents. The base infrastructure was deteriorating and some buildings were actually dangerous. There was no money available to carry out the \$100 million of renovations base training areas needed.

Another serious problem was the shortage of spare parts and ammunition for new equipment. In particular, it was extremely difficult to provide "sustainment" logistical support of parts and ammunition for overseas deployments. Lack of spare parts and ammunition leads to lack of adequate training, which not only leads to substandard performance on the battlefield and in other emergencies, but also leads to qualified people giving up and leaving Canada's armed forces.

CFB Kingston

Major Hall, Deputy Commandant of the School of Communications and Electronics, told the Committee that the School trains CF personnel on how to set up, operate and maintain radio, telephone and computer communications in Canada and abroad.

The Committee learned that as a result of the halt in recruitment as the Forces downsized in the 1990s, the School lost one of its major buildings. Now, with the ramp up in recruiting and the requirement to increase training output, it is desperately short of space, dealt

with in the next section of the report. This lack of space has had a negative impact on the morale of staff and students alike.

Current capacity in the Performance-Oriented Electronics Training program is 180 positions. Although it is planned to increase the number of seats to 384, there is demand for 550-600 spaces.

It is difficult to overemphasize the debilitating effect of insufficient training capacity, and the Committee got an earful about what the effects have been. Reduced training meant no low-level technicians for a number of years, which means insufficient numbers of low-level technicians gaining the experience necessary to become supervisors. The average age of technicians rises, and when they become discouraged about lack of capacity to do their jobs and get out, there is no one to replace them. There is simply too much work for too few people.

Following the briefing the Committee visited classrooms and spoke with instructors and students before having lunch with some of the students. The loss of a building in the 1990s has forced the school to jam its parade square with about 20 temporary, portable structures. An additional 12 double trailers are on order and will be located at another site. A garage has been converted into classrooms, but it leaks and is referred to as the "swimming pool". Although potable, its water supply is an unsightly brown colour. Funds are so short that old, unused buildings cannot be torn down. Students share accommodation – four to a 16 by 16 foot room.

2 Electronic Warfare Squadron, Kingston

At a stand-up lunch with enlisted personnel of the Squadron, the members of the Committee learned a great deal about the ineffectiveness of forces equipment and the frustrations that ineffectiveness engenders.

The Intelligence Gathering System, for instance, has never worked to its promised capacity. The firm that originally supplied it went out of business, and never actually put the equipment into production. With no spare parts, a second unit is being cannibalized to keep three in operation. The electronics often malfunction after cross-country movement. Many of the system's coding and coding functions have been obsolescent.

Many of the system's coding and decoding functions have become obsolete. Modern digital systems – the kind used by American troops – “frequency-hop” as an added measure of security. The soldiers pointed out, however, that even if they got modern equipment, the Canadian Radio-Television and Telecommunications Commission restricts the military to assigned bandwidths. Without frequency-hopping, it is more difficult to develop code-breaking skills, to make Canadian communications secure, and to coordinate operations with allies.

Personnel told members of the Committee that they could make the Intelligence Gathering System work if they were allowed to bypass the procurement system and buy off-the-shelf parts, some of which were readily available at the local Radio Shack. They also told us that off-the-shelf parts would also have the advantage of being relatively inexpensive and easily replaced.

CFB Borden

At Canadian Forces Recruiting Group Headquarters, members of the Committee had an informal lunch with junior non-commissioned members. While the latter would clearly appreciate higher levels of pay and /or signing bonuses on re-enlistment, their major complaints concerned the difficulty of getting on training courses, plus their lack of opportunity to do enough of the things they had joined the Forces to do – take part in live field exercises,

fire weapons, etc. This, in tandem with the unrealistic tempo of operations, was causing a good number to decide against re-enlisting when their time was up. The attitude toward bonuses was ambivalent – the feeling was that their appeal was primarily to those who intended to re-enlist anyway.

At 2 Canadian Mechanized Brigade Group the officers told the Committee that, if the Brigade had more money, improvements to the base infrastructure would be a priority. For example, the Battalions have been ordered not to keep their Light Armored Vehicles outdoors, but there are no funds available to build indoor storage. Nor is there a proper building to house the computers needed for training.

8 Wing Trenton

At 8 Wing the Committee learned that the fleet of Hercules transports is aging faster than the Senate. Most were acquired between 1964-1967. Planning must be based on the assumption that, at any given time, about one out of four will not be available because they need maintenance and repair. There are five different models with two different engines to service and repair. According to technicians, a lack of spare parts keeps planes on the ground unnecessarily. In their opinion, two days should be the maximum time it takes to get a spare part, but that is certainly not the case now.

At the informal lunch with Squadron staff, members of the Committee continued to explore the reasons why highly trained personnel were not re-enlisting. Responses: pilots cannot fly and airlift missions must be turned down because aircraft are not available. Mechanics and technicians have to wait for spare parts or do not have the equipment necessary to carry out maintenance quickly. Their frustration is compounded because they say the

parts or equipment they need frequently could be purchased locally.

CFB Petawawa

2 Canadian Mechanized Brigade Group officers told the Committee that if the brigade had a bigger budget, their priority would be field exercises and on ammunition for live fire training, both of which have been severely restricted. In their opinion, lack of resources (the capacity to fire live ammunition, missiles, etc.) and the feeling that personnel are not being as challenged in the Army as they had expected, are major reasons why many trained soldiers fail to sign up for a second 3-year term. The other ranks with whom the members of the Committee lunched raised many of the same issues. Many soldiers believe that they are no longer allowed to practice their profession to the limits of their ability – whether as infantry (lack of exercises, live ammunition,), armoured corps/artillery (obsolescent equipment, lack of opportunity to exercise, practice gunnery,.), or mechanics/technicians (lack of spare parts, insufficient training, .). Members of the artillery, armoured corps, and air defence expressed uncertainty about the future of their trades in the Canadian forces.

The Black Watch

The Black Watch, like the other militia units, is starved for equipment as well as operational and training funds. The very success of the current recruiting drive could make the situation worse because the proposed increase in the strength of the militia has not been funded, nor have funds been allocated for the equipment and stores necessary to train the new recruits.

The Black Watch was short of just about every kind of equipment and much of what they had was obsolescent, if not obsolete. Members of the Committee heard comments about the lack of modern personal kit for male and female recruits and about the lack of training equipment and training aids to make the theoretical part of recruit training and introductory trades training interesting.

The "hands on" or practical parts of courses cannot usually be given at the armoury. The soldiers and their instructors must go to a militia training base to get experience on small arms ranges, to practice section tactics, etc. A shortage of live ammunition compromises the value of the training.

III. The Capital Equipment Crisis: *Canada's Antique Road Show*

It is no secret that the big difference between the U.S. military and the military forces of the rest of the world is the stratospheric leap the Americans have made in the sophistication of their equipment. A country the size of Canada cannot expect to keep up with the technological advances of the world's one remaining superpower, nor can it afford to allow a huge gap to develop between its own capital equipment and the advanced equipment of its allies. That gap exists, and it is growing not only with many of Canada's allies, but with its potential enemies as well. Canada cannot afford a state-of-the-art military, but it can afford a sophisticated and effective military with some state-of-the-art equipment.

Capital equipment deficiencies were brought to our attention at several bases:

CFB Esquimalt and CFB Halifax

At CFB Esquimalt and CFB Halifax the Committee concluded that at least two capital programs must go ahead without delay if Canada wants to continue deploying the Navy on foreign missions. The first is the Maritime Helicopter Project to replace the Sea King helicopters. The second is the Afloat Logistics Sealift to replace the Protecteur class replenishment ships.

SEA KINGS

Outside the patrol range of Aurora aircraft, the Sea King helicopter acts as the eyes and ears of the fleet. The Sea King is now

obsolescent and only an exceptional but time-consuming and expensive maintenance and repair program keeps it airworthy.

The Commanding Officer of 12 Wing CFB Shearwater assured the Committee in the strongest possible terms that the Sea King was and could be kept safe to fly. Nevertheless, the helicopter has become increasingly unreliable and spends half of its time out-of-service due to breakdown, repair and maintenance.

Without reliable helicopters, the Pacific and Atlantic fleets are increasingly at risk in zones of active operations. Unquestionably, the Maritime Helicopter Project is the most urgent capital equipment project. Almost nine years after cancellation of the order for EH 101 helicopters to replace the Sea Kings, the government has still failed to let the necessary contracts.

Ground crew in Shearwater told us that the continuing "starting and stopping" of the Maritime Helicopter Project was killing motivation in the unit. One day, crew would hear that the MHP would be operational by 2005, only to hear a day later that the project would be delayed for still another two years. These people take pride in the role they play, but they are clearly succumbing to frustration over the lack of a definite schedule for the MHP.

STRATEGIC LIFT

We were repeatedly reminded of the Navy's lack of "roll-on, roll-off" sealift capability to move heavy equipment and support deployed task groups.. The Navy only has two tired support ships – "oilers" – with limited capacity, making it extremely difficult to move troops and equipment in and out of emergency situations." The Navy presented the government with a plan to develop a roll-on, roll-off capacity in 2001, but there has been no word as to whether the plan will be approved.

Canadian Air Division – Winnipeg

We were told that the Canadian Forces' airlift capacity is also in need of review to determine whether it is currently adequate and likely to be adequate into the future.

Units of the Regular Army have been withdrawn from coastal provinces and concentrated in CFB Edmonton (Alberta), CFB Petawawa (Ontario), and CFB Valcartier (Quebec). There is a new premium on moving Army units by air in the event of an emergency – particularly an emergency that substantially disrupts road and rail communications between inland bases and coastal communities.

A Disaster Assistance Response Team (DART) is based on the Joint Operations Group, CFB Kingston. Its equipment is stored at CFB Trenton and 2 Canadian Mechanized Brigade Group of CFB Petawawa is required to be ready within 12 hours to deploy a Company headquarters and four platoons – about 200 personnel – to a disaster site anywhere in Canada or the world.

The Committee was surprised to learn that it took about 26 flights of Hercules military cargo planes to move the DART equipment and personnel, an airlift requirement that could be met by about 4 flights of an Antonov class transport aircraft, which Canada is forced to rent when troop-moving emergencies arise. It was just as surprised to learn that only between one half and three-quarters of Canada's fleet of Hercules aircraft are serviceable on any given day. As a result, in the event of an emergency, days rather than hours would elapse before the DART could be fully operational on either coast.

CF18 UPGRADE

While Canada's military has committed funds to upgrade the CF18, the timeframe to complete the project has been spread out over several years. There is only enough money to upgrade 80 of the 119 CF18s in inventory.

AURORA

The Aurora upgrade program has been approved, but like the CF18 program, it will take several years to complete. Furthermore, there is not enough money to upgrade all of the Auroras.

8 Wing Trenton

The troops at Trenton told us that recent upgrades to Hercules aircraft have at least produced a "common cockpit configuration" of the various models that Canada uses. However, these early-model Hercules aircraft are fast becoming tired and antiquated. There was a feeling that forcing the Canadian military to rent strategic lift for use in moving troops and equipment diminished the country's military credibility.

It was recommended that there be a complete review of all transport capabilities to fit missions with appropriate aircraft. It was noted, for example, that using Hercules aircraft for search and rescue was extremely hard on the aircraft due to the type of flying required by SAR. A number of "purpose-designed" SAR aircraft with lower operating costs are available on the market. Purchasing them would reduce the overall operations and maintenance costs of the SAR operation. While everyone enjoyed flying the Airbuses purchased from Canadian Airlines, there was considerable dismay at the money wasted converting civilian aircraft costing less than

\$60 million apiece into military aircraft for something in the neighbourhood of \$200 million.

CFB Gagetown/CFB Petawawa

There was a general sense that while new Armoured Personnel Carriers (APCs) had been purchased, the number is woefully short of fulfilling needs, forcing the army to upgrade some of its M113s. Half-measures seemed to be the order of the day: for instance, new wheeled equipment was supposed to be housed under cover, but the project purchasing this equipment did not provide funds to build garages.

2 Electronic Warfare Squadron, CFB Kingston

Electronic Warfare troops told us that their equipment had never even made it past the experimental stage before the company that built it went bankrupt. So they were working with "electronic test models" that were not only difficult to get spare parts for, but that were incompatible with the equipment of Canada's allies.

The 1994 White Paper on Defence: *Promises Not Kept*

Our report would not be complete without pointing out that the state of disrepair in which the Canadian military finds itself today would not have evolved over the past decade if the Government of Canada had followed the recommendations of the 1994 White Paper on Defence. The Canadian Forces' personnel, equipment and capabilities fall far short of what was called for in the White Paper, which set forth an intelligent plan, certainly not an extravagant plan.

The White Paper, ostensibly a blueprint for government strategy, promised that Canada's armed forces

" . . . will remain prepared to deploy on UN operations, contingency forces of up to a maritime task group, a brigade group plus an infantry battalion group, a wing of fighter aircraft, and a squadron of tactical transport aircraft. Were these forces to be deployed simultaneously, this could conceivably involve as many as 10,000 personnel. Within this upper limit, Canada will increase its commitment of stand-by forces to the UN of two ships, one battle group, one infantry battalion group, one squadron of fighter aircraft, a flight of tactical transport aircraft, a communications element and a headquarters element. If deployed, simultaneously, this would represent a commitment of 4000 personnel."

That represented a commitment to the Canadian people that their defence forces would be capable of deploying and sustaining approximately 4,000 personnel deployed on UN missions overseas on a continuing basis. That never happened. Canada has never maintained 4,000 personnel overseas in the intervening years, because the personnel and resources were never developed to meet that commitment. Twice – in Bosnia and Afghanistan – Canada set out on ambitious field efforts, only to be forced to withdraw because of lack of capacity to sustain those efforts.

The White Paper stated that the Canadian forces “**will be able to deploy, or redeploy from other multilateral operations, a joint task force headquarters and, as single units or in combination, one or more of the following elements:**

- **a naval task group comprised of up to four combatants (destroyers, frigates or submarines) and a support ship with appropriate maritime air support** [*Afghanistan demonstrated that Canada cannot sustain this commitment for more than one rotation of troops*].
- **three separate battle groups, or a brigade group (comprised of three infantry battalions, an armored regiment, and an artillery regiment, with appropriate combat support and combat service support)** [*Canada has never been able to sustain this type of commitment. Bosnia and Afghanistan demonstrated clearly that Canada's military can hardly manage to support half of this commitment*].
- **a wing of fighter aircraft with appropriate support** [*The last time Canada sent an augmented squadron of aircraft (28) was during the Gulf War in 1990/91. Capacity subsequently dwindled to the point that the Canadian military was hard pressed to sustain a small squadron of*

aircraft (8-10 planes) during the Kosovo bombing campaign. A wing of aircraft is at least 36 aircraft, with appropriate aircrew and support].

- **one squadron of tactical transport aircraft** *[Canada has never deployed a squadron of tactical transport since the Gulf War – our present commitment to Afghanistan is two aircraft and support].*
- **single elements or the vanguard component of this force – within three weeks – and be able to sustain them indefinitely in a low-threat environment and, within three months, the remaining elements of the full contingency force** *[until the CF possesses its own integral strategic air and sea transport, it will never be able to deploy within the required time, nor does the Canadian military possess the resources to have any hope of sustaining such a Vanguard force for more than six months].*

The White Paper said Canada's military would also:

- **earmark an infantry battalion group as either a standby force for the UN or to serve with NATO's Immediate Reaction Force** *[at least Canada's current military has sufficient resources to earmark an infantry battalion – deploying one under current conditions of over commitment and underfunding would be another matter] .*
- **have plans ready to institute other measures to increase the capabilities of the Canadian forces to sustain existing commitments or to respond to a major crisis** *[there is a major crisis at hand, but no apparent measures to meet it].*

Consequences: A Nation Diminished

Canada did a commendable job during the 20th century in two particular areas – helping defend the world against chaos and tyranny while defending the security and culture of its people, and establishing a national presence on the world stage. To a large extent the two went hand in hand. Canada's military performance over the century significantly increased our country's stature in the eyes of the world.

It is ironic that while Canada's population is growing and its economy is robust, the country's stature is being diminished by a refusal to pull our weight militarily in an increasingly unpredictable world. With loss of stature comes loss of influence in world affairs.

The first role of any government is to protect its people. Canadians are not being adequately protected – the refusal to properly fund a reasonable degree of military security amounts to nothing more than rolling the dice. Like homeowners who don't insure their property, the gamble is that nothing bad will happen and that skimping on insurance will pay off in other ways.

The Government of Canada is privileged to preside over a nation of many treasures, however, it is skimping on their protection. It is also skimping on its obligations to its allies.

Our friends are watching. Our friends are not impressed. Neither should the citizens of Canada be impressed. There is an old saying: *Every country has an army – its own, or someone else's.*



APPENDIX I

ORDER OF REFERENCE

ORDER OF REFERENCE

Extract of the *Journals of the Senate*, Wednesday, October 30, 2002:

The Honourable Senator Kenny moved, seconded by the Honourable Senator Losier-Cool:

That the Standing Senate Committee on National Security and Defence be authorized to examine and report on the need for a national security policy for Canada. In particular, the Committee shall be authorized to examine:

(a) the capability of the Department of National Defence to defend and protect the interests, people and territory of Canada and its ability to respond to or prevent a national emergency or attack;

(b) the working relationships between the various agencies involved in intelligence gathering, and how they collect, coordinate, analyze and disseminate information and how these functions might be enhanced;

(c) the mechanisms to review the performance and activities of the various agencies involved in intelligence gathering; and

(d) the security of our borders.

That the papers and evidence received and taken during the First Session of the Thirty-seventh Parliament be referred to the Committee;

That the Committee report to the Senate no later than February 28, 2004, and that the Committee retain all powers necessary to publicize the findings of the Committee until March 31, 2004.

After debate,

With leave of the Senate and pursuant to Rule 30, the French version of the motion was modified in paragraph (b) to read as follows:

“b) les relations entre les divers organismes participant à la collecte de renseignements, comment ils recueillent, colligent, analysent et diffusent ces renseignements, et comment ces fonctions pourraient être améliorées;”.

After debate,

APPENDIX I
ORDER OF REFERENCE

The question being put on the motion, as modified, it was adopted.

Paul C. Bélisle

Clerk of the Senate

APPENDIX II

RECOMMENDATIONS FROM FEBRUARY 2002 REPORT

CANADIAN SECURITY AND MILITARY PREPAREDNESS

Report of the Standing Senate Committee on National Security and Defence

The Committee published a report in February that contained the following principal recommendations:

- 1- The Committee recommends that to sustain the level of tasking required of them over the last eight years, the Canadian Forces need at least 75,000 trained effective personnel;
- 2- The Committee accordingly recommends an immediate increase to the Department of National Defence baseline budget of \$4 billion;
- 3- The Committee therefore recommends future annual budget increases, which are realistic, purpose-driven and adjusted for inflation; and
- 4- The Committee believes that Defence Policy should flow from Foreign Policy and that a Foreign Policy review should precede a Defence review.

Other recommendations included in the text were:

- 1- The Canadian Forces should consider the introduction of a more wide-spread "qualification pay" program;
- 2- The Canadian Forces should consider applying obligatory service to more "specialist training";
- 3- The CF review its policy of slow to react to the requirement of specialist bonuses, and quick to end programs;
- 4- The CF Reserves should be considered for employment to deal with Chemical, Biological, Radiological and Nuclear (CBRN) situations in Canada;
- 5- The CF consider stockpiling CBRN resources regionally throughout the country; and
- 6- While challenging, interoperability with CF allies should be pursued to the greatest extent possible.



APPENDIX III

WHO THE COMMITTEE HEARD FROM

Adams, Corporal Terrance
Canadian Forces Base Borden
Technical Services
CFB Borden
June 25-27/02

Addy, Major General (ret'd) Clive
National Past Chairman, Federation
of Military & United Services
Institute of Canada
Oct. 15/01

Alarie, Master Corporal Bernadette
Canadian Forces Dental Services
School
CFB Borden
June 25-27/02

Amos, Chief Warrant Officer Bruce
423 Maritime Helicopter Squadron
12 Wing Shearwater
Jan. 22-24/02

Baird, Master Corporal Keith
Bravo Squadron
CFB Kingston
May 7-9/02

Baker, Lieutenant-Colonel Roy
Wing Logistics and Engineering
Officer
8 Wing Trenton
June 25-27/02

Barbagallo, Lieutenant Jason
The Black Watch
Nov. 5-6/02

Barrett, Major Roger R.
Operational Officer, 2 RCR
CFB Gagetown
Jan. 22-24/02

Bastien, Major-General Richard
Deputy Commander of Air Staff
Assistant Chief of the Air Staff
Department of National Defence
Dec. 03/01

Bastien, Commander Yves
Formation Administration Officer
Maritime Forces Atlantic
Jan. 22-24/02

Baum, Major Nigel
J4
CFB Kingston
May 7-9/02

Beattie, Captain Dave
Canadian Parachute Centre Adjutant
8 Wing Trenton
June 25-27/02

APPENDIX III

WHO THE COMMITTEE HEARD FROM

Beattie, Lieutenant-Colonel Mark
Senior Staff Officer, Canadian
Forces Support Training Group
CFB Borden
June 25-27/02

Beers, Master Corporal Robert
Canadian Forces School of Electrical
and Mechanical Engineering
CFB Borden
June 25-27/02

Belzile, Lieutenant-General (ret'd)
Charles
Chairman
Conference of Defence Associations
Oct. 15/01

Berry, Major David
Canadian Parachute Centre Training
Officer Commander
8 Wing Trenton
June 25-27/02

Black, Lieutenant Colonel Dean C.
Commanding Officer
403 Squadron
CFB Gagetown
Jan. 22-24/02

Blair, Master Warrant Officer
Gérald
Canadian Forces School of
Communications and Electronics
CFB Kingston
May 7-9/02

Blanchard, Master Corporal Piette
Canadian Forces Dental Services
School
CFB Borden
June 25-27/02

Blanchette, Lieutenant-Colonel
Michael
Commander
Canadian Parachute School
8 Wing Trenton
June 25-27/02

Bland, Professor Douglas
Chair of Defence Management
Program
School of Policy Studies
Queen's University
Oct. 29/01
May 27/02

Blight, Master Corporal
8 Air Maintenance Squadron
8 Wing Trenton
June 25-27/02

APPENDIX III

WHO THE COMMITTEE HEARD FROM

Boisjoli, Lieutenant-Commander
André
Commanding Officer, HMCS Glace
Bay
Maritime Forces Atlantic
Jan. 22-24/02

Bolton, Lieutenant-Colonel Bruce D.
Commanding Officer
The Black Watch, Royal Highland
Regiment of Canada
Nov. 5-6/01

Bon, Mr. Daniel
Director General, Policy Planning,
Assistant Deputy Minister, Policy
Department of National Defence
July 18/01

Boswell, Lieutenant-Colonel Brad
Acting Director of Army Doctrine
CFB Kingston
May 7-9/02

Bradley, Lieutenant-Colonel Bert
Commanding Officer, 402 Squadron
17 Wing Winnipeg
Nov. 18-22/01

Brooks, Captain Melissa
CFB Petawawa
June 25-27/02

Brown, Major Chris
424 Squadron
8 Wing Trenton
June 25-27/02

Buck, Vice-Admiral Ron
Chief of the Maritime Staff
Department of National Defence
Dec. 03/01
Aug. 14/02

Buenacruz, Corporal
Wing Administration
8 Wing Trenton
June 25-27/02

Burke, Captain (N) Greg
Chief of Staff, Maritime Forces
Atlantic
Department of National Defence
Jan. 22-24/02

Calder, Mr. Kenneth
Assistant Deputy Minister, Policy
Department of National Defence
Nov. 26/01
Aug. 14/02

Cameron, Captain Keith
CFB Petawawa
June 25-27/02

APPENDIX III

WHO THE COMMITTEE HEARD FROM

Cameron, Colonel Scott
Director of Medical Policy on the
Staff of the Director General of
Health Services (DGHS)
Dec. 10/01

Campbell, Lieutenant-General
Lloyd
Commander of Air Command and
Chief of the Air Staff
Department of National Defence
Dec. 03/01

Campbell, Master Corporal Steve
426 Training Squadron
8 Wing Trenton
June 25-27/02

Castillo, Corporal Marvin
CFB Kingston
May 7-9/02

Cessford, Lieutenant-Colonel
Michael
Acting Commader, Canadian Forces
Joint Operations Group
CFB Kingston
May 7-9/02

Chartier, Honorary Lieutenant-
Colonel Victor G., OMM, CD.
The Black Watch
Nov. 5-6/02

Chartrand, Lieutenant-Commander
Yves
Acting Commanding Officer, HMCS
Huron
Maritime Forces Pacific
Nov. 18-22/01

Chartrand, Lieutenant-Commander
Yves
Acting Commanding Officer of the
HMCS Huron
Nov. 5-6/02

Cormier, Master Seaman Michael
Canadian Forces Military Police
Academy
CFB Borden
June 25-27/02

Côté, Master Corporal Claude
Bravo Squadron
CFB Kingston
May 7-9/02

Clark, Captain Robert
CO BW No.2497 Cadet Corps
Head Librarian, Law Library
McGill University
Nov. 5-6/02

Clarke, Master Corporal James
Gulf Squadron
CFB Kingston
May 7-9/02

APPENDIX III

WHO THE COMMITTEE HEARD FROM

Couture, Lieutenant-General
Christian
Assistant Deputy Minister (Human
Ressources – Military)
Dec. 10/01

Croxall, Corporal Kevin
Canadian Forces Base Borden
Administration Services
CFB Borden
June 25-27/02

Dallaire, Gabriel
Gulf Squadron
CFB Kingston
May 7-9/02

Daniels, Private Jason
CFB Kingston
May 7-9/02

Davis, Chief Petty Officer First Class
Kim
Formation Chief Petty Officer
Maritime Forces Pacific
Nov. 18-22/01

Dawe, Dick
Manager, Personnel Support
Programmes
Maritimes Forces Pacific
Nov. 18-22/01

DeCastro, Second Lieutenant. Rod
The Black Watch
Nov. 5-6/02

DeCuir, Brigadier-General Mike
Deputy Regional Commander
Canadian NORAD Region
Headquarters
Nov. 18-22/01

Deschamps, Colonel André
Director, Continental Operations
Department of National Defence
May 6/02

Dietrich, Chief Warrant Officer Dan
Chief Warrant Officer
One Canadian Air Division
Nov. 18-22/01

Dion, Corporal Yves
Canadian Forces Fire Academy
CFB Borden
June 25-27/02

Dowler, Chief Petty Officer First
Class George
Maritime Forces Atlantic
Jan. 22-24/02

APPENDIX III

WHO THE COMMITTEE HEARD FROM

Downton, Master Corporal Doug
426 Training Squadron
8 Wing Trenton
June 25-27/02

Doyle, Lieutenant-Colonel Bert
Commanding Officer, 402 Squadron
17 Wing Winnipeg
Nov. 18-22/01

Dufresne, Corporal
Canadian Forces Postal Unit
8 Wing Trenton
June 25-27/02

Durocher, Captain Pascal
Deputy Commanding Officer,
2EW Squadron
CFB Kingston
May 7-9/02

Ellis, Captain Cameron
CFB Petawawa
June 25-27/02

Falconer, Captain Vic
Formation Drug Education
Coordinator
Formation Health Services (Pacific)
Maritime Forces Pacific
Nov. 18-22/01

Fisher, Second Lieutenant. Greg
The Black Watch
Nov. 5-6/02

Fisher, Captain Kent
J8
CFB Kingston
May 7-9/02

Forcier, Commodore Jean-Yves
Chief of Staff J3, Deputy Chief of
the Defence Staff
Department of National Defence
July 18/01

Fortin, Lieutenant-Colonel Mario
Acting Commanding Officer
426 Squadron
8 Wing Trenton
June 25-27/02

Foster, Lieutenant-Colonel Rob
Acting Commanding Officer
8 Air Maintenance Squadron
8 Wing Trenton
June 25-27/02

Francis, Warrant Officer Charles
Bravo Squadron
CFB Kingston
May 7-9/02

APPENDIX III

WHO THE COMMITTEE HEARD FROM

Fraser, Rear-Admiral Jamie D.
Commander
Maritime Forces Pacific
Nov. 18-22/01

Fraser, Sheila
Auditor General of Canada
Office of the Auditor General of
Canada
Dec. 10/01

Frederick, Corporal
8 Air Maintenance Squadron
8 Wing Trenton
June 25-27/02

Frerichs, Private Travis
CFB Kingston
May 7-9/02

Froeschner, Major Chris
Acting Commanding Officer
429 Squadron
8 Wing Trenton
June 25-27/02

Gagnon, Major Alain
Commanding Officer
Canadian Forces Recruiting Centre
CFB Borden
June 25-27/02

Gilbert, Chief Warrant Officer
Daniel
Department of National Defence
Dec. 03/01

Gardner, Major Craig
Mechanized Brigade Group
CFB Petawawa
June 25-27/02

Gauthier, Corporal
2 Air Movement Squadron
8 Wing Trenton
June 25-27/02

Gauvin, Major Bart
Directorate of Army Training 5
CFB Kingston
May 7-9/02

Gauvin, Commodore Jacques J.
Acting Assistant Chief of the
Maritime Staff
Department of National Defence
Dec. 03/01

Giroux, Master Corporal
Canadian Parachute Centre
8 Wing Trenton
June 25-27/02

APPENDIX III

WHO THE COMMITTEE HEARD FROM

Glencross, Captain, Reverend Bruce
Regimental Padre Minister
The Black Watch
Nov. 5-6/02

Goetz, Captain J.J.
Mechanized Brigade Group
CFB Petawawa
June 25-27/02

Gotell, Chief Warrant Officer Peter
Operations
12 Wing Shearwater
Jan. 22-24/01

Graham, Master Corporal
8 Air Maintenance Squadron
8 Wing Trenton
June 25-27/02

Granatstein, Dr. Jack
Chair
Council for Defence and Security in
the 21st Century
May 27/02

Gregory, Leading Seaman
Wing Administration Human
Resources Department
8 Wing Trenton
June 25-27/02

Guevremont, Benoît
Gulf Squadron
CFB Kingston
May 7-9/02

Guidon, Captain (N) Paul
Submarine Division
Maritime Forces Atlantic
Jan. 22-24/02

Haeck, Lieutenant Colonel Ken F.
Commandant of Artillery School IFT
CFB Gagetown
Jan. 22-24/02

Hall, Major Steve
Deputy Commandant
Canadian Forces School of
Communications and Electronics
CFB Kingston
May 7-9/02

Hamel, MWO Claude
Regimental Sergeant-Major
Designate
The Black Watch
Nov. 5-6/02

Hammond, Major Lee
Artillery
CFB Petawawa
June 25-27/02

APPENDIX III

WHO THE COMMITTEE HEARD FROM

Hapgood, Warrant Officer John
Canadian Parachute Centre
8 Wing Trenton
June 25-27/02

Hazelton, Lieutenant Spike C.M.
Commandant of Armour School,
C2 SIM
CFB Gagetown
Jan. 22-24/02

Harrison, Captain (N) R.P. Richard
Assistant Chief of Staff, Operations
Maritime Forces Pacific
Nov. 18-22/01

Hearn, Brigadier-General T.M.
Director General
Military Human Ressources Policy
and Planning
Dec. 10/01

Hart, Corporal
Wing Administration Human
Resources Department
8 Wing Trenton
June 25-27/02

Hildebrandt, Captain Gerhard
Canadian Parachute Centre
8 Wing Trenton
June 25-27/02

Haslett, Lieutenant Adam
Logistics Officer & Course
Commander
The Black Watch
Nov. 5-6/02

Henault, General Raymond R.
Chief of the Defence Staff
Department of National Defence
Dec. 03/01

Hatton, Commander Gary
Commanding Officer, HMCS
Montreal
Maritime Forces Atlantic
Jan. 22-24/02

Henderson, Major Georgie
Deputy A3
8 Wing Trenton
June 25-27/02

APPENDIX III

WHO THE COMMITTEE HEARD FROM

Henneberry, Lieutenant-
Commander C.J.
Commander, HMCS Nanaimo
Maritime Air Force Command
Pacific
Nov. 18-22/01

Hincke, Colonel Joe
Commanding Officer
12 Wing Shearwater
Jan. 22-24/02

Hines, Colonel Glynne
Director, Air Information
Management, Chief of the Air Staff
Department of National Defence
July 18/01

Horn, Lieutenant-Colonel Bernd
CFB Petawawa
June 25-27/02

Hounsell, Master Corporal Scott
Canadian Forces School of
Electrical and Mechanical
Engineering
CFB Borden
June 25-27/02

Howe, Corporal Kerry
Canadian Forces Base Borden
Technical Services
CFB Borden
June 25-27/02

Hupe, Master Corporal Bryan
426 Training Squadron
8 Wing Trenton
June 25-27/02

Idzenga, Major Ray
Commanding Officer, Gulf Squadron
CFB Kingston
May 7-9/02

Issacs, Sergeant Tony
Search and Rescue Technician
Maritime Forces Atlantic
Jan. 22-24/02

Innis, Captain Quentin
Instructor
Canadian Parachute Centre
8 Wing Trenton
June 25-27/02

Jackson, Major David
J3
CFB Kingston
May 7-9/02

Jackson, Gaynor
Manager, Military Family Support
Centre
Maritime Forces Pacific
Nov. 18-22/01

APPENDIX III

WHO THE COMMITTEE HEARD FROM

Janelle, Private Pascal
CFB Kingston
May 7-9/02

Kelly, Chief Warrant Officer
Michael
The Black Watch
Nov. 5-6/02

Jeffery, Lieutenant General M.K.
Chief of the Land Staff
Department of National Defence
Dec. 03/01
Aug. 14/02

Kelly, Lieutenant Colonel W.J.
Force Planning and Program
Coordination
Vice Chief of the Defence Staff
Department of National Defence
July 18/01

Johnson, Captain Wayne
J7
CFB Kingston
May 7-9/02

Kerr, Captain Andrew CD
The Black Watch
Nov. 5-6/02

Joncas, Chief Petty Officer Serge
Maritime Command Chief Petty
Officer
Dec. 03/01

Knapp, Corporal Raymond
Canadian Forces Base Borden
Technical Services
CFB Borden
June 25-27/02

Jurkowski, Brigadier General (ret'd)
David
Former Chief of Staff
Joint Operations
Oct. 01/01

Koch, Major Pat
J5
CFB Kingston
May 7-9/02

Kasurak, Peter
Principal
Office of the Auditor General of
Canada
Dec. 10/01

Krause, Lieutenant-Colonel Wayne
Commanding Officer
423 Maritime Helicopter Squadron
12 Wing Shearwater
Jan. 22-24/02

APPENDIX III

WHO THE COMMITTEE HEARD FROM

Krueger, Master Corporal
8 Air Maintenance Squadron
8 Wing Trenton
June 25-27/02

Kurzynski, Major Perry
Officer-in-charge
Search and Rescue Operations
Centre
Maritime Forces Atlantic
Jan. 22-24/02

Kwasnicki, Corporal Anita
CFB Kingston
May 7-9/02

Laing, Captain (Navy) Kevin
Director, Maritime Strategy, Chief of
Maritime Staff
Department of National Defence
July 18/01

Leighton, Lieutenant-Commander
John
J1
CFB Kingston
May 7-9/02

Lerhe, Commodore E.J. (Eric)
Commander, Canadian Fleet Pacific
Maritime Forces Pacific
Nov. 18-22/01

Lilienthal, Lieutenant-Colonel Mark
Senior Staff Officer
Canadian Forces Support Training
Group
CFB Borden
June 25-27/02

Logan, Major Mike
Deputy Administration Officer
Canadian Forces Support Training
Group
CFB Borden
June 25-27/02

Lucas, Major General Steve
Commander One Canadian Air
Division
Canadian NORAD Region
Headquarters
Nov. 18-22/01

Lupien, Chief Petty Officer First
Class R.M.
Canadian Forces Chief Warrant
Officer
Dec. 03/01

APPENDIX III

WHO THE COMMITTEE HEARD FROM

Lyrette, Private Steve
CFB Kingston
May 7-9/02

MacDonald, Lieutenant General
George
Vice Chief of the Defence Staff
Department of National Defence
Jan. 28/02
Aug. 14/02

MacKay, Major Tom
The Black Watch
Nov. 5-6/02

MacLeod, Colonel Barry W.
Commander
3 Area Support Group
CFB Gagetown
Jan. 22-24/02

MacQuarrie, Captain Don
J6
CFB Kingston
May 7-9/02

Maddison, Vice-Admiral Greg
Deputy Chief of the Defence Staff
Department of National Defence
May 5/02

Maher, Lieutenant Earl
4 ESR
CFB Gagetown
Jan. 22-24/02

Maillet, Acting School Chief
Warrant Officer Joseph
Canadian Forces School of
Communications and Electronics
CFB Kingston
May 7-9/02

Maisonneuve, Major-General J.O.
Michel
Assistant Deputy Chief of Defence
Staff
Oct. 22/01

Malboeuf, Corporal Barry
CFB Kingston
May 7-9/02

Manning, Corporal Rob
Canadian Forces Base Borden
Technical Services
CFB Borden
June 25-27/02

Mason, Lieutenant-Colonel Dave
Commanding Officer
12 Air Maintenance Squadron
12 Wing Shearwater
Jan. 22-24/02

APPENDIX III

WHO THE COMMITTEE HEARD FROM

Matheson, Corporal
2 Air Movement Squadron
8 Wing Trenton
June 25-27/02

Mattie, Chief Warrant Officer Fred
12 Air Maintenance Squadron
12 Wing Shearwater
Jan. 22-24/02

Maude, Master Corporal Kelly
436 Transport Squadron
8 Wing Trenton
June 25-27/02

McDonald, Corporal Marcus
Canadian Forces Medical Services
School
CFB Borden
June 25-27/02

McLean, Corporal
Wing Operations
8 Wing Trenton
June 25-27/02

McManus, Lieutenant-Colonel John
Commanding Officer
443 (MH) Squadron
Maritime Air Force Command
Pacific
Nov. 18-22/01

McNeil, Commodore Daniel
Director, Force Planning and
Program Coordination
Vice Chief of the Defence Staff
Department of National Defence
July 18/01

Mean, Master Corporal Jorge
Canadian Forces School of
Aerospace Technology and
Engineering
June 25-27/02

Minto, Shahid
Assistant Auditor General
Office of the Auditor General of
Canada
Dec. 10/01

Mitchell, Brigadier General Greg
Commander
Land Forces Atlantic Area
Jan. 22-24/02

Munger, Chief Warrant Officer
J.E.R.
Office of Land Force Command
Dec. 03/02

Murphy, Captain (N) R.D.
Deputy Commander
Canadian Fleet Pacific
Maritime Forces Pacific
Nov. 18-22/01

APPENDIX III

WHO THE COMMITTEE HEARD FROM

Murray, Major James
Commandant
Canadian Forces Fire Academy
CFB Borden
June 25-27/02

Neville, Lieutenant-Colonel Shirley
Wing Administration Officer
Acting Wing Commander
17 Wing Winnipeg
Nov. 18-22/01

Newton, Captain John F.
Senior Staff Officer
Operations
Maritime Forces Atlantic
Jan. 22-24/02

Nordick, Brigadier-General Glenn
Deputy Commander
Land Force Doctrine and Training
Systems
CFB Kingston
May 7-9/02

O'Bright, Gary
Director General
The Office of Critical Infrastructure
Protection and Emergency
Preparedness
Jul. 19/01

Olchowiecki, Private Chrissian
CFB Kingston
May 7-9/02

Orr, Major Ken
Senior Staff Officer
Attraction Canadian Forces
Recruiting Group
CFB Borden
June 25-27/02

Parker, Major Geoff
Infantry
CFB Petawawa
June 25-27/02

Parks, Lieutenant-Commander Mike
Directorate of Army Training 5-4
CFB Kingston
May 7-9/02

Pataracchia, Lieutenant (N) John
Representing Commanding Officer
Canadian Forces Recruiting Centre
CFB Borden
June 25-27/02

APPENDIX III

WHO THE COMMITTEE HEARD FROM

Paulson, Captain (N) Gary
Commanding Officer of HMCS
Algonquin
Nov. 18-22/01

Payne, Captain (N) Richard
Commanding Officer, Fleet
Maintenance Facility Cape Scott
Maritime Forces Atlantic
Jan. 22-24/02

Pearson, Lieutenant Colonel
Michael J.
Commandant of Infantry School
SAT
CFB Gagetown
Jan. 22-24/02

Pellerin, Colonel (ret'd) Alain
Executive Director
Conference of Defence Associations
Oct. 15/01

Peters, Colonel William
Director, Land Strategic Planning,
Chief of the Land Staff
Department of National Defence
July 18/01

Pettigrew, Master Corporal Robert
Canadian Forces School of
Administration and Logistics
CFB Borden
June 25-27/02

Pile, Captain (N) T.H.W. (Tyron)
Commander
Maritime Operations Group Four
Maritime Forces Pacific
Nov. 18-22/01

Pinsent, Major John
Canadian Parachute Centre
8 Wing Trenton
June 25-27/02

Plante, Master Corporal
8 Air Maintenance Squadron
8 Wing Trenton
June 25-27/02

Polson, Captain (N) Gary
Commanding Officer
HMCS Algonquin
Maritime Forces Pacific
Nov. 18-22/01

Potvin, Corporal
8 Air Maintenance Squadron
8 Wing Trenton
June 25-27/02

Poulin, Corporal Mario
Canadian Forces Military Police
Academy
CFB Borden
June 25-27/02

APPENDIX III

WHO THE COMMITTEE HEARD FROM

Preece, Captain (N) Christian
Maritime Forces Atlantic
Jan. 22-24/02

Préfontaine, Colonel Marc
Comd 34 Brigade Group Executive
The Black Watch
Nov. 5-6/02

Purdy, Margaret
Associate Deputy Minister
Department of National Defence
Aug. 14/02

Reid, Chief Warrant Officer Clifford
Canadian Forces Fire Academy
CFB Borden
June 25-27/02

Reid, Lieutenant-Colonel Gord
Commandant
Canadian Forces Air Navigation
School (CFANS)
17 Wing Winnipeg
Nov. 18-22/01

Reid, Warrant Officer Jim
Air Defence Missile
CFB Petawawa
June 25-27/02

Renahan, Captain Chris
Armour
CFB Petawawa
June 25-27/02

Rivest, Master Corporal Dan
Canadian Forces School of
Aerospace Technology and
Engineering
CFB Borden
June 25-27/02

Robinson, Second Lieutenant. Chase
The Black Watch
Nov. 5-6/01

Ross, Major-General H. Cameron
Director General
International Security Policy
Department of National Defence
Jan. 28/02

Rutherford, Master Corporal Denis
Canadian Forces Fire Academy
CFB Borden
June 25-27/02

Samson, Brigadier-General P.M.
Director General
Intelligence
Oct. 22/01

APPENDIX III

WHO THE COMMITTEE HEARD FROM

Saunders, Corporal Cora
16 Wing
CFB Borden
June 25-27/02

Saunders, Captain Kimberly
Disaster Assistance Response Team
CFB Kingston
May 7-9/02

Schmick, Major Grant
Commanding Officer
Canadian Forces Recruiting Centre
CFB Borden
June 25-27/02

Scott, Captain John
Canadian Parachute Centre
8 Wing Trenton
June 25-27/02

Skidd, Officer Cadet. Alden
The Black Watch
Nov. 5-6/02

Skidmore, Colonel Mark
Commander
2 Canadian Mechanized Brigade
Group
CFB Petawawa
June 25-27/02

Smith, Corporal
Canadian Postal Unit
8 Wing Trenton
June 25-27/02

Smith, Master Corporal Terry
436 Transport Squadron
8 Wing Trenton
June 25-27/02

Snow, Master Corporal Joanne
Canadian Forces School of
Administration and Logistics
CFB Borden
June 25-27/02

Stacey, Corporal Derrick
Canadian Forces Base Borden
Administration Services
CFB Borden
June 25-27/02

Stark, Lieutenant-Commander Gary
Commanding Officer
HMCS Whitehorse
Maritime Forces Pacific
Nov. 18-22/01

Stevens, Pipe-Major Cameron
The Black Watch
Nov. 5-6/02

APPENDIX III

WHO THE COMMITTEE HEARD FROM

Stewart, Warrant Officer Barton
Canadian Forces School of
Communications and Electronics
CFB Kingston
May 7-9/02

Stewart, James
Civilian Human Ressources
Maritime Forces Atlantic
Jan. 22-24/02

Stone, Master Corporal
Canadian Parachute Centre
8 Wing Trenton
June 25-27/02

Szczerbaniwicz, Lieutenant-Colonel
Gary
Commanding Officer
Commandant, 407 Squadron
Maritime Air Force Command
Pacific
Nov. 18-22/01

Tarrant, Lieutenant-Colonel Tom
Deputy Director of Army Training
CFB Kingston
May 7-9/02

Tattersall, Lieutenant-Commander
John
Directorate of Army Training 3
CFB Kingston
May 7-9/02

Thibault, Master Corporal Christian
Gulf Squadron
CFB Kingston
May 7-9/02

Tremblay, Colonel Alain
Commander, Canadian Forces
Recruiting Group
CFB Borden
June 25-27/02

Trim, Corporal
8 Air Maintenance Squadron
8 Wing Trenton
June 25-27/02

Ur, Corporal Melanie
16 Wing
CFB Borden
June 25-27/02

Wamback, Lieutenant-Commander
Arthur
Commandinf Officer
HMCS Windsor
Maritime Forces Atlantic
Jan. 22-24/02

Ward, Master Corporal
Wing Operations
8 Wing Trenton
June 25-27/02

APPENDIX III

WHO THE COMMITTEE HEARD FROM

Ward, Master Corporal Danny
Canadian Forces School of
Aerospace Technology and
Engineering
CFB Borden
June 25-27/02

Ward, Officer Cadet. Declan
Student
McGill University
Nov. 5-6/02

Ward, Colonel Mike J.
Commander Combat Training Centre
CFB Gagetown
Jan. 22-24/02

Wareham, Corporal
8 Air Maintenance Squadron
8 Wing Trenton
June 25-27/02

Watt, Major Jon
Commanding Officer
Bravo Squadron
CFB Kingston
May 7-9/02

Watts, Chief Warrant Officer Ernest
3 Area Support Group
CFB Gagetown
Jan. 22-24/02

Wells, Corporal Corwin
CFB Kingston
May 7-9/02

Whalen, Private Clayton
CFB Kingston
May 7-9/02

Whitburn, Lieutenant-Colonel Tom
Squadron 435
17 Wing Winnipeg
Nov. 18-22/01

White, Lieutenant (N) Troy
J2
CFB Kingston
May 7-9/02

Williams, Colonel Richard
Director, Western Hemisphere Policy
Department of National Defence
May 6/02

Woods, Corporal Connor
Canadian Forces Medical Services
School
CFB Borden
June 25-27/02

APPENDIX III
WHO THE COMMITTEE HEARD FROM

Woodburn, Commander William
Commander, Submarine Division
Maritime Forces Atlantic
Jan. 22-24/02

Young, Major Marc
J4
CFB Kingston
May 7-9/02



APPENDIX IV
BASES AND UNITS VISITED BY THE COMMITTEE

List of Canadian Forces Bases and Units Visited

5-6 November 2001 **CFB Montreal**
3rd Battalion Black Watch

18-22 November 2001 **CFB Esquimalt**
Maritime Forces Pacific
Canadian Fleet Pacific
Maritime Operations Group 4
HMCS HURON
HMCS WHITEHORSE
HMCS NANAIMO
Coastal Operations Planning and Analysis
Centre
Military Family Support Centre

CFB Patricia Bay
Air Command Detachment Maritime Pacific
443 Maritime Helicopter Squadron
407 Maritime Patrol Squadron

CFB Winnipeg
1 Canadian Air Division
Canadian NORAD Region Headquarters

17 Wing Winnipeg
17 Wing
Canadian Forces Air Navigation School
402 City of Winnipeg Squadron
435 Transport and Rescue Squadron

20-24 January 2002 **CFB Halifax**
Maritime Forces Atlantic
HMCS GLACE BAY
HMCS MONTREAL
HMCS WINDSOR
Submarine Division
Maritime Operations Group 5

APPENDIX IV
BASES AND UNITS VISITED BY THE COMMITTEE

CFB Cape Scott

Fleet Maintenance Facility

12 Wing Shearwater

12 Wing

12 Wing Air Maintenance Squadron

423 Maritime Helicopter Squadron

Search and Rescue Operations Centre

CFB Gagetown

Land Forces Atlantic Area

3 Area Support Group

2 Royal Canadian Regiment

4 Engineer Support Regiment

Combat Training Center

Infantry School SAT (Small Arms Training)

Armour School C2 Sim

Artillery School IFT

403 Helicopter and Operational Training
Squadron

7-9 May 2002

Dwyer Hill

Joint Task Force 2

Communication Security Establishment

APPENDIX IV

BASES AND UNITS VISITED BY THE COMMITTEE

CFB Kingston

Land Force Doctrine and Training System
2 EW (Electronic Warfare) Squadron
Canadian Forces Joint Operations Group
Disaster Assistance Response Team (DART)
Canadian Forces School of Communications
and Electronics
Bravo Squadron
Gulf Squadron

24-27 June 2002

CFB Borden

Canadian Forces Recruiting Group
Headquarters
Canadian Forces Recruiting Centre Montreal
Canadian Forces Recruiting Centre Calgary
Canadian Forces Recruiting Centre Hamilton
Canadian Forces Support Training Group
Canadian Forces Fire Academy

8 Wing Trenton

8 Wing
429 Transport Squadron
426 Training Squadron
8 Air Maintenance Squadron
424 Search and Rescue Squadron
Canadian Parachute Centre

CFB Petawawa

2 Canadian Mechanized Brigade
1st Battalion Royal Canadian Regiment
Royal Canadian Dragoons
2nd Regiment Royal Canadian Horse
Artillery
1st Air Defence Regiment



APPENDIX V

CANADIAN MILITARY OPERATIONS OVERSEAS

Canadian Forces Overseas Tasking – 4 September 2002

Canada has more than 2,900 soldiers, sailors and air force personnel deployed. On any given day, thousands of Canadian Forces (CF) members are preparing for, engaged in or have returned from overseas missions.

Since 1947, the CF has completed 73 international operations. That figure does not include the current operations, or the many CF operations carried out in Canada.

COALITION MISSION

OP APOLLO

1068

Canada's military contribution to the international campaign against terrorism

NATO ALLIANCE MISSIONS

NATO Stabilization Force (SFOR)

OP PALLADIUM

1579

Bosnia-Herzegovina

Canada provides a battalion group (Bn Gp) and various elements composing the Task Force Bosnia Herzegovina (TFBH). TFBH's mission is to maintain a secure and stable environment for the local population within its area of responsibility (AOR.). TFBH includes helicopter support, signals, intelligence, medical and military police personnel.

APPENDIX V

CANADIAN MILITARY OPERATIONS OVERSEAS

Former Yugoslav Republic of Macedonia (FYROM)

OP FORAGE

1

Operation FORAGE is Canada's contribution to the NATO operation to collect weapons from rebel factions.

The CF contributes one person who works at the Task Force headquarters.

UNITED NATIONS MISSIONS

UN Disengagement Observer Force (UNDOF)

OP DANACA

193

Golan Heights

Canadians have participated in UNDOF since 1974. CF provide second-line logistic support to the force, as well as communications detachments to UNDOF units.

UN Forces in Cyprus (UNFICYP)

OP SNOWGOOSE

1

Cyprus

Canada still provides UNFICYP headquarters at Nicosia with one CF staff officer working in Operations.

APPENDIX V

CANADIAN MILITARY OPERATIONS OVERSEAS

UN Truce Supervision Organization (UNTSO)

OP JADE

7

Jerusalem

The CF maintains a contingent of seven United Nations Military Observers (UNMO)s in UNTSO

Multinational Force and Observers (MFO)

OP CALUMET

30

Sinai

Operation CALUMET is Canada's contribution to the Multinational Force and Observers (MFO), the non-UN peacekeeping mission includes an air traffic control unit and administrative and support personnel located in El Gorah, Egypt.

UN Mission in Sierra Leone (UNAMSIL)

OP REPTILE

5

Sierra Leone

Operation REPTILE is Canada's contribution to the UN mission in Sierra Leone, which is designed to achieve peace in the region through disarmament, demobilisation and re-integration of the belligerent forces. CF members are deployed as United Nations Military Observers.

APPENDIX V
CANADIAN MILITARY OPERATIONS OVERSEAS

UN Organization Mission in the Democratic Republic of the Congo
(MONUC)

OP CROCODILE 8

Democratic Republic of the Congo

Operation CROCODILE is Canada's contribution to the United Nations Organization Mission in the Democratic Republic of the Congo (MONUC).

CF members work as staff officers at MONUC headquarters in Kinshasa.

They also function as United Nations Military Observers (UNMOs) in situations involving security, logistics and medical issues.

United Nations Mission in Ethiopia and Eritrea (UNMEE)

OP ADDITION 6

Ethiopia and Eritrea

The Canadian Forces personnel work as part of an international group of 220 UN Military Observers (UNMOs) who monitor the Temporary Security Zone between the two countries.

International Military Assistance Training Team (IMATT)

OP SCULPTURE 11

Sierra Leone

The Canadian contingent provide advice on training, logistics and administration, and deliver tactical training ranging from basic recruit courses to brigade-level exercises.

Total CF Personnel on UN Missions 261

GRAND TOTAL 2,909

APPENDIX VI
PEACEKEEPING STATISTICS

Monthly Summary of Contributors
Civilian Police, Military Observers, Troops
as of 31 August 2002

*source United Nations Website

Country	Civpol	Milob	Troops	Total	Rank
Bangladesh	129	66	5,227	5,422	1
Pakistan	282	74	4,384	4,740	2
Nigeria	72	53	3,275	3,400	3
India	444	36	2,377	2,857	4
Ghana	296	50	2,132	2,478	5
Kenya	57	55	1,729	1,841	6
Jordan	635	44	1,087	1,766	7
Uruguay		67	1,502	1,569	8
Ukraine	234	29	1,085	1,348	9
Australia	75	27	1,033	1,135	10
Nepal	102	38	961	1,101	11
Poland	174	24	817	1,015	12
Zambia	52	28	826	906	13
Guinea	1	13	774	788	14
Portugal	69	1	650	720	15
Fiji	49	7	642	698	16
United Kingdom	240	34	420	694	17
United States	660	31	1	692	18
Japan			680	680	19
Morocco			658	658	20
New Zealand		16	640	656	21
Argentina	179	12	463	654	22
Germany	518	11	26	555	23
Senegal	54	14	477	545	24
Austria	55	10	467	532	25
Slovak Republic		4	504	508	26

APPENDIX VI
PEACEKEEPING STATISTICS

Republic of Korea		14	456	470	27
France	188	44	214	446	28
Thailand	32	18	380	430	29
Russian Federation	162	97	112	371	30
Ireland	48	31	263	342	31
Italy	93	31	191	315	32
Tunisia	6	21	264	291	33
Canada	49	18	208	275	34
Romania	200	40	1	241	35
Malaysia	120	60	43	223	36
Bolivia		13	204	217	37
Turkey	183	13		196	38
Spain	170	6	3	179	39
Egypt	117	57	4	178	40
Philippines	113	8	51	172	41
South Africa		6	151	157	42
Hungary	17	20	118	155	43
Bulgaria	132	6	2	140	44
China	84	51	1	136	45
Sweden	89	33	1	123	46
Singapore	27	4	72	103	47
Brazil	10	17	74	101	48
Denmark	48	39	4	91	49
Finland	35	42	5	82	50
Norway	45	22	6	73	51
Netherlands	55	13	2	70	52
Zimbabwe	64			64	53
Indonesia	18	29	4	51	54
Czech Republic	28	18	1	47	55
Sri Lanka	42	2		44	56
Greece	30	12		42	57

APPENDIX VI
PEACEKEEPING STATISTICS

Malawi	21	18		39	58
Switzerland	17	20	1	38	59
Mali	2	29	3	34	60
Gambia	11	19	2	32	61
Niger	14	16	2	32	62
Benin	6	19	5	30	63
United Republic of Tanzania	2	19	3	24	64
Chile	12	11		23	65
Cameroon	20		1	21	66
Algeria		19	1	20	67
Paraguay		19	1	20	68
Bosnia and Herzegovina	10	9		19	69
Slovenia	17	2		19	70
Croatia		17		17	71
Belgium	1	10	5	16	72
Burkina Faso	2	12		14	73
Honduras		12		12	74
Mozambique	6	4		10	75
Lithuania	9			9	76
Vanuatu	6			6	77
El Salvador	1	4		5	78
Iceland	5			5	79
Kyrgyzstan	3	2		5	80
Namibia		3	2	5	81
Peru		5		5	82
Cote d'Ivoire	4			4	83
Venezuela		3		3	84
Yugoslavia		3		3	85
Mongolia		2		2	86

APPENDIX VI
PEACEKEEPING STATISTICS

Samoa	2			2	87
Albania		1		1	88
Ecuador	1			1	89
Estonia		1		1	90

6,754

1,808

35,698

Total 44,260

Canadian %

0.621

APPENDIX VII

CRITICAL SHORTFALLS

Military Occu- pation Category (MOC)		Preferred Manning Level (PML)	Trained		Percent of Total Officer Requirement	Percent of Total NCM Requirement
			Effective Strenght (TES)	% Below PML		
			Offr: 11298 NCMs: 43532			
	CRITICAL PERSONNEL SHORTAGES IN THE CANADIAN FORCES – SEPTEMBER 2002 (Greater than 10% below requirements and not enough trainees to recover within 2 years, if requirements, retention and training patterns remain as forecast)					
	Officers					
43	Electrical and Mechanical Engineering Officers (EME)	346	291	-15,9	3,1	
42	Communications and Electronics Engineering Officers (CELE)	784	702	-10,5	6,9	
32	Pilot Officers (PLT)	1445	1311	-9,3	12,8	
55	Medical Officers (MED)	230	187	-18,7	2,0	
54	Pharmaceutical Officers (PHARM)	47	36	-23,4	0,4	
56	Medical Associate Officers (MAO)	26	26	0,0	0,2	
62	Roman Catholic Chaplains (Chap (RC))	72	67	-6,9	0,6	
	NCMs					
215	Signals Operators (Sig Op)	1751	1417	-19,1		4,1
111	Intelligence Operators (Int Op)	284	248	-12,7		0,6
738	Dental Technicians (Dent Tech)	203	197	-3,0		0,5
714	Medical Laboratory Technicians (Mlab Tech)	27	27	0,0		0,1
715	X-Ray Technicians (X Tech)	27	23	-14,8		0,1
718	Bio Electronics Technicians (BE Tech)	22	19	-13,6		0,1

APPENDIX VII

CRITICAL SHORTFALLS

Military Occupation Category (MOC)	Preferred Manning Level (PML)	Trained Effective Strength (TES) Offr: 11298 NCMs: 43532	% Below PML	Percent of Total Officer Requirement	Percent of Total NCM Requirement
CAUTIONARY SHORTFALLS (Between 5 and 10% below requirements and not enough trainees to recover within 2 years, if requirements, retention and training patterns remain as forecast)					
Officers					
46	Airfield Engineering Officers (AF Eng)	179	168	-6,1	1,6
78	Logistics Officers (Log)	1415	1316	-7,0	12,5
67	Legal Officers (Leg)	117	95	-18,8	1,0
NCMs					
277	Naval Communicators (Nav Comm)	716	665	-7,1	1,6
275	Naval Combat Information Operators (NCI Op)	438	414	-5,5	1,0
276	Naval Electronic Sensor Operators (NES Op)	361	329	-8,9	0,8
312	Marine Engineering Mechanic (Mar Eng Mech)	1041	1034	-0,7	2,4
313	Marine Engineering Technician (Mar Eng Tech)				
314	Marine Engineering Artificer (Mar Eng Art)				
332	Marine Electricians (Mar EI)	455	443	-2,6	1,1
331	Electricians Technician (E Tech)				
341	Clearance Divers (CI Div)	133	120	-9,8	0,3
342	Clearance Divers Technician (CI Div T)				
021	Field Artillery (Artymn-FD)	1254	1143	-8,9	2,9
081	Airborne Electronic Sensor Operators (AES Op)	200	188	-6,0	0,5

APPENDIX VII

CRITICAL SHORTFALLS

091	Flight Engineers (Flt Engr)	356	344	-3,4	0,8
651	Fire Fighters (Fire Ftr)	451	441	-2,2	1,0
811	Military Police (MP)	1110	1052	-5,2	2,5
836	Records Management Support Clerks (RMS Clk)	2874	2738	-4,7	6,6
911	Supply Technicians (Sup Tech)	2510	2398	-4,5	5,7
871	Musician (Muscn)	239	228	-4,6	0,5

	SHORTFALLS IMPROVING (Greater than 5% below requirements BUT enough potential trainees to recover, in the medium or long term, if requirements, retention and training patterns remain as forecast)					
	Officers					
44	Maritime Engineering Officers (MARE)	538	496	-7,8	4,8	
71	Maritime Surface and Sub-Surface Officers (MARS)	880	803	-8,8	7,8	
24	Field Engineering Officers (Engrs)	385	339	-11,9	3,4	
22	Artillery Officers (Arty)	426	403	-5,4	3,8	
23	Infantry Officers (Inf)	923	844	-8,6	8,2	
82	Intelligence Officers (Int)	181	164	-9,4	1,6	
39	Aerospace Control Officers (AEC)	506	434	-14,2	4,5	
51	Dental Officers (Dent)	119	104	-12,6	1,1	
57	Nursing Officers (Nur)	241	220	-8,7	2,1	
49	Physio Therapy Officers (Phy Th)	12	10	-16,7	0,1	
58	Social Worker Officers	35	25	-28,6	0,3	
61	Protestant Chaplains (Chap (P))	77	68	-11,7	0,7	
	NCM					
065	Naval Weapons Technicians (NW Tech)	437	384	-12,1		1,0

APPENDIX VII

CRITICAL SHORTFALLS

278	Tactical Acoustics Sensor Operators (TAS Op)	478	405	-15,3	1,1
283	Naval Electronics Technician (Acoustic) (NET (A))	211	164	-22,3	0,5
284	Naval Electronics Technician (Communications) (NET (C))	243	177	-27,2	0,6
285	Naval Electronics Technician (Tactical) (NET(T))	349	252	-27,8	0,8
227	Land Communications and Information Systems Technician (LCIS Tech)	879	756	-14,0	2,0
052	Linemen (Lnm)	357	329	-7,8	0,8
411	Vehicle Technicians (Veh Tech)	2193	2079	-5,2	5,0
421	Weapons Tech Land (W Tech L)	349	315	-9,7	0,8
434	Fire Control Systems Technician (FCS Tech)	353	268	-24,1	0,8
526	Avionics Support Technician (AVS Tech)	1485	1348	-9,2	3,5
921	Ammunition Technicians (Ammo Tech)	177	138	-22,0	0,4
737	Medical Technicians (Med Tech)	1452	1343	-7,5	3,2

PML and TES for 1 Sep 02 as defined in Fall 2000 Personnel Status Report

APPENDIX VIII

EXHIBITS

- Exhibit #1: Conference of Defence Associations
(November 26, 2001, Issue no. 7)
- Exhibit #2: Royal Canadian Military Institute
(November 26, 2001, Issue no. 7)
- Exhibit #3: Council for Canadian Defence & Security in the 21st Century at the Centre for Military & Strategic Studies
(November 26, 2001, Issue no. 7)
- Exhibit #4: Department of National Defence – Maritime Forces Pacific
(December 10, 2001, Issue no. 9)
- Exhibit #5: Department of National Defence – One Canadian Air Division
(December 10, 2001, Issue no. 9)
- Exhibit #6: Department of National Defence – 17 Wing Winnipeg
(December 10, 2001, Issue no. 9)
- Exhibit #7: Department of National Defence – CFB Gagetown
(February 11, 2002, Issue No. 12)
- Exhibit #8: Department of Foreign Affairs and International Trade
(February 11, 2002, Issue No. 12)
- Exhibit #9: Department of National Defence - Material submitted by Vice Admiral Maddison
(May 6, 2002, Issue No.14)
- Exhibit #10: Department of National Defence - Material submitted by Lieutenant-General Macdonald
(May 6, 2002, Issue No.14)
- Exhibit #11: Department of National Defence – Land Force Doctrine and Training System
(May 8, 2002, Issue No. 15)
- Exhibit #12: Department of National Defence – Army Training
(May 8, 2002, Issue No. 15)

APPENDIX VIII

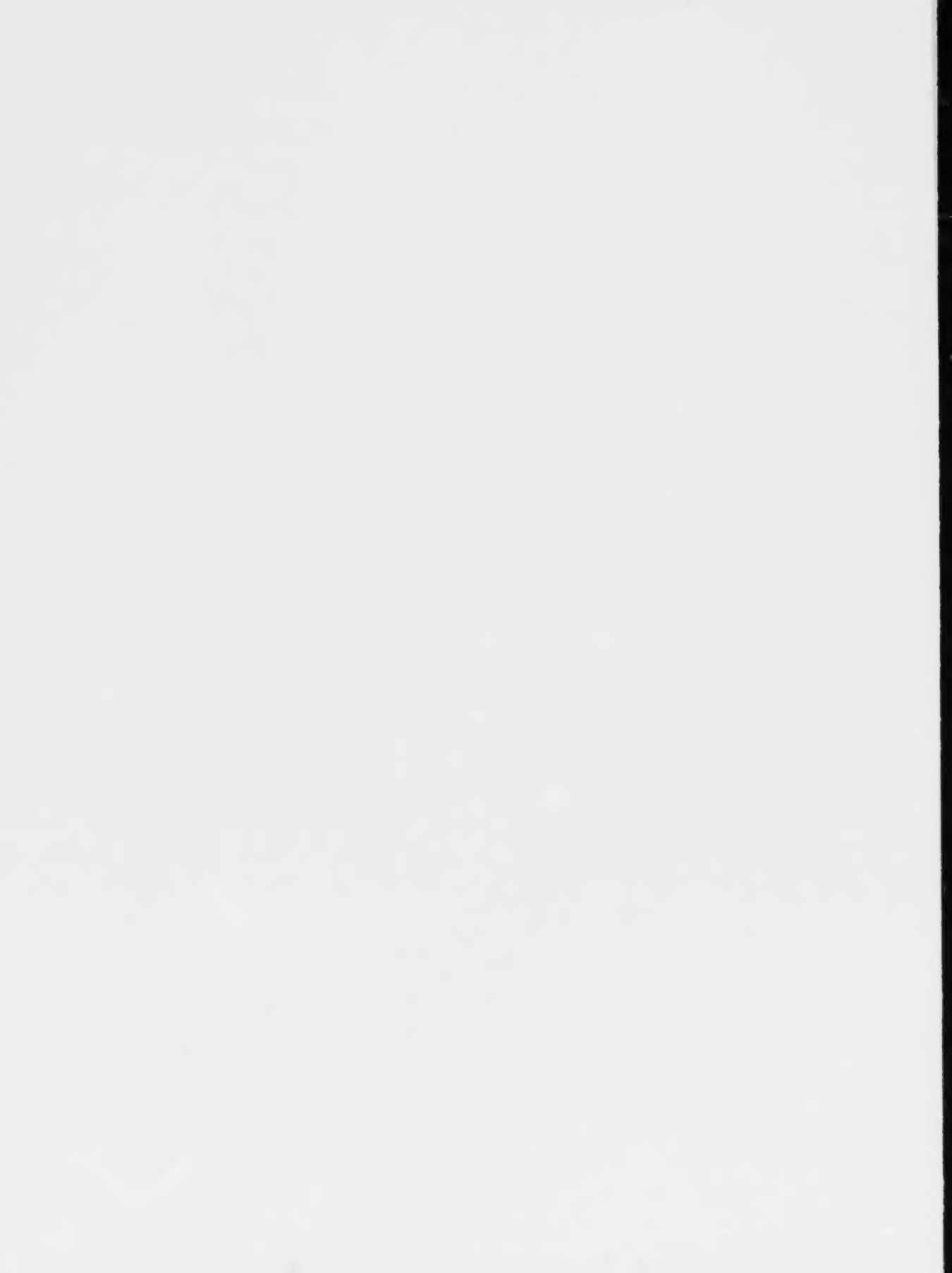
EXHIBITS

- Exhibit #13: Department of National Defence – Interoperability
(May 8, 2002, Issue No. 15)
- Exhibit #14: Department of National Defence – Joint-Operations Group
(May 8, 2002, Issue No. 15)
- Exhibit #15: Department of National Defence – Disaster Assistance Response
(May 8, 2002, Issue No. 15)
- Exhibit #16: Department of National Defence – Communications and Electronics
(May 9, 2002, Issue No. 15)
- Exhibit #17: Council for Canadian Defence and Security in the 21st Century
(May 27, 2002, Issue No. 15)
- Exhibit #18: Queen's University, Defence Management Studies Program
(May 27, 2002, Issue No. 15)
- Exhibit #19: Carleton University, Centre for Security and Defence Studies
(June 3, 2002, Issue No. 16)
- Exhibit #20: Department of National Defence – Recruiting Group
(June 25, 2002, Issue No. 19)
- Exhibit #21: Department of National Defence – CFB Borden
(June 25, 2002, Issue No. 19)
- Exhibit #22: Department of National Defence – Canadian Forces
(June 25, 2002, Issue No. 19)
- Exhibit #23: Department of National Defence – Support Training Group
(June 25, 2002, Issue No. 19)

APPENDIX VIII

EXHIBITS

- Exhibit #24: Department of National Defence – 8 Wing CFB Trenton
(June 26, 2002, Issue No. 19)
- Exhibit #25: Department of National Defence – Canadian Parachute
Centre
(June 26, 2002, Issue No. 19)
- Exhibit #26: Department of National Defence – Sky Hawks
(June 26, 2002, Issue No. 19)
- Exhibit #27: Department of National Defence – 2 Canadian
Mechanized Brigade Group
(June 27, 2002, Issue No. 19)



APPENDIX IX
STATISTICS

Number of Persons Whom The Committee Met	244
Number of Bases Visited and Installations	15
Number of Units Visited	65
Number of Hours	166

APPENDIX X

MEDIA ACTIVITIES

Veronica Morris

Veronica Morris joined the office of the Honourable Colin Kenny in November 1999, as a Special Assistant working on tobacco legislation sponsored by the Senator. In June of 2001 Ms. Morris assumed responsibility for media relations with the Standing Senate Committee on National Security and Defence as it conducted an introductory survey on Canadian Security issues. Currently the Committee is examining the need for a national security policy for Canada.

Meetings of the Standing Senate Committee on National Security and Defence are open to members of the media. Exceptions include when the Committee is drafting reports, dealing with personnel matters, or when a host specifically requests proceedings be held *in camera*.

When in Ottawa, Committee hearings are televised on the Cable Public Affairs Channel (CPAC); on the Senate Internet site (audio and video); the Parliamentary TV Network; and the Senate audio network, frequencies

(MHz): Floor: 94.7, English: 95.5, French: 95.1.

Those interested in the Committee's activities can subscribe to a mailing list that provides advance notice of meeting times, locations, and witnesses.

Information regarding the Committee can be obtained through its web site:

<http://sen-sec.ca>

Questions can be directed to:

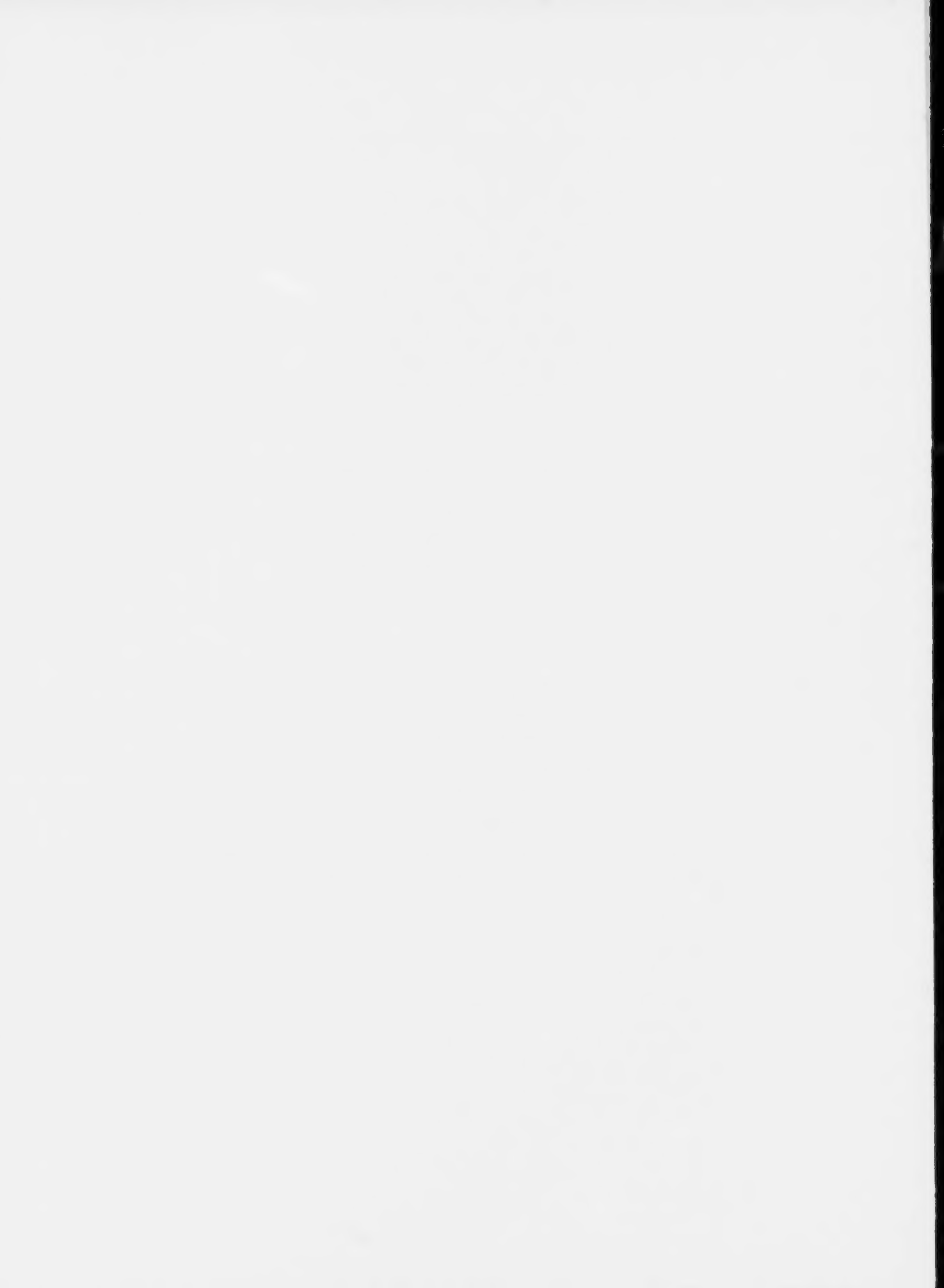
Toll free: 1-800-267-7362

Or via email:

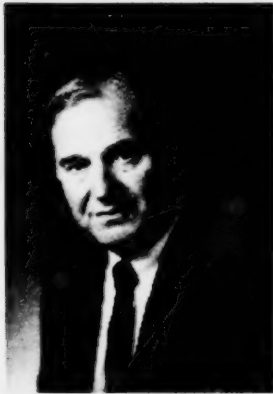
The Committee Clerk: defence@sen.parl.gc.ca

The Committee Chair: kennyco@sen.parl.gc.ca

Media inquiries should be sent to: ckres2@sen.parl.gc.ca



APPENDIX XI
BIOGRAPHIES OF MEMBERS OF THE COMMITTEE
(Senator Atkins)



The Honourable NORMAN K. ATKINS, Senator

Senator Atkins was born in Glen Ridge, New Jersey. His family is from Nova Scotia and New Brunswick, where he has spent a great deal of time over the years. He is a graduate of the Appleby College in Oakville, Ontario, and of Acadia University in Wolfville, Nova Scotia, where he studied economics and completed a Bachelor of Arts programme in 1957. (Senator Atkins subsequently received an Honourary Doctorate in Civil Law in 2000, from Acadia University, his old “alma mater”.)

Senator Atkins has had a long and successful career in the field of communications – as an advertising executive to be precise. A former President of Camp Associates Advertising Limited, as well-known Toronto-based agency, Senator Atkins has also played an active role within the industry, serving, for instance, as Director of the Institute of Canadian Advertising in the early 1980’s.

Over the years, Senator Atkins has had a long and successful career in the field of communications – as an organizer or participant in a number of important causes and events. For instance, and to name only a few of his many contributions, Senator Atkins has given of his time and energy to Diabetes Canada, the Juvenile Diabetes Foundation, the Dellcrest Children Centre, the Federated Health Campaign in Ontario, the Healthpartners campaign in the Federal Public Service as well as the Camp Trillium-Rainbow Lake Fundraising Campaign.

Senator Atkins was also involved with the Institute for Political Involvement and the Albany Club of Toronto. (It was during his tenure as President in the early 1980’s that the Albany Club, a prestigious Toronto private club, and one of the oldest such clubs across the country, opened its membership to women.)

APPENDIX XI
BIOGRAPHIES OF MEMBERS OF THE COMMITTEE
(Senator Atkins)

Senator Atkins has a long personal history of political involvement. In particular, and throughout most of the last 50 years or so, he has been very active within the Progressive Conservative Party – at both the national and the provincial levels. Namely, Senator Atkins has held senior organizational responsibility in a number of election campaigns and he has served as an advisor to both the Rt. Hon. Brian Mulroney and the Rt. Hon. Robert L. Stanfield, as well as the Hon. William G. Davis.

Norman K. Atkins was appointed to the Senate of Canada on June 29, 1986. In the years since, he has proven to be an active, interested, and informed Senator. In particular, he has concerned himself with a number of education and poverty issues. As well, he has championed the cause of Canadian merchant navy veterans, seeking for them a more equitable recognition of their wartime service.

Currently, Senator Aktins is the Chair of the Progressive Conservative Senate Caucus, Deputy Chair of Internal Economy, Budgets and Administration as well as a member of both the National Security and Defence Committee and the Veterans Affairs Subcommittee. He is also the Honourary Chair of the Dalton K. Camp Endowment in Journalism at Saint-Thomas University in Fredericton, New Brunswick.

APPENDIX XI
BIOGRAPHIES OF MEMBERS OF THE COMMITTEE
(Senator Banks)



The Honourable TOMMY BANKS, Senator

Tommy Banks is well-known to Canadians as one of our most accomplished and versatile entertainers, and an international standard-bearer for Canadian culture.

From 1968-83, he was the host of The Tommy Banks Show. A Gemini Award-winning variety television performer, he is today the owner of Tommy Banks Music Ltd.

A Juno Award-winning musician, Senator Banks has achieved national and international renown as Conductor or Music Director for such signature events as: The Royal Command Performance (1978); The Commonwealth Games (1978); the World University Games (1983); and the Opening Ceremonies for EXPO '86 and the XVth Olympic Winter Games (1988). He has also served as a guest conductor with symphony orchestras throughout Canada and in the United States.

As founding Chairman of the Alberta Foundation for the Performing Arts, Senator Banks has worked tirelessly to ensure that other promising musicians and performers receive the exposure they deserve right across the country.

In 1979, Senator Banks received an Honourary Diploma of Music from Grant MacEwan College. That same year, he received the Juno Award and the Grand Prix du Disque-Canada. In 1987, he received an Honourary Doctor of Laws from the University of Alberta. In 1990, he received the Sir Frederick Haultain Prize.

In 1991, Senator Banks was made an Officer of the Order of Canada. And in 1993, he was awarded the Alberta Order of Excellence.

On 9 May 2001, Senator Tommy Banks was appointed Vice-Chair of the Prime Minister's Caucus Task Force on Urban issues. The Task Force will consult with citizens, experts and other orders of government to explore how these groups and individuals can work more collaboratively, within the federal jurisdiction, to strengthen quality of life in our large urban centres.

APPENDIX XI
BIOGRAPHIES OF MEMBERS OF THE COMMITTEE
(Senator Banks)

Senator Banks lives in Edmonton.

Current Member of the following Senate committee(s):

Energy, the Environment and Natural Resources

National Finance

National Security and Defence

The Special Committee on Illegal Drugs

APPENDIX XI
BIOGRAPHIES OF MEMBERS OF THE COMMITTEE
(Senator Cordy)



The Honourable JANE CORDY, Senator

An accomplished educator, Jane Cordy also has an extensive record of community involvement.

Senator Cordy earned a Teaching Certificate from the Nova Scotia Teachers's College and a Bachelor of Education from Mount Saint Vincent University.

In 1970, she began her teaching career, which has included stints with the Sydney School Board, the Halifax County School Board, the New Glasgow School Board, and the Halifax Regional School Board.

Senator Cordy has also served as Vice-Chair of the Halifax-Dartmouth Port Development Commission and as Chair of the Board of Referees for the Halifax Region of Human Resources Development Canada.

Senator Cordy has also given generously of her time to numerous voluntary organizations. She has been a Board Member of Phoenix House, a shelter for homeless youth; a Member of the Judging Committee for the Dartmouth Book Awards (1993-95 --1999-2000); Member of the Strategic Planning Committee of Colby Village Elementary School; and, a Religious Education Program Volunteer and Lector with Dartmouth's St. Clement's Church.

Senator Cordy is a native of Sydney, Nova Scotia.

Current Member of the following Senate committee(s):

Library of Parliament (Joint)

National Security and Defence

Social Affairs, Science and Technology

Subcommittee on the Preservation and Promotion of a Sense of Canadian Community.

APPENDIX XI
BIOGRAPHIES OF MEMBERS OF THE COMMITTEE
(Senator Day)



The Honourable JOSEPH A. DAY, Senator

Appointed to the Senate by the Rt. Honourable Jean Chrétien, Senator Joseph Day represents the province of New Brunswick and the Senatorial Division of Saint John-Kennebecasis. He has served in the Senate of Canada since October 4, 2001.

He is currently a Member of the following Senate Committees: Agriculture and Forestry; National Security and Defence; and, the Subcommittee on Veterans Affairs. Areas of interest and specialization include: science and technology, defence, international trade and human rights issues, and heritage and literacy. He is a member of many Interparliamentary associations, including the Canada-China Legislative Association and the Interparliamentary Union.

A well-known New Brunswick lawyer and engineer, Senator Day has had a successful career as a private practice attorney. His legal interests include Patent and Trademark Law, and intellectual property issues. Called to the bar of New Brunswick, Quebec, and Ontario, he is also certified as a Specialist in Intellectual Property Matters by the Law Society of Upper Canada, and a Fellow of the Intellectual Property Institute of Canada. Most recently (1999-2000) he served as President and CEO of the New Brunswick Forest Products Association. In 1992, he joined J.D. Irving Ltd., a conglomerate with substantial interests in areas including forestry, pulp and paper, and shipbuilding, as legal counsel. Prior to 1992 he practiced with Gowling & Henderson in Kitchener-Waterloo, Ogilvy Renauld in Ottawa, and Donald F. Sim in Toronto, where he began his career in 1973.

An active member of the community, Senator Day currently chairs the Foundation, and the Board of the Dr. V.A. Snow Centre Nursing Home, as well as the Board of the Associates of the Provincial Archives of New Brunswick. Among his many other volunteer efforts, he has held volunteer positions with the Canadian Bar Association and other professional organizations, and served as National President of both the Alumni Association (1996) and the Foundation (1998-2000) of the Royal Military College Club of Canada.

APPENDIX XI
BIOGRAPHIES OF MEMBERS OF THE COMMITTEE
(Senator Day)

Senator Day holds a Bachelor of Electrical Engineering from the Royal Military College of Canada, an LL.B from Queen's University, and a Masters of Laws from Osgoode Hall.

APPENDIX XI
BIOGRAPHIES OF MEMBERS OF THE COMMITTEE
(Senator Forrestall)



HONOURABLE J. MICHAEL FORRESTALL

The Honourable J. Michael Forrestall was born at Deep Brook, Nova Scotia on September 23, 1932. After an early career as a journalist with the Chronicle Herald and airline executive, he entered politics and was first elected to the House of Commons in the General Election of 1965.

The Honourable J. Michael Forrestall was subsequently re-elected to the House of Commons in 1968, 1972, 1974, 1979, 1980, and 1984. He first became Official Opposition Defence Critic in 1966, and challenged the government of Prime Minister Pearson on the Unification of the Canadian Forces. Senator Forrestall subsequently served as Defence Critic from 1966-1979 and served over that period of time as a member of the House of Commons Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs.

From 1979-1984, the Honourable J. Michael Forrestall served as a member or alternate to the North Atlantic Assembly. During that period of time he also served as General Rapporteur of the North Atlantic Assembly's Military Committee and presented the committee report entitled *Alliance Security in the 1980's*. In November of 1984, Senator Forrestall led the Canadian delegation to the 30th Annual Session of the North Atlantic Assembly.

In 1984, the Honourable J. Michael Forrestall was appointed Parliamentary Secretary to the Minister of Transport, and in 1986, the Minister of Regional Industrial Expansion and the Minister of State for Science and Technology. He was a candidate in the 1988 General Election and defeated. In 1989, Senator Forrestall was appointed to the Board of Directors of Marine Atlantic, and then in 1990, appointed to the Veterans Appeal Board.

On September 27, 1990, the Honourable J. Michael Forrestall was appointed to the Senate of Canada. From 1993-1994 he was a member of the Joint Parliamentary Committee on Canada's Defence Policy and serves to this day as Defence critic in the Senate. Senator Forrestall is currently Deputy Chair of the Senate Standing Committee on National Security and Defence, a member of the Standing Committee on Internal Economy. The Honourable J. Michael Forrestall has, in the past, served as a member of the Senate

APPENDIX XI
BIOGRAPHIES OF MEMBERS OF THE COMMITTEE
(Senator Forrestall)

Special Committee on the Canadian Airborne Regiment in Somalia, Senate Standing Committee on Foreign Affairs, Senate Sub-Committee on Veterans Affairs and Deputy Chair of the Standing Senate Committee on Transport and Communications and Chair of the Special Senate Committee on Transportation Safety and Security.

The Honourable J. Michael Forrestall is currently a member of the NATO Parliamentary Association, Inter-Parliamentary Union, Commonwealth Parliamentary Association, Canada-U.S. Inter-Parliamentary Group and the Royal Canadian Legion.

APPENDIX XI
BIOGRAPHIES OF MEMBERS OF THE COMMITTEE
(Senator Kenny)



The Honourable COLIN KENNY, Senator

Career History

Sworn in on June 29th, 1984 representing the Province of Ontario. His early political career began in 1968 as the Executive Director of the Liberal Party in Ontario. From 1970 until 1979 he worked in the Prime Minister's Office as Special Assistant, Director of Operations, Policy Advisor and Assistant Principal Secretary to the Prime Minister, the Right Honourable Pierre Trudeau.

Committee Involvement

During his parliamentary career, Senator Kenny has served on numerous committees. They include the Special Committee on Terrorism and Security (1986-88) and (1989-91), the Special Joint Committee on Canada's Defence Policy (1994), the Standing Committee on Banking Trade and Commerce, the Standing Committee on National Finance, and the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration.

He is currently Chair of the Standing Senate Committee on National Security and Defence, and is Deputy-Chair of the Special Committee on Illegal Drugs. The Senator is also currently a member of the Steering Committee of the Standing Senate Committee on Energy, the Environment and Natural Resources.

Defence Matters

Senator Kenny has been elected as Rapporteur for the Defence and Security Committee of the NATO Parliamentary Assembly. Prior to that he was Chair of the NATO Parliamentary Assembly Subcommittee on the Future Security and Defence Capabilities and Vice-Chair of the NATO Parliamentary Assembly Subcommittee on the Future of the Armed Forces.

EMAIL: kennyco@sen.parl.gc.ca

Website: <http://sen.parl.gc.ca/ckenny>

APPENDIX XI
BIOGRAPHIES OF MEMBERS OF THE COMMITTEE
(Senator Meighen)



The Honourable MICHAEL A. MEIGHEN,
Senator

Appointed to the Senate in 1990, the Honourable Michael Meighen serves on various Senate Standing Committees including Banking Trade and Commerce, Fisheries, National Security and Defence, and chairs the Subcommittee on Veterans Affairs. He has also served on the Special Joint Committee on Canada's Defence Policy and the Special Joint Committee on a Renewed Canada.

In his private career, Senator Meighen is Counsel to the law firm Ogilvy Renault, and was Legal Counsel to the Deschênes Commission on War Criminals. He is Chairman of Cundill Funds (Vancouver) and sits on the Board of Directors of Deutsche Bank Canada, Paribas Participations Limited, AMJ Campbell Inc., J.C. Clark Ltd. (Toronto).

Senator Meighen's record of community service includes the Salvation Army, Stratford Festival, Toronto and Western Hospital, Prostate Cancer Research Foundation, Atlantic Salmon Federation, T.R. Meighen Foundation, University of King's College (Chancellor), University of Waterloo Centre for Cultural Management, Université Laval, McGill University.

Senator Meighen is a graduate of McGill University and Université Laval. He lives in Toronto with his wife Kelly and their three children.

APPENDIX XI
BIOGRAPHIES OF MEMBERS OF THE COMMITTEE
(Senator Smith)

The Honourable David P. Smith, Senator

In addition to being a most able and respected lawyer, the Honourable David Smith has a distinguished record of public service.

Mr. Smith earned a B.A. in Political Science from Carleton University in 1964 and an LL.B from Queen's University in 1970. He was called to the Bar in Ontario in 1972. During a very distinguished career, Mr. Smith has become a foremost practitioner of municipal, administrative and regulatory law.

At the time of this appointment, Mr. Smith was Chairman and Partner of Fraser Milner Casgrain LLP, one of Canada's oldest and largest law firms. In 1998, with the formation of Fraser Milner, Mr. Smith was named the firm's first Chairman. Previously, Mr. Smith was Chairman of Fraser & Beatty.

From 1980-84 Mr. Smith sat in the House of Commons as Member of Parliament for the riding of Don Valley East where he also served as Minister of State (Small Business and Tourism). In 1972, he was elected to Toronto City Council. After his re-election in 1974, he was appointed to the Executive Committee of the City of Toronto and Metro Toronto Council. He was re-elected again in 1976 and was subsequently appointed President of Toronto City Council and Deputy Mayor of Toronto.

Mr. Smith became very active in the Liberal party in the 1960's and held such positions as National President of the Young Liberals, Executive Assistant to Keith Davey who was national director, and executive assistant to the Hon. Walter Gordon and the Hon. John Turner.

Mr. Smith has lent his time to numerous voluntary and philanthropic organizations. He has sat on the Board of Governors of Exhibition Place, as well as on the boards of the Salvation Army, Toronto General Hospital, Mount Sinai Hospital and George Brown College. He has served as Chairman of the Retinitis Pigmentosa Foundation and as Vice Chairman of the O'Keefe Centre for the Performing Arts.

Mr. Smith and his wife, Heather, have raised three children: Alexander, Kathleen and Laura. He is 61 years of age.

Current Member of the following Senate committee(s):

APPENDIX XI

BIOGRAPHIES OF MEMBERS OF THE COMMITTEE

(Senator Smith)

Foreign Affairs

Legal and Constitutional Affairs

National Security and Defence

Rules, Procedures and the Rights of Parliament

APPENDIX XI
BIOGRAPHIES OF MEMBERS OF THE COMMITTEE
(Senator Wiebe)



The Honourable JOHN (JACK) WIEBE, Senator

Jack Wiebe is one of Saskatchewan's leading citizens. He has been a highly successful farmer, as well as a member of the Saskatchewan Legislative Assembly.

And in 1994, he became the first farmer to be appointed to the position of Lieutenant Governor of Saskatchewan in almost 50 years.

Senator Wiebe first became known in Saskatchewan as a leader in the farm community. He and his family built a thriving farm in the Main Center district of the province, and from 1970-86 he was owner and President of L&W Feeders Ltd.

Senator Wiebe has been very involved with the co-operative movement, and has served on the Main Center Wheat Pool Committee, the Herbert Credit Union, the Herbert Co-op, and the Saskatchewan Co-operative Advisory Board. He has also been active with the Saskatchewan Wheat Pool, and the Saskatchewan Stock Growers Association. He is currently the Saskatchewan Chairman of the Canadian Forces Liaison Council.

Senator Wiebe was elected in 1971 and 1975 as a Member of the Saskatchewan Legislative Assembly for the constituency of Morse.

Senator Wiebe and his wife, Ann, have raised three daughters and have four grandchildren.

Current Member of the following Senate committee(s):

Agriculture and Forestry
National Security and Defence
Subcommittee on Veterans Affairs

APPENDIX XII
BIOGRAPHIES OF COMMITTEE SECRETARIAT
(Chief Warrant Officer (Ret'd) Dessureault)

**Chief Warrant Officer
J.J.L.M. Dessureault,
OMM, CD**

**Canadian Forces
Chief Warrant Officer**



Chief Warrant Officer Dessureault was born on 2 November 1945 in Shawinigan, Quebec. He enrolled in the Canadian Army on 26 March 1964 and completed his training at the Royal 22e Regiment depot at Valcartier, Quebec. In September of that year, he was posted to the 2nd Battalion Royal 22e Régiment, then stationed at Valcartier.

In July 1965, he accompanied the unit to Werl in Northern Germany for a period of four years. Upon his return to Canada in November 1969, he held a variety of positions within the 3rd Battalion until June 1971, date where he rejoined the 1st Battalion, which had been transferred to Lahr in Southern Germany. In April 1972 he was promoted to Master-Corporal.

In August 1974, following his return to Canada, he was promoted to the rank of Sergeant, initially acting as section commander and then as platoon Second in Command for the 3rd Battalion at Valcartier. In August 1976 he is affected to the 1st Battalion for a duration of five years. He was promoted twice during that posting.

In June 1983, he returned to Canada to assume the duties of Master Warrant Officer of the military drill training section at the Collège militaire royal de Saint-Jean, Quebec. In June 1986, he was appointed to a position of company Sergeant-Major at the 2nd Battalion. He accompanied the unit to Cyprus in February 1987. During this tour of

APPENDIX XII

BIOGRAPHIES OF COMMITTEE SECRETARIAT

(Chief Warrant Officer (Ret'd) Dessureault)

duty, he was promoted to the rank of Chief Warrant Officer and, in June 1987, was posted to Headquarters "Secteur de l'Est" in Montreal.

In June 1990, following his three-year posting, he was assigned the position of Regimental Sergeant-Major of the 1st Battalion Royal 22e Régiment. On 8 April 1992, he accompanied this unit to the former Yugoslavia as part of a United Nations peacekeeping mission. He was therefore the first Regimental Sergeant-Major to be deployed with a battle group since Korea. When he returned to Canada in June 1993, he was assigned the duties of Chief Warrant Officer Land Force Quebec Area. On 20 June 1996, he is nominated Chief Warrant Officer of the Land Force Command. He is the Canadian Forces Chief Warrant Officer since 15 June 1999 until retirement the 31 July 2001.

November 1994, he was decorated Member of the Order of Military Merit and promoted to the rank of Officer of Military Merit in January 2000

Chief Warrant Officer Dessureault is married to Marianne Claassen, who is originally from the Netherlands; they have one daughter, Désirée.

APPENDIX XII
BIOGRAPHIES OF THE COMMITTEE SECRETARIAT
(Major-General (Ret'd) Keith McDonald)



**MAJOR-GENERAL(Ret) G. Keith
MCDONALD**

MGen McDonald grew up in Edmonton, attended College Militaire Royal in St. Jean and Royal Military College in Kingston (RMC), graduating in 1966 and being awarded his pilot wings in 1967.

He instructed on T-33 aircraft at Canadian Forces Base, Moose Jaw Saskatchewan. In 1970, he was posted to RMC as a Squadron Commander and later the Assistant Director of Cadets.

1973 saw MGen McDonald return to the cockpit training on the CF-5 and CF104 aircraft. He was posted to 439 Squadron at CFB Baden-Soellingen in 1974 flying the CF104 in the ground attack role. Promoted to Major in 1977, MGen McDonald became the Group Tactical Evaluation Officer in 1978.

In 1980, MGen McDonald attended the Royal Air Force Staff College at Bracknell in England. Promoted to Lieutenant-Colonel in January 1981, he returned to National Defence Headquarters responsible for CF-18 operational planning and CF-18 equipment purchases. In 1982, he moved to the CF-18 Project Management Office as the Operational Requirements Manager.

MGen McDonald completed CF-18 Training at CFB Cold Lake, prior to returning to CFB Baden-Soellingen in 1985 as the first CF-18 Squadron Commander of 439(Tiger) Squadron. In July 1987, he was promoted to Colonel and posted to NDHQ as Director Professional Education and Development. In July 1989, MGen McDonald assumed command of CFB and #4 Wing Baden-Soellingen. During his tenure as Base/Wing Commander he oversaw the mounting of the CF18 air task group to the Persian Gulf War and set in motion the closure of Baden. In 1992, he returned to NDHQ as Special Assistant to the ADM(Per) and in July 1993 assumed the newly created position which combined the SA/VCDS and the Director of the NDHQ Secretariat.

APPENDIX XII
BIOGRAPHIES OF THE COMMITTEE SECRETARIAT
(Major-General (Ret'd) Keith McDonald)

In June 94, General McDonald was promoted to Brigadier General and assumed the duties of Director General Aerospace Development at NDHQ. He was promoted to Major General in 1996, assuming the position of director of combat operations, Headquarters North American Aerospace Defense Command at Colorado Springs, USA. He held that position until his retirement from the Canadian Forces in 1998 after 37 years in the Canadian Forces.

Gen McDonald has accumulated over 4000 hours of pilot in command flying time, primarily in the CF18, CF104, CF5 and T-33. Professional education includes a Bachelors degree in Politics and Economics, staff school, the RAF Staff College, Post Graduate Courses in Business at Queens University, the National Security studies course, and numerous project management courses.

After leaving the military in 1998, Gen McDonald served a period of "conflict of interest" prior to joining BMCI Consulting as a Principal Consultant in the Aerospace and Defence Division. In 2002, he left BMCI to set up his own consulting business, KM Aerospace Consulting.

Gen McDonald is married to the former Catherine Grunder of Kincardine, Ontario, and they have two grown daughters, Jocelyn and Amy.

APPENDIX XII
BIOGRAPHIES OF THE COMMITTEE SECRETARIAT
(Grant Purves and Barbara Reynolds)

GRANT PURVES

A senior research officer, Mr. Purves joined the Parliamentary Research Branch of the Library of Parliament in 1974. Since then he has helped a number of Parliamentary committees prepare major studies. He was assigned to the Senate Committee on National Security and Defence in 2001.

Mr. Purves has a strong academic background in military and East European history.

BARBARA REYNOLDS

Barbara Reynolds has worked with Canadian parliamentarians for 28 years in various capacities. Trained as a sociologist, she worked for 10 years as a research officer for the Library of Parliament, assisting committees involved in the area of social affairs. During this time she served for three years as Director of Research for the House of Commons Committee on Disabled Persons that produced the landmark report entitled *Obstacles*.

An associate of the Parliamentary Centre for 15 years, she organized fact-finding visits for legislators to and from the United States as well as study tours to Canada for legislators from African and Southeast Asian countries. She coordinated professional development programs for legislators and their staff, and wrote guidebooks on the operation of parliamentarians' offices in Ottawa and in their constituencies. In addition, she served as the director of the Parliament, Business and Labour Trust, a program under which legislators spend up to a week with major corporations and trade unions.

From 1985 to 2000 she also served as adviser to the Canadian Group of the Inter-Parliamentary Union, the worldwide organization of legislators that serves as the parliamentary wing of the United Nations.

APPENDIX XII
BIOGRAPHIES OF THE COMMITTEE SECRETARIAT
(Grant Purves and Barbara Reynolds)

In April 1998, she joined the Senate Committees Directorate as a Committee Clerk. Her committee assignments have included: Security and Intelligence; Boreal Forest, Fisheries; Transportation Safety; Veterans Affairs; and National Security and Defence. In June 2002, she received the Speaker's Award of Excellence for her work in the Senate.

APPENDIX XIII

INDEX TO THE REPORT

SENATE OF CANADA

National Security and Defence,

Standing Senate Committee

2nd Session, 37th Parliament, 2002

INDEX

*For An Extra \$130 Bucks:
Update on Canada's Military Financial Crisis
A View From the Bottom Up
Report, October 2002*

A Nation at Risk

Conference of Defence Associations, October 2002,
p:13

Afghanistan

Battalion, inability to supply, p:11
Field efforts, lack of capability, p:69-70
Navy, operations, p:30

Air Force

Air surveillance, improving, p:31
Flying hours, increase, p:31
403 Wolf Squadron, CH 146 Griffon helicopters,
p:46
Personnel
Lack of experience, p:22
Military Occupation (MO), trades, coded RED,
p:22
People resource limited, p:22
Pilots with contract obligations, leaving, p:22
Preferred Manning Levels (PMLs), p:22
Shortages, p:22,41-2
Rejuvenation, turnaround period, p:27
Strategic lift capability, p:33,65
Training, time needed, p:27,30
2001 business plan, p:21-2

Apollo, Operation

See
Operation Apollo

Armoured Personnel Carriers (APCs)

Number, needs, p:67

Army

Array of tasking, lack of resources, p:25
403 Wolf Squadron, CH 146 Griffon helicopters,
p:46
Infantry battalions, understrength, p:37
Lack of personnel to sustain tempo of operations and
modernization, p:45
Personnel, shortages, p:22,45
Rejuvenation, turnaround period, p:27
Training, time needed, p:27,30,47
Units, withdrawn from coastal provinces, p:65

Auditor General of Canada

Report of the Auditor General of Canada, 2001, p:13

Aurora maritime patrol aircraft

Personnel, p:51
Pilots
Anti-submarine training, elimination, p:56
Flying hours, p:56
Simulators, use, p:56
Overflights, weekly patrols, p:55
Upgrade, timeframe, p:66

Black, Dean C., Lieutenant Colonel, Commanding
Officer, 403

Squadron, CFB Gagetown, National Defence
Department
Reserves used for staff, computer technicians, p:46

Black Watch (Militia)

Operational crisis
Equipment, shortage, obsolescence, needs, p:61-2
"Hands on" or practical parts of courses unavailable
at armoury, p:62
Live ammunition, shortage, p:62
Modern personal kits for male and female recruits,
p:62
Operational and training funds, p:61
Recruiting drive, success, problems, p:61
Training equipment and aids, p:62
Personnel crisis
Historical and military appeal, p:52
New officers and men, problem recruiting, p:52
Pre-service in militia, transfer to Regular force,
p:52-3
Recruiting
Organized and controlled on Brigade level, p:52
Recruitment process and start of training, delays,
p:52
Strangled by red tape, p:52
Training
Instructors, shortage, p:53
Training at local level, capacity, p:53

Borden, Canadian Forces Base

Operational crisis
Higher levels of pay and signing bonuses on re-
enlistment, p:59-60

APPENDIX XIII

INDEX TO THE REPORT

Tempo of operations, unrealistic, cause for not re-enlisting, p:60

Training courses, difficulty in getting, p:59

Personnel crisis

Recruiting drive, success, results, p:48

Recruiting Group Structure, p:48

Reservists, planned recruitment intake, p:48

Tempo of operations, not incentive to re-enlist, p:48

Training

Introductory courses in different trades, capacity to give, p:48

New recruits, capacity to train, p:48

Bosnia Herzegovina

Field efforts, lack of capability, p:69-70

Operation Palladin, Canadian contribution, p:20

Buck, Ron, Vice-Admiral, Chief of the Maritime Staff, National

Defence Department

Canadian military, revitalizing, urgency, p:25

Burke, Greg, Captain (N), Chief of Staff, Maritime Forces Atlantic,

National Defence Department

Command, challenges facing, p:42

Canada

Creation of less turbulent world, commitment to assisting, p:11-2,

14

Defence of a continent, of the population, of its allies, commitment,

p:11,19,71

Foreign aid, spending, p:12

"Glaring inadequacy", quote by Mr. Manley, p:11

Haven from turmoil and poverty, p:7

International commitments, contributions, p:20

Isolationism, political practice, p:12

Lands and waters, air surveillance, p:31

Military strength, spending, statistics, p:8-9

Position on world stage, international image,

p:12,19,71

World turmoil, vulnerable target, p:5,9,10

Canadian Air Division, Winnipeg

Capital equipment crisis

Airlift capacity, review, p:65

Army units, moving by air, premium, p:65

Disaster Assistance Response Team (DART)

Antonov class transport aircraft, renting, p:65

Base, p:65

Equipment, storage, p:65

Equipment and personnel, Hercules flights needed to move, p:65

Hercules aircraft, percent serviceable, p:65

Canadian Armed Forces

Afghanistan, battalion, inability to supply, p:11

Built-in safety mechanisms, erosion, p:21

Canadian governments, treatment, p:7-8

Combat capability, readiness and sustainability

Military leaders and DND bureaucrats, openness when appearing

before parliamentary committees, p:23-5,29

Military planners to review existing commitments and operational

plans, p:29

Politicians, attitude, p:24-5,29

Present situation, consequences, p:21

Senior personnel, crisis management mode, p:29

Soldiers, position, p:25

"Spin doctor in uniform", p:23

Status quo unsustainable, p:25

Defence against turmoil and poverty, providing, p:5-8

Defensive military capacity, insurance policy, p:7-8

Equipment

Allies and enemies, difference, comparison, p:63

Antique road show, p:63

Cannibalization, p:32,38

Capital equipment crisis, p:63-7

Maintenance, insufficient, p:25-6

New, purchasing, hiring of project managers, p:28

Operations and maintenance budget, p:54

Recognition equipment, protection against friendly fire, p:34

Regular scheduled maintenance, opportunity to conduct, p:28,32

Spare parts bins, refilling, p:32,38

Technicians, shortage, p:37

International performances, p:20-1

Military bases, infrastructure, p:54

Missions, fulfilling, p:5-6

Operational crisis, p:54-62

Personnel

Burnout, p:32

Constraints, not allowed to do their job, p:26

Crisis, p:37-53

Female combat clothing, p:34

Paid strength, p:48

Re-enlistment rate, low, p:32-3

Sick leave, increase, reasons, p:26,38

Trained, effective, number, p:5,27,32-3,37,48

Turnover, p:33

Understaffing, results, p:37-8

Uniforms, fitting battlefield, p:34

Quality of life

Annual leave, best time to take, p:28

Home time, insufficient, p:25

Living quarters, accommodations, p:32,34

Offices, p:32

Pay raises for lower ranks, p:33

Pressure on marriages, p:33

Reintegration into family, p:28

Time between deployments, stress, p:38

Recruiting and retention

Enlistment, campaign, p:27,33

Job satisfaction, attitude, p:38

Processing of recruits, delays, p:38

Specialist bonuses, p:33

Rejuvenation, revitalization, restructuring

Cash alone, not solution, p:17-8

Commitment to world and allies, p:19-20

Government, central agencies, attitude, p:29

Moratorium on overseas deployments, two-year, exceptions, p:18-9,

27,31

Overseas operations, pulling back, impact, p:18-9

Process, p:27-30

Rope-a-dope technique, p:17

Strategic retreat, connotation, p:17

APPENDIX XIII

INDEX TO THE REPORT

Time needed, p:18,27
Turnaround period, p:27
Urgency, p:25
See also below Training
Spending, investments
Frugality, consequences, p:8
Increase, recommendation, p:13-6
Levels, impact on Canadian position on world stage, p:12
Tempo of operations, impact, p:38
Total Force concept, p:40
Training
Above battalion level, absence, p:38
Basic qualification courses, waiting period, p:38
Battalion-level, with allies, p:32
Enhanced future performance, suffering, p:25
Flying hours, increase, p:31
Hands-on experience, p:26
Individual and collective training, p:31
Innovative programs, DND planning units, p:28
Insufficient, depleted capacity, consequences, p:25,27,39
"Missions du jour", impact, p:25
New career training courses, p:28
Programs, refocussing, p:27
Recruits twiddling their thumbs, p:27,31,38
Reserves, improving capabilities to level of regulars, p:31
Retaining skills, adding new skills, p:31
Training personnel and material, p:39
Training units from operational formations, p:38
Virtual training, future, p:26
World peacekeeping missions, contribution, p:9
See also Air Force: Army: Bases by name: Navy:
Reserves

Canadian Forces Bases
See
Borden: Cape Scott: Esquimalt: Gagetown: Halifax: Kingston:
Petawawa

Canadian Forces Parachute Centre
Personnel crisis
Elimination, cost cutting measure, p:50
Parachute capability, essential, p:50

Canadian Forces Support Training Group
Responsibility, p:48-9

Cape Scott, Canadian Forces Base
Personnel crisis
Apprentice program, need for, p:43
Facility, inability to meet needs of Atlantic fleet, p:43
Labour shortage, p:43
Work force, aging, p:43

Caught in the Middle: an Assessment of the Operational Readiness of the Canadian Forces
Conference of Defence Associations, October 2001, p:13

CF-18 fighter aircraft
Annual flying hours, p:55-6

Low-level flying, practice, p:55
Upgrade, timeframe, p:66

Conference of Defence Associations
A Nation at Risk, October 2002, p:13
Caught in the Middle: an Assessment of the Operational Readiness of the Canadian Forces, October 2001, p:13

Council for Canadian Security in the 21st Century
The People's Defence Review, September 2002, p:13

Dietrich, Dan, Chief Warrant Officer, One Canadian Air Division,
National Defence Department
Quality of life of Air Division personnel, p:42

Disaster Assistance Response Team (DART)
Antonov class transport aircraft, renting, p:65
Base, p:65
Equipment, storage, p:65
Equipment and personnel, Hercules flights needed to move, p:65
Hercules aircraft, percent serviceable, p:65

8 Wing Trenton
Capital equipment crisis
Hercules upgrade, common cockpit configuration, p:66
Search and rescue, using Hercules, p:66
Strategic lift, renting, impact on credibility, p:66
Transport capabilities, review, p:66
Operational crisis
Airlift missions turned down, p:60
Hercules transports, aging fleet, maintenance problems, p:60
Highly trained personnel not re-enlisting, reasons, p:60-1
Spare parts, availability, p:60-1
Personnel crisis
Air force trades, amalgamation, poorly planned, p:49
Aircraft, shortage, p:49
Aircraft technicians, eligibility for retirement, p:49
Airlift forces, flexible, p:49
Search and rescue and deployable support, p:49
Spare parts and equipment, lack of, disincentive to re-enlist, p:49
Tempo of operations, p:49
Training
Pilots, p:49
Technicians, on-job training, time needed, p:49

Esquimalt, Canadian Forces Base
Capital equipment crisis
Afloat Logistics Sealift to replace the Protecteur class replenishment ships, p:63-4
Maritime Helicopter Project to replace the Sea King, p:63-4
Operational crisis
Aurora aircraft overflights, weekly patrols, p:55
Family housing, expensive, p:55
Fleet kept at highest level of readiness, p:55
Maritime Forces Pacific (MARPAF), surveillance role, p:55

APPENDIX XIII

INDEX TO THE REPORT

- Reduced budgets, impact, p:55
- Sea days a year, p:55
- Sea King helicopters, p:55
- Personnel crisis
 - At-sea training capacity, p:41
 - Junior officers, p:40
 - Reservists
 - Lack of training, p:40-1
 - Maritime Coastal Defence vessels, manning, p:41
 - Screening officers and ranks for overseas deployment, p:40
 - Ships, lacking proper complement of personnel, p:40
 - Ships and crew, preparing for war, p:40
 - Ships left tied up, p:40
 - Technical trades, short-staffed, p:40
 - Tempo of operations, impact, p:41

Facing Our Responsibilities: The State of Readiness of the Canadian

- Forces**
 - National Defence and Veterans Affairs, Standing Committee, report,
 - May 2002, p:13

- Foreign aid**
 - Spending, p:12

- 403 Wolf Squadron**
 - CH 146 Griffon helicopters, p:46

- Fraser, Jamie D.**, Rear-Admiral, Commander, Maritime Forces Pacific,
 - National Defence Department
 - Ships and crew, preparing for war, p:40

Gagetown, Canadian Forces Base

- Capital equipment crisis
 - Armoured Personnel Carriers (APCs), number, needs, p:67
 - New wheeled equipment, housing under cover, no funds to build
 - garages, p:67
- Operational crisis
 - Adequate training, lack of, consequences, p:57
 - Base infrastructure, buildings, deterioration, p:57
 - Base training areas, renovations, p:57
 - Single rooms, shortage, p:57
 - Spare parts and ammunition for new equipment, p:57
 - Staff and students living in tents, p:57
- Personnel crisis
 - Computer technicians, replaced by aircraft technicians, p:46
 - Enlisted personnel, demoralized, reasons, p:45
 - Facilities for families, suitable, p:45
 - French-speaking medical support in the city, p:45
 - Lack of personnel to sustain tempo of operations and modernization,
 - p:45
 - Medical specialists, p:45
 - Reserves, relied on for staff, p:46
 - School children with special needs, little assistance, p:45
 - Space, personnel doubled and tripled up in inadequate barracks, p:45

- Training
 - Capacity, p:45
 - 403 Wolf Squadron, CH 146 Griffon helicopters, p:46
 - Instructors, augmented with instructors from operational units, p:45-6
 - Recruits, needs, p:46
 - Students, number, p:45-6
 - Training days, p:46

Golan Heights

- United Nations mission, personnel commitment, p:20

Halifax, Canadian Forces Base

- Capital equipment crisis
 - Afloat Logistics Sealift to replace the Protecteur class replenishment ships, p:63-4
 - Maritime Helicopter Project to replace the Sea King, p:63-4
- Operational crisis
 - Larger 3 and 4 bedroom apartments, need for, p:56
 - Military housing, substandard, p:56
 - Needed equipment, length of time to get, p:56
 - Permanent Married Quarters (PMQs), p:56
 - Smaller military apartments, demand for, vacancy, p:56
 - Technicians, shortage, p:56
 - Tempo of operations and quality of life, tensions, p:56

- Personnel crisis
 - At-sea days, p:43
 - Budget cuts, p:42
 - Command, challenges, p:42-3
 - Equipment, reduction, p:42
 - Fleet, maintenance, shortage of technicians, p:42
 - Personnel, fewer, p:42
 - Quality of life, p:42

- Reserves
 - At-sea days, p:43
 - At-sea training, p:43
 - Coastal patrol boat crews, p:43
 - Ships prepared for deployment, staffing, p:43
 - Tempo of operations, p:42

Hall, Steve, Major, Deputy Commandant of the School of

- Communications and Electronics, CFB Kingston, National Defence
 - Department
 - School, role, p:57

- Henault, Raymond R.**, General, Chief of the Defence Staff, National
 - Defence Department
 - Combat capability, status quo unsustainable, p:25

- Henderson, Georgie**, Major, CFB Trenton, National Defence Department
 - 8 Wing Trenton, activities, p:49

Hercules transport aircraft

- Aging fleet, maintenance problems, p:60,66
- Highly trained personnel not re-enlisting, reasons, p:60-1

APPENDIX XIII

INDEX TO THE REPORT

Percent serviceable, p:65
Search and rescue, use, p:66
Spare parts, availability, p:60-1
Upgrade, common cockpit configuration, p:66

Hincke, Joe, Colonel, Commanding Officer, 12 Wing Shearwater,
National Defence Department
Deferred recruiting, p:44

Intelligence gathering

Asymmetrical threats, countering, p:34
Canadian Forces intelligence, surveillance and reconnaissance project,
p:34
Capacity, p:34

Isolationism

Canada, political practice, p:12
United States, political thought, p:12

Jeffery, M. K., Lieutenant-General, Chief of the Land Staff, National
Defence Department
Lack of resources, p:25

Kingston, Canadian Forces Base

Operational crisis
Building lost to downsizing, p:57-8
Insufficient training capacity, debilitating effect,
p:58
Low-level technicians, p:58
Old, unused buildings, no funds to tear down, p:58
Performance-Oriented Electronics Training
program, capacity, p:58
Portable structures, double trailers, garage, use as
classroom, p:58
Radio, telephone and computer communications,
p:57
Space, lack of, negative impact, p:57-8
Students sharing accommodation, p:58
Water supply, brown colour, p:58
Personnel crisis, training
Instructors, shortage, three year posts, p:47
Non-commissioned ranks and officers, cost of
training, p:47
Personnel Awaiting Training (PAT), p:46
Reserves, training opportunities, p:47
Resources devoted, p:47
Trade qualification courses, waiting period, p:46-7

Liliental, Mark, Lieutenant-Colonel, CFB Borden,
National Defence
Department
Canadian Forces Support Training Group, p:48

Macedonia

NATO operation to collect weapons, officer
assigned, p:20

MacLeod, Barry W., Colonel, Commander, 3 Area
Support Group,
CFB Gagetown, National Defence Department
Single rooms, shortage, p:57
Training capacity, p:45

Manley, Hon. John, former Minister of Foreign
Affairs
Canada's "glaring inadequacy", quote, October 4,
2001, p:11

Maritime Coastal Defence vessels
Reserves, manning, p:41

Maritime Forces Pacific (MARPAK)
Sea King, support, p:55
Surveillance role, p:55

Maritime Helicopter Project
Replacing Sea King, p:33.63-4

Military Occupation (MO)

See under
Air Force - Personnel

Mitchell, Greg, Brigadier-General, Commander, Land
Forces Atlantic
Area, National Defence Department
Training capacity, p:45

National Defence and Veterans Affairs, Standing Committee

*Facing Our Responsibilities: The State of Readiness
of the Canadian
Forces*, report, May 2002, p:13

National Defence Department

Baseline budget
Immediate increase
\$4 billion, recommendation, distribution, p:13-
5.18.31-4
Institutions and committees, recommendations,
p:13-4
\$130 per Canadian, p:13-6.31
Increases in future years, p:13-4
NATO nations, comparison, p:9.16
Per capita spending, comparison, p:8-9.15-6
Percentage of GDP, p:9
Total, p:13

National Security and Defence, Standing Senate Committee

Recommendations, p:13-4.18
Report, February 2002, p:5.13
Visits to military bases and installations, reasons,
p:35

Navy

Afghanistan, invasion, operations, p:30
At sea-on land time, split, p:40
Frigates, protection, p:33
Maritime Helicopter Project, p:33.63-4
"Oilers", support ships, capacity, p:64
Personnel, shortages, p:22.40-1
Reserves, staff shortage, p:41
Rejuvenation, turnaround period, p:27.30
"Roll-on, roll-off" sealift capability, p:64
Sea days a year, p:55
Ships tied up, lack of crews, p:32.37
Steaming days, p:32
Total Force concept, p:40
Training, time needed, p:27.30

APPENDIX XIII

INDEX TO THE REPORT

19 Wing Comox

Personnel crisis
Aurora Maritime Patrol Aircraft, p:51
407 Squadron, yearly flying hours, p:51
443 Squadron, helicopters, yearly flying hours at sea and on shore, p:51-2
Patricia Bay Detachment, p:51

Nordick, Glenn, Brigadier-General, Deputy Commander, Land Forces
Doctrine and Training System, CFB Kingston, National Defence
Department
Resources devoted to training, p:47

North Atlantic Treaty Organization (NATO)
Missions, Canadian contribution, p:20
Operation in Macedonia, officer assigned, p:20

Operation Apollo

Canadian contribution, p:20
12 Wing Shearwater, contribution, p:44

Operation Palladin

Bosnia Herzegovina, Canadian contribution, p:20

Orr, Ken, Major, CFB Borden, National Defence
Department
Recruiting Group Structure, p:48

Palladin, Operation

Bosnia Herzegovina, Canadian contribution, p:20

Payne, Richard, Captain (N), Commanding Officer, Fleet Maintenance
Facility Cape Scott, Maritime Forces Atlantic, National Defence
Department
Facility, importance, p:43

Performance-Oriented Electronics Training program

Capacity, p:58

Permanent Married Quarters (PMQs)

See under
Halifax, Canadian Forces Base - Operational crisis

Personnel Awaiting Training (PAT)

See under
Kingston, Canadian Forces Base - Personnel crisis

Petawawa, Canadian Forces Base

Capital equipment crisis
Armoured Personnel Carriers (APCs), number, needs, p:67
New wheeled equipment, housing under cover, no funds to build
garages, p:67
Operational crisis
Field exercises and ammunition for live fire training, p:61
Lack of resources and challenge, reason not to re-enlist, p:61

Personnel crisis
Base, too small to allow infantry, tanks and artillery to manoeuvre together, p:51
Brigade units, building up to full establishment, p:51
Double tasking, p:50
Field exercises, p:51
1st Battalion of the Royal Canadian Regiment, p:50-1
JTF2, p:51
Personnel lost to postings and sick leave, p:50-1
Resources wasted on planning and not leading to deployment, p:50
Soldiers with most initiative, challenge, re-enlistment, p:51
Tempo of operations, stress, p:51
Training
Ammunition for live fire training, p:51
New ideas, p:51
Platoons, exchanges to encourage interoperability, p:51
School of reconnaissance skills, p:51
Special units, creation, p:51

Pile, T.H.W. (Tyron), Captain (N), Commander, Maritime Operations
Group Four, Maritime Forces Pacific, National Defence Department
Reserves manning the Maritime Coastal Defence vessels, p:41

Preferred Manning Levels (PMLs)

See under
Air Force - Personnel

Recruiting Group Structure

Personnel, p:48

Report of the Auditor General of Canada, 2001

Auditor General of Canada, p:13

Reserves

Maritime Coastal Defence vessels, manning, p:41
Naval Reserve, staff shortage, p:41
Strength, planned increase, funding, p:47
Standards of leadership and professionalism, p:40
Training
Improving capabilities to level of regulars, p:31
Technological revolution, impact, p:47

Sea King helicopters

Airworthy, expensive maintenance and repair program, p:64
Atlantic and Pacific fleets, at risk without helicopters, p:63-4
EH 101 helicopters, contract, cancellation, p:64
Keeping safe to fly, p:64
Maintenance time, crews, p:44
Maritime Helicopter Project, replacement, p:33,63-4
Maritime Forces Pacific, support, p:55
Obsolescent, p:63-4
Pilots, shortage, p:44
Serviceability rate, reliability, p:44,64

APPENDIX XIII

INDEX TO THE REPORT

Search and rescue (SAR)

Civilian aircraft, converting into military aircraft, costs, p:66-7
8 Wing Trenton, p:49
Hercules aircraft, use, p:66
Operations and maintenance costs, p:66
Purpose-designed aircraft, availability, lower operating costs, p:66

Security

Asymmetrical global threats, p:734
Collective, providing, costs, p:8
North America, defence
Coastlines, coordination of Canadian and U.S. forces, p:34
Joint Space Project, shared surveillance, p:34

17 Wing Winnipeg

Operational crisis
Aurora pilots
Anti-submarine training, elimination, p:56
Flying hours, p:56
Simulators, use, p:56
Funding cutbacks, impact on training, p:55
General level of readiness, p:55
CF-18
Annual flying hours, p:55-6
Low-level flying, practice, p:55
Personnel crisis
Critical personnel, shortage, p:41
Line personnel, use to augment training capacity, p:41
1 Canadian Air Division, challenges, p:41
Operational capacity, diminished, p:41
Quality of life, initiatives to enhance, p:42
Specialists, technicians, retention, bonuses, p:42
Tempo of operations, p:41
Training
Cutbacks in funding, impact, p:41-2
Lack of, source of stress, p:42

Tarrant, Tom, Lieutenant-Colonel, Deputy Director of Army Training.
National Defence Department
Resources devoted to training, p:47

Terrorism

Coalition mission, assigned personnel, p:20

The People's Defence Review

Council for Canadian Security in the 21st Century, September 2002, p:13

12 Wing Shearwater

Capital equipment crisis, Sea King helicopters, keeping safe to fly, p:64
Personnel crisis
Apollo operation, contribution, p:44
Deferred recruiting, p:44
Family time, reduction, p:43-4
Pilots and maintenance personnel, forced to "jetty hop", p:44
Sea King helicopters, maintenance, pilots, p:44
Specialized personnel, shortage, p:44
Tempo of operations, overseas deployments, p:43-4

Training reductions, p:43-4

2 Canadian Mechanized Brigade Group

Operational crisis
Base infrastructure, improvements, p:60
Company headquarters and four platoons, deployment to disaster site, p:65
Computers needed for training, no proper building to house, p:60
Field exercises and ammunition for live fire training, p:61
Lack of resources and challenge, reason not to re-enlist, p:61
Light armoured vehicles, no indoor storage, p:60
Personnel crisis, day-to-day operational tasks, understaffed, p:50

2 Electronic Warfare Squadron, Kingston

Capital equipment crisis
Electronic test models, spare parts, incompatible with equipment of allies, p:67
Equipment, experimental stage, p:67
Operational crisis
Bandwidths assigned to military, restrictions by CRTC, p:59
Equipment, ineffectiveness, frustrations, p:58
"Frequency-hop", capability, p:59
Intelligence Gathering System, problems, p:59

United Nations

Golan Heights mission, personnel commitment, p:20
Missions, Canadian contribution, p:20
Operations, deployment, commitments, p:68-70

United States

Isolationism, political thought, p:12

Ward, Mike J., Colonel, Commander, Combat

Training Centre, CFB
Gagetown, National Defence Department
Lack of personnel to sustain tempo of operations and modernization, p:45

White Paper on Defence (1994)

Recommendations, not following, results, p:68
United Nations operations, deployment, commitments
Battle groups or brigade group, with support, p:68-9
Infantry battalion group, p:68.70
Joint task force headquarters, p:68-9
Naval task group of up to four combatants, support ship and maritime air support, p:68-9
Personnel deployed overseas on continuing basis, number, p:68-9
Plans to institute other measures to sustain commitments or to respond to major crisis, p:70
Single elements or vanguard component, p:68.70
Squadron of tactical transport aircraft, p:68.70
Wing of fighter aircraft with support, p:68-70

Pour 130 dollars de plus . . .

**Mise à jour
sur la crise financière
des Forces canadiennes**

UNE VUE DE BAS EN HAUT

.

Comité sénatorial permanent de
la sécurité nationale et de la défense

Novembre 2002

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION	7
L'ARGENT N'EST PAS TOUT, MAIS...	9
LA FRUGALITÉ N'EST PAS TOUJOURS DE MISE	10
DES DÉPENSES DIGNES D'UN PAYS RECULÉ	12
TOURNER LE DOS AU MONDE	13
POUR 130 \$ DE PLUS...	15
LE RAISONNEMENT DU COMITÉ	16
RECOMMANDATIONS – PARTIE I	
UNE INJECTION DE FONDS POUR COMMENCER	17
RECOMMANDATIONS – PARTIE II	
RETRAITE STRATÉGIQUE: POUR «SOUFFLER»	19
UN NOUVEL ENGAGEMENT À L'ÉGARD DE NOS ALLIÉS, UN NOUVEL ENGAGEMENT À L'ÉGARD DU MONDE	21
TEMPS ET ARGENT	22
NOS CHEFS MILITAIRES ONT DES RESPONSABILITÉS VIS-À-VIS DU PUBLIC	24
LES CANADIENS DOIVENT SAVOIR CE QUE SAVENT NOS SOLDATS	27
QU'ON LEUR PERMETTE DE FAIRE LEUR TRAVAIL	27
LE RAJEUNISSEMENT DES RESSOURCES	28
BESOINS DES PLUS ÉLÉMENTAIRES	30

LA MARINE ET LA FORCE AÉRIENNE AURONT BESOIN DE PLUS DE TEMPS.....	32
--	----

L'ESSENTIEL	33
-------------------	----

CE QUE LES MILITAIRES NOUS ONT DÉCLARÉ.....	38
---	----

UNE GUERRE À MENER SUR TROIS FRONTS

I. LA CRISE DU PERSONNEL:

<i>des militaires trop peu nombreux et trop peu formé.....</i>	40
--	----

L'INSUFFISANCE DE LA CAPACITÉ DE FORMATION PÈSE LOURD DANS LA CRISE DU PERSONNEL	42
--	----

CE QU'ON NOUS A DIT DANS LES BASES AU SUJET DE LA CRISE DU PERSONNEL	43
--	----

LA BASE DES FORCES CANADIENNES (BFC) ESQUIMALT	43
--	----

LA 17E ESCADRE WINNIPEG	44
-------------------------------	----

LA BFC HALIFAX	45
----------------------	----

CAPE SCOTT.....	46
-----------------	----

LA 12E ESCADRE SHEARWATER.....	47
--------------------------------	----

LA BFC GAGETOWN	48
-----------------------	----

LA BFC KINGSTON	50
-----------------------	----

LA BFC BORDEN	52
---------------------	----

LA 8E ESCADRE TRENTON	53
-----------------------------	----

CENTRE DE PARACHUTISME DU CANADA.....	54
---------------------------------------	----

BFC PETAWAWA	54
19E ESCADRE COMOX	56
LE BLACK WATCH	56
 II. LA CRISE PAR RAPPORT AUX OPÉRATIONS:	
<i>fonds insuffisants sur les plans des opérations, de la maintenance et de l'infrastructure</i>	59
BFC ESQUIMALT	60
17E ESCADRE WINNIPEG.....	60
BFC HALIFAX.....	61
BFC GAGETOWN.....	62
BFC KINGSTON	62
2E ESCADRON DE GUERRE ÉLECTRONIQUE (KINGSTON).....	64
BFC BORDEN.....	65
8E ESCADRE TRENTON.....	66
BFC PETAWAWA.....	66
LE BLACK WATCH	67
 III. LA CRISE DES BIENS D'ÉQUIPEMENT:	
<i>vétusté du matériel militaire canadien</i>	69
BFC ESQUIMALT ET BFC HALIFAX.....	69
REMPLACEMENT DU SEA KING	70
TRANSPORT STRATÉGIQUE	71

POUR 130 DOLLARS DE PLUS...

MISE À JOUR SUR LA CRISE FINANCIÈRE DES FORCES CANADIENNES

UNE VUE DE BAS EN HAUT

1RE DIVISION AÉRIENNE DU CANADA –	
WINNIPEG	71
AMÉLIORATIONS DES CF18	72
AMÉLIORATIONS DES AURORA	72
8E ESCADRE TRENTON	73
BFC GAGETOWN ET BFC PETAWAWA.....	73
2E ESCADRON DE GUERRE ÉLECTRONIQUE –	
BFC KINGSTON	74
LE LIVRE BLANC SUR LA DÉFENSE DE 1994 :	
PROMESSES ROMPUES.....	75
CONSÉQUENCES : UN PAYS AFFAIBLI	78

ANNEXES

I.	ORDRE DE RENVOI	81
II.	RECOMMANDATIONS DU RAPPORT DE FÉVRIER 2002	83
III.	ONT DISCUTÉ AVEC LE COMITÉ	85
IV.	BASES VISITÉES	107
V.	MISSIONS DES FC À L'ÉTRANGER	111
VI.	STATISTIQUES DU MAINTIEN DE LA PAIX	117
VII.	PÉNURIES CRITIQUES	121
VIII.	LISTE DES PIÈCES	125
IX.	STATISTIQUES	129
X.	ACTIVITÉS DES MÉDIAS	131
XI.	BIOGRAPHIES DES MEMBRES DU COMITÉ	133
XII.	BIOGRAPHIES DES MEMBRES DU SECRÉTARIAT	147
XIII.	INDEX DU RAPPORT	153

Introduction

En février 2002, nous, membres du Comité sénatorial permanent de la sécurité nationale et de la défense, avons publié un rapport mettant en lumière de graves lacunes dans l'état de préparation du Canada en matière de sécurité et de défense, à la suite du 11 septembre 2001. Nous réitérons les recommandations de ce rapport, y compris celle concernant la nécessité de hausser les effectifs entraînés des Forces armées à 75 000. La présente Mise à jour maintient que le point où les Forces armées du Canada pourraient encore être rétablies de manière à assurer un niveau raisonnable de défense, tout en continuant à remplir les nombreuses missions qui leur sont confiées par ailleurs, a été dépassé. D'où les recommandations qui suivent, dont au moins une aurait semblé impensable à une époque plus normale, mais que nous considérons comme indispensable dans le contexte mondial troublé d'aujourd'hui, et compte tenu de la vulnérabilité du Canada.

NOUS AVONS PROCÉDÉ DE BAS EN HAUT

Pour la présente Mise à jour, nous avons procédé à une analyse des événements survenus depuis notre premier rapport et nous avons effectué de nombreuses entrevues dans quinze bases et installations militaires, un peu partout au Canada.

Au cours de nos déplacements, nous avons touché du doigt la souffrance des militaires convaincus qui souhaitent protéger leur pays et remplir leurs engagements, alors que le personnel, la formation et les ressources à leur disposition sont d'un niveau trop faible pour leur permettre de réaliser cette mission.

L'argent n'est pas tout, mais...

Les Forces armées canadiennes constituent le premier moyen de défense de notre pays contre l'instabilité, le terrorisme, la domination étrangère et beaucoup des autres fléaux qui rendent la vie impossible dans tant de pays. Du plus loin qu'on s'en souvienne, les immigrants ont été attirés au Canada parce que celui-ci leur offrait un abri sûr contre les turbulences et la pauvreté.

Les Forces armées canadiennes ne sont certes pas notre seul moyen de nous protéger contre le désordre et la pauvreté. Toutefois, lorsque les choses se gâtent – dans un monde de plus en plus instable et incertain –, une armée solide est loin de constituer un luxe, comme semblent le croire les gouvernements du Canada depuis quelque temps. Si la paix et la prospérité comptent parmi les plus grands trésors des citoyens canadiens, c'est de la folie de ne pas les garder et les protéger.

Notre gouvernement ne doit pas oublier que ces trésors ont été menacés au cours de la Seconde Guerre mondiale et de la Guerre froide, mais ils le sont encore plus depuis quelques années, avec les menaces mondiales asymétriques qui sont apparues. Les moyens militaires d'un pays sont une sorte de police d'assurance contre la perte de sa souveraineté nationale et de ses trésors nationaux, lesquels sont trop précieux pour qu'on les tienne pour acquis.

La grande question est essentiellement de savoir si le gouvernement du Canada investit suffisamment dans cette police d'assurance : les Canadiens jouissent-ils de ce que les spécialistes du risque raisonnable appelleraient une sécurité collective suffisante en ce qui concerne leurs vies, leurs biens et leur mode de vie. Selon nous, *la réponse est non*. Le Comité pense également que *les Canadiens pourraient passer, en matière de sécurité, d'un niveau inacceptable à un niveau correct, pour un coût relativement faible*.

La frugalité n'est pas toujours de mise

S'agissant de matériel et de personnel militaire, comme dans bien des domaines, il y a de bonnes affaires à saisir. Toutefois, en règle générale, l'acheteur obtient ce pour quoi il paye. Certes, le Canada est loin d'être un pays pauvre, mais à l'étranger il a la réputation de vouloir se défendre – et défendre ce à quoi il croit – sans trop dépenser. Voici quelques faits avérés :

- Le Canada consacre environ 395 \$ par habitant à la défense.¹
- Le Royaume-Uni consacre environ 1 425 \$ par habitant à la défense.²

¹ Le site Internet du MDN nous apprend que le budget du MDN pour 2001-2002 avec les derniers budgets supplémentaires comme étant de 12,313 milliards de dollars. Le budget principal des dépenses du MDN pour 2002-2003 ramène le budget du ministère à 11,834 milliards de dollars.

² Haut-commissariat du Royaume-Uni, Ottawa; en se fondant sur une population de 60 millions, et sur le taux du change du 23 sept. 2002.

- Les États-Unis consacrent environ 2 000 \$ par habitant à la défense.³
- Même si le Canada, dans l'actuel contexte du terrorisme international, représente une cible militaire manifeste, bien davantage que la plupart des autres petits pays du monde, il se classe au 153e rang sur 192 pour les dépenses de défense en pourcentage du PIB.⁴
- Le Canada se classe au 13e rang sur les 18 pays de l'OTAN pour les dépenses de défense par habitant – devant la Pologne, la Hongrie, la République tchèque, la Turquie et l'Espagne.⁵
- Avec ses quelque 31 millions d'habitants, le Canada est le 34e pays du monde pour la population. Ses forces armées régulières se situent au 56e rang par leur taille, et ses réserves au 77e rang.⁶
- Le 31 août 2002, le Canada se classait 34e dans le monde pour sa contribution aux missions de **maintien de la paix**, puisqu'il fournit **moins de 1 %** des gardiens de la paix internationaux en action.⁷

³ Ambassade des États-Unis, Ottawa: crédit budgétaire de la Défense pour 2003 : 378,6 milliards de dollars américains; calcul fondé sur une population de 288 123 000 habitants et sur le taux de change du 23 septembre 2002.

⁴ Institut canadien d'études stratégiques, **Strategic Profile: Canada 2001**.

⁵ Revue de l'OTAN, Printemps 2001, Tableau : « Dépenses de défense par habitant ».

⁶ Institut canadien d'études stratégiques, **Strategic Profile: Canada 2001**.

⁷ **Maintien de la paix de l'ONU : opérations** "August 2002, Summary of Countries
<http://www.un.org/Depts/dpko/Contributors/Aug2002Countrysummary.pfd>

Des dépenses dignes d'un pays reculé

Quel que soit l'angle adopté, le niveau des dépenses militaires du Canada conviendrait mieux à un pays perdu, situé loin des querelles politiques et financières du monde et sans influence. Mais notre pays est trop grand et trop important pour pouvoir se cacher.

Sur la scène mondiale, non seulement le Canada est un acteur, mais il représente une cible importante et vulnérable. À l'étranger, on l'associe étroitement à la dernière grande superpuissance, son voisin immédiat. Les États-Unis sont sans contredit le point de mire des terroristes, le pays qui attire tous les regards d'un réseau mondial à la fois décidé et fanatique. L'association du Canada avec les États-Unis, et sa proximité par rapport à ce pays, le place sur pourtour immédiat de la cible, à un cheveu du centre.

Tourner le dos au monde

Au-delà de son engagement ferme à défendre son propre territoire, le Canada se doit de participer à la défense de son continent et à celle de ses alliés – les pays de même mentalité, eux aussi ciblés par le mouvement terroriste, qui cherchera ailleurs les vulnérabilités, s'il n'en trouve pas assez sur le sol américain. Le Canada se doit également d'aider à la création d'un monde moins troublé, où la violence aura moins de chances d'éclater.

Comme l'a déclaré le 4 octobre 2001 John Manley, actuellement ministre des Finances, et jusqu'à récemment ministre des Affaires étrangères, le Canada affiche une « *insuffisance flagrante* » de ses moyens de défense, de collecte de renseignements et d'aide étrangère, une insuffisance qui compromet sa capacité de respecter ses engagements et sa réputation internationale : « *On ne peut pas simplement s'asseoir à la table du G8 puis, lorsque vient le moment de payer l'addition, s'en aller aux toilettes* », a déclaré M. Manley, dans une allusion à l'appartenance du Canada au club des sept pays les plus riches du monde, plus la Russie. « *Si vous voulez jouer un rôle dans le monde, même en tant que membre de petite taille du G8, il y a un prix à payer.* »

À l'heure actuelle, le gouvernement du Canada ne semble pas disposé à payer ce prix. Lorsque le Canada a été prié de déployer un bataillon en Afghanistan, il n'a pas pu offrir plus de 800 soldats. Il ne pouvait pas les y transporter ni à l'aller ni au retour, et il n'a pas pu accepter de les remplacer au terme de cette période d'affectation. Cet incident est non seulement gênant pour notre pays, il indique son incapacité à jouer un rôle raisonnable dans sa propre défense.

Sommes-NOUS les isolationnistes?

Partout dans le monde, les observateurs avertis estiment que les pays responsables doivent travailler en harmonie pour améliorer la stabilité et le bien-être international. Beaucoup de citoyens, y compris des Canadiens, craignent que les dirigeants américains ne reculent devant cette responsabilité collective, et ne cèdent à la tentation de l'isolationnisme, une tendance qui a toujours fortement prévalu dans la pensée politique américaine.

Il serait plus utile que les observateurs canadiens s'inquiètent de la forte tendance à l'isolationnisme qui entache la pratique politique canadienne depuis quelques années.

Le Canada a acquis une place importante sur la scène mondiale au début de la guerre 1939-1945. Aujourd'hui, il est sur le point de quitter son rang parmi les acteurs principaux pour rejoindre les figurants. Avec des niveaux de dépenses en matière d'aide étrangère et de préparation militaire qui n'atteignent pas les cibles passées ni les engagements actuels, le Canada est maintenant en train de sombrer dans la non-pertinence pour ce qui concerne la résolution des grands problèmes internationaux.

Pour 130 \$ de plus...

Dans son rapport de février 2002, le Comité recommandait une augmentation annuelle immédiate de 4 milliards de dollars, de manière à porter de 11,8 milliards de dollars à 15,8 milliards de dollars le budget de référence du ministère de la Défense nationale, avec des augmentations futures qui soient réalistes, justifiées et ajustées en fonction de l'inflation.

**La recommandation du Comité
représente 130 \$ par Canadien⁸.**

Ce chiffre de 4 millions correspond aux recommandations de plusieurs autres organismes et comités qui ont étudié cette question, notamment :

Une nation vulnérable, Conférence des associations de la défense (octobre 2002)

Pour assurer la défense d'une nation, Conseil pour la sécurité canadienne au XXI^e siècle (septembre 2002)

Faire face à nos responsabilités : L'état de préparation des forces canadiennes, Rapport du comité permanent de la défense nationale et des anciens combattants (mai 2002)

Coincé entre les deux : Une évaluation de la capacité opérationnelle des Forces canadiennes, Conférence des associations de la défense, (octobre 2001)

Rapport du vérificateur général 2001, Chapitre 10, "Défense nationale – L'équipement en service."

⁸ Basé sur une augmentation de \$4 milliards et une popularité de 31 millions.

Le raisonnement du Comité

Certains de ces rapports, peut-être pour que les propositions semblent plus acceptables aux yeux de ceux qui tiennent les cordons de la bourse, suggèrent que l'augmentation soit échelonnée sur plusieurs années. À l'époque, le Comité a expliqué que, **d'après son expérience, des besoins nouveaux pouvaient survenir et restreindre voire annuler les engagements pluriannuels.** D'où notre recommandation de porter immédiatement à 4 milliards de dollars le budget de référence du MDN, et d'apporter des augmentations futures qui soient réalistes, justifiées et ajustées en fonction de l'inflation.

Étant donné le régime fiscal progressif du Canada, les pauvres paieraient bien entendu beaucoup moins que 130 \$ par personne, et les riches paieraient plus. Les avantages, pour les riches, les pauvres et tous les autres, seraient de beaucoup supérieurs à ce que cette dépense représente.

Leur contribution assurerait un pays plus stable et moins menacé, dans un monde plus stable et moins menacé. Selon le Comité, la plupart des citoyens canadiens qui réfléchissent devraient y voir une bonne affaire, encore plus intéressante que l'achat d'une nouvelle robe, qu'une place à un match de la Ligue nationale, ou que n'importe quelle autre de ces gâteries pour lesquelles tant de gens réussissent à trouver les fonds, dans une société libre et prospère.

Ce raisonnement sous-tend les deux recommandations que nous formulons dans la présente Mise à jour. La première est une reprise de nos conclusions antérieures. Quant à la seconde, elle constitue une réaction à la détérioration de la capacité des Forces armées du Canada, dont l'ampleur justifie une attention entière et immédiate du gouvernement pour que l'on puisse réparer les dégâts.

Recommandations – Partie I

Une injection de fonds pour commencer

1

Le Comité répète que la hausse de 4 milliards de dollars des dépenses au titre de la défense recommandée dans notre premier rapport est un MINIMUM et qu'il faut y procéder IMMÉDIATEMENT.

Cette hausse représente une augmentation d'environ 130 \$ par Canadien des dépenses au titre de la défense, qui passent ainsi à quelque 525 \$. C'est un quart seulement de ce que l'Américain moyen dépense au même titre et légèrement plus du tiers de ce qu'y consacrent les Britanniques, qui, tout comme les Canadiens, doivent également financer un système national de soins de santé.

Mais le Comité ne demande pas aux Canadiens de dépenser autant que les Américains ou les Britanniques.

Il ne demande pas non plus que le pays se classe parmi ceux qui consacrent le plus à la défense. Ces 130 \$ de plus ne nous font monter que d'un échelon parmi les pays de l'OTAN et passer devant le Portugal, c'est-à-dire nous classer 12e sur 18.

Si le Comité sollicitait une hausse par habitant de 200 \$, nous serions en 11e place, devant l'Italie et le Portugal. Mais ce n'est pas ce que le Comité demande.

Si le Comité prévoyait une hausse de 400 \$ par habitant, cela nous placerait en 7e place.

Mais ce n'est pas ce que le Comité demande.

Le Comité demande au gouvernement canadien de consacrer 130 \$ de plus par habitant aux dépenses militaires pour que notre principale police d'assurance sur le plan international – notre armée – soit à un niveau tel qu'elle ne soit pas constamment au bord du précipice, dépouillée qu'elle est bien souvent de la formation ou de l'équipement qui assureraient sa sécurité ou son succès.

Recommandations – Partie II

Retraite stratégique :

Pour « souffler »

Le terme de « retraite » a des connotations négatives dans quasiment tous les contextes, notamment militaire. Dans ce dernier contexte, toutefois, l'expression « retraite stratégique » est plus positive, parce qu'elle décrit une situation dans laquelle l'armée se retire pour obtenir un avantage qui la mènera à une victoire stratégique.

Rappelez-vous le célèbre boxeur Mohammed Ali et ses succès sur le ring. Il désignait l'une de ses meilleures tactiques de Rope-a-Dope, qui signifiait se laisser tomber dans les cordes pour feinter l'adversaire et retrouver son énergie pour remporter le combat. C'est un peu ce que le Comité recommande aux Forces armées canadiennes.

À la lumière de la pénurie manifeste de personnel, de formation et d'équipement dans les forces canadiennes, nous sommes désormais convaincus qu'il n'est plus question de résoudre les problèmes militaires du pays avec une simple injection de fonds.

Le Comité estime qu'il est désormais impossible d'injecter simplement de l'argent frais et des ressources pour créer rapidement une force capable de s'acquitter des fonctions que l'armée canadienne peut s'attendre à devoir assumer au cours des quelques prochaines années, surtout compte tenu du fardeau opérationnel confié ces dernières années.

En bref, même si le gouvernement du Canada fait face à ses obligations et injecte immédiatement 4 milliards de dollars dans le budget global de la défense, cela ne suffira presque certainement pas étant donné les multiples missions dont l'armée doit s'acquitter. Presque autant que de fonds, l'armée a besoin du temps nécessaire pour se remettre sur pied afin d'assumer les obligations qui lui ont été confiées en ce début de XXI^e siècle. Le Canada a besoin d'un moment de répit après s'être acquitté de ses nombreuses responsabilités outre-mer, pour recruter, s'entraîner, se rééquiper et repenser son rôle optimal compte tenu du climat actuel en matière de conflits. *Le Comité estime que les Forces armées canadiennes ne pourront procéder à la restructuration, au réarmement et au renouveau dont elles ont tant besoin à moins qu'elles n'abandonnent leurs obligations actuelles outre-mer, ce qui semblera à certains assez extrême. .*

2

Le Comité recommande que toutes les forces armées canadiennes cessent leurs activités outre-mer dès que les périodes de service en cours seront terminées. Cela pourrait prendre jusqu'à six mois.

Le Comité recommande qu'après cela aucune force ne soit déployée outre-mer pendant un minimum de 24 mois. Cela représentera une suspension de 30 mois des déploiements⁹..

⁹ Le Comité recommande de maintenir les activités récurrentes ci-après qui devront être considérées comme faisant exception à l'interruption des opérations outre-mer : attachés militaires, personnel militaire au siège de l'OTAN et du SACLANT, personnel militaire affecté au NORAD (notamment l'état-major de planification des Armées de terre et de mer) et engagements relatifs au AWACS de l'OTAN à Geilenkirchen, en Allemagne

Un nouvel engagement à l'égard de nos alliés, un nouvel engagement à l'égard du monde

Les périodes de service durent normalement six mois. Donc, dans les six mois qui suivront la mise en place par le gouvernement canadien de notre recommandation, toutes les troupes canadiennes seront de retour sur le territoire nord-américain et seront engagées dans le rétablissement des capacités à un niveau efficace.

Le Comité entend déjà les critiques se plaindre que le Canada est en train de passer outre à ses obligations à l'égard de ses alliés. Or, c'est tout à fait l'inverse. Nous devons nous attacher à collaborer avec nos alliés pour assumer notre véritable rôle canadien.

L'image du Canada à l'étranger est déjà ternie. Il est peu probable que le retrait recommandé n'aggrave la situation — en fait nous y gagnerons sans doute en crédibilité, puisque ce sera le signe que nous nous attaquons à un grave problème. En définitive, la capacité du ministère des Affaires étrangères et du commerce international de promouvoir les intérêts nationaux sera rehaussée plutôt qu'affaiblie.

Notre retrait influera sur les relations de travail que nous entretenons avec l'OTAN, les Nations Unies et nos alliés. Le Comité est cependant convaincu que la contribution de notre pays à ces relations est devenue si modeste qu'il faut de toute urgence prendre des mesures draconiennes pour redevenir aptes à jouer un rôle utile. C'est ainsi que le Canada sera de nouveau en mesure de contribuer de manière significative à la stabilité du monde, rôle qui lui revient de plein droit.

Que les forces exsangues du Canada aient pu à l'occasion briller sur la scène internationale depuis dix ans est un hommage à l'esprit et à la ténacité qui ont animé les troupes plutôt qu'au soutien dont elles ont disposé. Or on ne peut compter que sur l'esprit des forces armées canadiennes. Nos troupes et nos alliés méritent un renouvellement de nos capacités et plus vite le Canada s'y attellera, le mieux ce sera.

Le Canada assure actuellement une mission de coalition dans le combat contre le terrorisme, deux missions à l'OTAN et huit missions aux Nations-Unies. Opération Apollo, désignation de l'intervention canadienne dans ce combat, regroupe 1068 soldats. Le Canada a affecté 1579 soldats à l'Opération Palladin, dont le but est de ramener la stabilité en Bosnie Herzégovine. Il a affecté un officier à l'opération de l'OTAN visant à récupérer des armes des factions rebelles en Macédoine. Des huit missions des Nations Unies, la plus large est constituée des 193 personnes affectées au plateau du Golan. Pour en savoir plus sur les missions canadiennes outre-mer, voir l'Annexe 5.

Temps et argent

Le Comité a entendu pendant des centaines d'heures le témoignage de chefs militaires à Ottawa et de militaires de tous les grades dans les 15 bases et installations militaires éparpillées un peu partout dans le pays. À la lumière des témoignages que nous avons entendus ainsi que de l'analyse de la situation militaire dans l'ensemble du monde que nous avons menée, nous ne pouvons que constater que les *Forces canadiennes ont des effectifs insuffisants, des responsabilités trop importantes, un financement inadéquat et une santé précaire.*

Le zèle des forces armées canadiennes n'est pas remis en question. Nos chefs militaires et leurs troupes continuent de démontrer un dynamisme très net et de trouver des moyens novateurs d'exécuter leurs missions. Mais une armée à bout de souffle ne peut continuer de se montrer à la hauteur des périls. On en demande trop à un personnel trop limité, doté de ressources trop maigres.

Les mécanismes de sécurité intégrés – congés adéquats, roulement raisonnable et formation régulière – ont été abandonnés. Il s'agit des mécanismes conçus pour préserver la vie conjugale, la santé mentale et physique et le rendement professionnel des troupes canadiennes.

L'érosion de ces mécanismes s'est traduite par des pertes inhabituelles dans le personnel formé ces dernières années. D'ailleurs, l'armée de l'air a indiqué dans son plan d'activités pour 2001 :

«La FA est à un point tournant dans le sens qu'elle sera bientôt à court en matière de ressources humaines et qu'aucun équipement ni aucun financement ne pourra combler ce déficit à court terme. L'exode du personnel navigant qualifié et de membres d'autres GPM essentiels au déploiement des capacités de la FA reste constant. Les niveaux d'expérience dans tous les effectifs sont en passe de devenir critiques, notamment l'effectif des opérations d'hélicoptères tactiques, des escadrons d'appui tactique, du PHM et des aéronefs de patrouille maritime.»

Sur les 567 pilotes ayant des « obligations contractuelles » qui ont répondu à un sondage officieux, la moitié environ a déclaré s'attendre à quitter les Forces une fois expirée la période de

libération avec restriction (en 2003)¹⁰. D'autres métiers de l'armée de l'air sont également sous le niveau préférentiel de dotation (NPD), parfois de façon critique. Les métiers d'appui aux services techniques les plus menacés sont dans le groupe professionnel militaire 640 (technicien en réfrigération, technicien en réfrigération, technicien Groupes électrogènes, technicien Plomberie et chauffage, technicien Eau, produits pétroliers et environnement, technicien Construction, technicien en construction) où six des sept métiers sont dans une situation jugée critique, car l'effectif est bien inférieur au niveau préférentiel de dotation. Selon le rapport de 2001, la sous-dotation du groupe professionnel militaire 226 (technicien de systèmes d'information et de télécommunications aérospatiales) est de plus de 25 % et continue de se détériorer. La marine, et encore plus l'armée de terre, connaissent des pénuries du même ordre.

Nos chefs militaires ont des responsabilités vis-à-vis du public

Nos chefs militaires, y compris les bureaucrates du ministère de la Défense nationale, doivent présenter avec franchise aux comités parlementaires la manière dont les Forces armées du pays sont censées accomplir toute la gamme de tâches qu'elles doivent effectuer avec les ressources dont elles disposent. Le gouvernement, pour sa part, doit les encourager à fournir en toute honnêteté leur opinion professionnelle lorsqu'ils témoignent devant les comités parlementaires — *et non les décourager de le faire.*

¹⁰ Plan d'activités de premier échelon du CEMFA pour 2001

Le Comité ne suggère *pas* aux militaires de patrouiller le pays pour faire valoir les avantages d'une hausse des dépenses au titre de la défense, que ce soit lors d'émissions télévisées, dans les journaux ou autrement. Mais les comités parlementaires interrogent les témoins au nom de la population et jouent un rôle consultatif dans le cadre de la prise de décisions par le gouvernement. Sans conseils honnêtes, les pouvoirs publics ne peuvent faire de choix intelligents et les citoyens ne peuvent soupeser les avantages et les inconvénients d'un investissement dans une protection militaire compétente.

Les comités parlementaires comme le nôtre peuvent envoyer sans ménagement des messages aux politiciens et à la population, mais la situation ne pourra s'améliorer que si les chefs militaires ne cachent pas l'état inquiétant de leur institution, l'un des principaux instruments de maintien de la prospérité et de la sécurité au Canada.

On nous a dit à plusieurs reprises à quel point il était décourageant pour les membres des forces armées canadiennes d'avoir à écouter les politiciens présenter une belle image de l'armée. Les simples soldats estiment que certains chefs militaires « font semblant » publiquement pour faire plaisir aux politiciens. Dans toute démocratie, l'armée relève de l'exécutif. Personne au Comité ne souhaite voir les officiers supérieurs faire office de démarcheurs auprès des pouvoirs publics pour qu'augmentent les dépenses militaires. Ceci dit, la timidité n'est pas le type de vertu que nos politiciens devraient encourager chez le personnel militaire haut gradé qui témoigne devant un comité parlementaire.

Les membres du Comité n'ont pas toujours été convaincus que les officiers supérieurs et les bureaucrates qui témoignaient devant eux étaient parfaitement francs. Les officiers supérieurs ont certes dit la vérité lorsqu'ils ont déclaré, par exemple, que le Canada pouvait

dépêcher un bataillon si nécessaire, mais pas toute la vérité, si l'envoi du bataillon signifie une dégradation encore plus nette des capacités militaires du pays.

Le gouvernement des États-Unis n'hésite pas à dire à ses militaires qu'ils doivent obéir aux dirigeants politiques; pourtant les militaires américains sont également censés offrir leur plus honnête analyse aux comités du Congrès. Le gouvernement canadien doit s'attendre à cette même honnêteté de la part de ses militaires et l'encourager. Et, s'il encourage les officiers supérieurs à dénigrer les recommandations de comités comme le nôtre pour la simple raison qu'il les trouve déplaisantes, cela ira à l'encontre des principes démocratiques.

Les Canadiens ont besoin de chefs militaires courageux sur le front législatif tout comme ils ont besoin de soldats courageux sur le champ de bataille. Ils ont aussi besoin de politiciens qui ont suffisamment d'objectivité pour accueillir favorablement l'analyse réfléchie provenant du personnel militaire de haut rang sur des grands dossiers.

Il faut reconnaître que certains hauts gradés ont tout de même exprimé publiquement des préoccupations d'ordre général. Le lieutenant-général Mike Jeffrey, chef de l'armée canadienne, s'est plaint du manque de ressources pour pouvoir soutenir le large éventail de tâches auxquelles l'armée doit faire face. Le vice-amiral Ron Buck, chef de la marine canadienne, a tenté d'obtenir un soutien pour procéder de toute urgence au renouveau de l'armée

canadienne. Le général Ray Henault, chef d'état-major de la défense, a déclaré que la situation n'était plus viable. Mais ce ne sont que de faibles gémissements, couverts par la clameur qui monte de la tribune où sont débattues les politiques des pouvoirs publics; ce qu'il faut, c'est un véritable vacarme. Les voix les plus tonitruantes de l'armée semblent se taire par loyauté mal placée.

Les Canadiens doivent savoir ce que savent nos soldats

Tous les soldats savent que leur formation en vue d'une meilleure performance future souffre parce que des ressources trop minces sont éparpillées entre de trop nombreuses « missions du jour ». Ils savent tous que les forces armées canadiennes n'assument pas leurs fonctions comme elles le pourraient, parce qu'elles sont mal formées, que leur équipement est mal entretenu et qu'elles disposent de congés insuffisants pour avoir un état de santé et les satisfactions personnelles nécessaires à un haut rendement. Mais ils sont mal placés pour alerter la population canadienne. Leurs chefs le sont ou du moins devraient l'être.

Qu'on leur permette de faire leur travail

Le nombre de congés de maladie que les militaires canadiens prennent a augmenté considérablement au cours des dernières années parce que ceux-ci doivent s'attaquer à des tâches qui sont trop nombreuses et trop lourdes par rapport à la capacité des Forces canadiennes. Le 19 août 2002, CBC News a signalé que la fréquence des congés de maladie pris dans les FC avait augmenté

de 25 % entre 1999 et 2001. Les militaires nous ont formulé bien des plaintes au sujet du manque de temps pour se regrouper et se perfectionner, mais ce n'était pas là, pourtant, le principal objet de leur frustration.

Ils se plaignaient surtout du simple fait que les soldats ne pouvaient pas être des soldats, que les marins ne pouvaient pas être des marins, que les aviateurs ne pouvaient pas être des aviateurs parce que les Forces canadiennes manquaient de personnel et que les techniciens ne pouvaient pas effectuer la maintenance en raison d'un manque de fonds relativement à la maintenance et au matériel.

Imaginez-vous qu'il faille entraîner des troupes au tir de roquettes alors que seulement deux des vingt militaires disposent de munitions chargées. Ainsi, les 18 autres risquent de devoir tirer lors d'un combat sans avoir acquis l'expérience pratique. L'entraînement virtuel est une perspective d'avenir, mais rien ne saura jamais remplacer l'expérience pratique.

Le rajeunissement des ressources

Selon le Comité, une pause de deux ans dans les missions à l'étranger ne représente qu'un point de départ visant à permettre

aux Forces canadiennes de reprendre leur souffle. Il faudra vraisemblablement la majeure partie de la décennie pour redonner aux militaires la situation dans laquelle ils se trouvaient à la chute du mur de Berlin en 1989. Il faut plus que quelques mois pour rétablir une capacité atrophiée.

Une telle pause permettrait au personnel clé – dont bien des membres ne participeraient plus ainsi à des missions à l'étranger – de jouer un rôle nécessaire afin de recycler et de rafraîchir les programmes de formation des Forces canadiennes. En matière de formation, la capacité actuelle est beaucoup trop faible pour que nous puissions accorder la priorité à cette question, sans devoir ramener de l'étranger les membres de la Force régulière pendant une période de temps prévisible.

Deux ans ne suffiront pas pour restabiliser la Marine et la Force aérienne du Canada. Cependant, il est possible de redresser considérablement la situation de l'Armée de terre dans un tel laps de temps. Même si les lacunes actuelles de l'Armée de terre sont encore plus criantes que celles de la Marine et de la Force aérienne, il faut moins de temps pour former un membre de l'Armée de terre. L'Armée de terre pourrait rétablir la situation dans ce délai de deux ans si elle pouvait compter sur une planification et un financement pertinents. C'est à tout le moins dans le domaine des possibilités, d'après le Comité.

Il faudrait maintenir la campagne de recrutement actuelle. Les Forces canadiennes comptent 52 000 militaires entraînés et efficaces, soit 8 000 de moins que le niveau autorisé. Le recrutement est cependant inutile s'il ne s'accompagne pas de la formation pertinente. Le Comité a été mis au courant de situations où des recrues se tournaient les pouces parce que les Forces canadiennes étaient peu en mesure d'assurer leur formation de base, ce qui n'était certes pas la seule lacune décelée.

Besoins des plus élémentaires

- Il faut offrir de nouveaux cours de perfectionnement professionnel aux militaires qui reviennent d'une mission à l'étranger, bon nombre d'entre eux n'ayant pas eu droit au recyclage habituel en raison du rythme des affectations dans le cadre des missions à l'étranger ces dernières années.
- Aux militaires dont la vie familiale a été mise à rude épreuve par le stress découlant du rythme effréné des affectations répétitives à l'étranger, il faudrait donner davantage l'occasion de « réintégrer » leur famille.
- Il faudrait prendre les mesures pour permettre aux planificateurs du MDN d'élaborer et de mettre en œuvre les programmes innovateurs qui s'imposent.
- Il faudrait embaucher davantage d'administrateurs de projet pour faciliter l'acquisition et l'utilisation des nouveaux biens d'équipement.
- Il faudrait finalement favoriser l'exécution du programme de maintenance préventive qui s'impose à l'égard de l'ensemble du matériel.
- Lorsqu'il n'y a aucune urgence, il faudrait autoriser les militaires à prendre leurs congés annuels en fonction de leur vie familiale et personnelle au lieu de leur imposer rigoureusement des périodes comme c'est le cas actuellement.

- Les planificateurs militaires devraient pouvoir se pencher notamment sur les engagements contractés et les plans opérationnels pour évaluer la capacité légitime du Canada de respecter ses obligations actuelles et éventuelles.
- Il faudrait affecter les hautes autorités militaires à des tâches autres que la « gestion de crise » et leur accorder aux le temps nécessaire leur permettant d'évaluer les capacités et de donner au gouvernement des conseils stratégiques sur l'avenir des Forces canadiennes.

Aucune des recommandations précédentes n'a la moindre chance d'être mise en œuvre à moins que les organismes centraux du gouvernement canadien – en l'occurrence, le Cabinet du Premier ministre, le Bureau du Conseil privé, le Conseil du Trésor et le ministère des Finances – fassent front commun pour accélérer le rajeunissement des ressources des Forces canadiennes au lieu d'y offrir une résistance.

La Marine et la Force aérienne auront besoin de plus de temps

La capacité de la Marine canadienne est taxée, principalement en raison des récentes opérations lors de l'invasion de l'Afghanistan. Il faudra beaucoup plus que deux ans pour augmenter l'effectif opérationnel de la Marine canadienne. Cette période de deux ans permettra simplement au personnel actuel de prêter main-forte dans la formation des recrues et le perfectionnement des marins qui n'ont pas pu rafraîchir leurs connaissances en raison de leurs nombreuses affectations dans le cadre des différentes missions.

Les recrues de la Marine canadienne nécessitent souvent plus de formation que celles de l'Armée de terre. Par exemple, il faut jusqu'à six ans pour former un ingénieur naval. La Force aérienne se trouve dans une situation analogue. Elle a besoin de plus de techniciens et de pilotes. Il faut deux ans et demi pour qu'un pilote acquière les qualifications élémentaires par rapport à son appareil. La formation des techniciens nécessite environ 18 mois, après lesquels ces derniers doivent encore être supervisés dans l'exécution de leur travail.

L'essentiel

Les Canadiens ne veulent pas dépenser 130 \$ chacun simplement pour permettre aux militaires canadiens de recouvrer leur estime de soi. Cependant, le Comité croit qu'ils seraient prêts à ce que cette somme soit consacrée à la création d'un organisme capable d'améliorer la protection de notre pays dans un monde plus sûr.

Nous vous proposons donc la liste des améliorations que les citoyens devraient espérer de l'accroissement du budget militaire de quatre milliards de dollars et de la pause de deux ans dans les missions à l'étranger.

Une injection de un milliard de dollars dans l'exploitation et la maintenance donnerait les résultats suivants :

- **DES TROUPES MIEUX ENTRAÎNÉES :** une meilleure instruction collective et une meilleure instruction individuelle, de façon à ce que les recrues ne se tournent pas les pouces en attendant de devenir des soldats utiles, à ce que la Réserve porte sa capacité au niveau de celle de la Force régulière et à ce que les membres de la Force régulière puissent se recycler assez souvent pour maintenir leurs compétences et en acquérir de nouvelles en fonction d'une augmentation des opérations maritimes épineuses découlant de la guerre moderne;
- **UNE MEILLEURE SURVEILLANCE AÉRIENNE :** augmentation des heures de vol pour toute la flotte d'aéronefs, ce qui améliorerait la surveillance des terres et

des eaux canadiennes, maintiendrait les compétences de vol et favoriserait la formation ainsi que l'entraînement;

- **DES NAVIRES POUVANT PRENDRE LA MER :**
augmentation du nombre de jours de mouillage et fin de l'inutilisation des navires en raison du manque de fonds et de personnel;
- **DU MATÉRIEL MILITAIRE EN ÉTAT DE FONCTIONNEMENT :** un ravitaillement en pièces de rechange, de façon à ce que le matériel ne soit pas inutilisé parce qu'il n'est plus en état de fonctionnement et la fin de la cannibalisation pour faire fonctionner du matériel;
- **LA FIN DE L'INSALUBRITÉ DU LOGEMENT :** une amélioration du programme de maintenance de tous les biens d'équipement, des bureaux et des logements afin d'inverser la tendance à la détérioration qui s'est manifestée au cours de la dernière décennie;
- **LA PARTICIPATION À LA PROTECTION DE NOTRE CONTINENT :** un retour à la formation au niveau du bataillon entre les Forces canadiennes et ses alliés (particulièrement les forces américaines), de façon à ce que toutes les unités de commandement et tous les groupes opérationnels soient en mesure de collaborer pour faire face à une menace d'urgence, particulièrement en ce qui concerne la défense de l'Amérique du Nord.

Une injection d'un montant variant entre 675 et 800 millions de dollars dans l'embauche et le perfectionnement du personnel militaire, donnerait les résultats suivants :

- **UN NOMBRE SUFFISANT DE MILITAIRES POUR JOUER UN RÔLE PERTINENT SUR LA SCÈNE INTERNATIONALE** : des Forces canadiennes dont l'effectif entraîné et efficace passerait de 52 000 à 75 000, ce qui contribuerait à offrir une solution à l'épuisement et au faible taux de rengagement, qui sont imputables à l'affectation d'un nombre trop restreint de militaires à l'exécution de tâches trop nombreuses à un rythme trop épuisant;
- **DES ÉCONOMIES PAR RAPPORT AU TAUX DE ROULEMENT** : des Forces canadiennes qui pourraient mieux recruter et conserver leur effectif tout en accordant des primes aux spécialistes, ce qui leur permettrait de garder leur personnel de qualité;
- **UNE DIMINUTION DU NOMBRE DE MILITAIRES NE FAISANT QUE JOINDRE LES DEUX BOUTS** : des militaires de grades inférieurs qui auraient droit à certaines hausses de solde, afin de réduire l'injustice, de rehausser le moral et d'améliorer la qualité de la vie familiale;
- **UNE DIMINUTION DE L'ÉCLATEMENT DES FAMILLES MILITAIRES** : une gamme d'améliorations aux logements familiaux en vue d'atténuer le stress qu'impose aux couples l'une des professions les plus éprouvantes.

Une injection d'un montant variant entre 2 et 2,325 milliards de dollars dans les programmes d'investissement donnerait les résultats suivants :

- **DES HÉLICOPTÈRES ASSURANT UNE PROTECTION ADÉQUATE À NOS FRÉGATES :** la mise en œuvre immédiate du projet d'hélicoptère maritime pour remplacer, d'ici 2005, les vieux appareils Sea King, qui passent plus de temps dans les ateliers de maintenance que dans les airs;
- **LA FIN DU QUÉMANDAGE AUPRÈS DES AUTRES PAYS :** l'amélioration immédiate de la capacité de transport stratégique aérien et maritime, de façon à ce que les troupes canadiennes puissent être transportées sur le théâtre des opérations en cas d'urgence sans qu'il faille louer, emprunter ou quémander les ressources d'autres pays;
- **DE MEILLEURS MOYENS DE RECUEILLIR LE RENSEIGNEMENT :** la mise en œuvre accélérée du projet portant sur le renseignement, la surveillance et la reconnaissance, ce qui permettrait d'améliorer notre capacité d'obtenir et d'analyser le renseignement, peut-être la mission militaire la plus essentielle afin de contrer les menaces asymétriques de la guerre moderne;
- **UNE SURVEILLANCE COMMUNE DE CE QUI MENACE L'AMÉRIQUE DU NORD :** la mise en œuvre accélérée du Projet spécial interarmées, pour s'assurer que le Canada contribue d'une façon significative à la défense de l'Amérique du Nord;

- **UNE DÉFENSE CÔTIÈRE PERTINENTE** : une meilleure coordination entre les Forces canadiennes et américaines dans la défense des longues côtes vulnérables de l'Amérique du Nord;
- **DES UNIFORMES ADAPTÉS AU CHAMP DE BATAILLE** : une modification de la tenue militaire afin que le personnel dispose des effets adaptés à toutes les situations, particulièrement en ce qui concerne les opérations de combat et la tenue de combat pour le personnel féminin;
- **UNE PROTECTION CONTRE LE TIR AMI** : du matériel de reconnaissance efficace pour réduire les risques de pertes imputables au tir ami.

Ce que les militaires nous ont déclaré

Nous avons effectué une tournée de la plupart des bases et installations militaires du Canada, pour deux raisons :

- ces visites étaient le moyen de nous informer des problèmes qu'éprouvent les Forces canadiennes;
- elles nous ont permis de comparer les témoignages des officiers supérieurs et des hauts fonctionnaires d'Ottawa avec les avis et opinions des officiers, des militaires du rang et de tous ceux qui connaissent la réalité du travail sur le terrain.

À l'extérieur d'Ottawa, le Comité a entendu de nombreux commandants des Forces régulières et de la Réserve, ainsi que d'autres officiers supérieurs. Nous avons aussi tenu à rencontrer de façon informelle des officiers subalternes et des militaires du rang. De plus, nous avons intégré à notre personnel un officier ayant le grade de général, à la retraite depuis peu, ainsi qu'un sous-officier supérieur, également retraité depuis peu, et nous n'avons épargné aucun effort pour connaître les vues aussi bien des officiers supérieurs que des militaires du rang. Nous savons gré aux unités de leur hospitalité, et aux militaires de leurs points de vue. Nous avons entendu des gens très convaincus, mais souvent très désillusionnés. Nous tentons de résumer leurs messages dans ce compte rendu de nos visites.

Une guerre à mener sur trois fronts

Nous avons observé trois catégories de problèmes,
tous liés à un manque de fonds :

- I. La crise du personnel :**
*des militaires trop peu nombreux
et trop peu formés*
- II. La crise par rapport aux
opérations :**
*fonds insuffisants sur les plans des opérations,
de la maintenance et de l'infrastructure*
- III. La crise des biens
d'équipement :**
vétusté du matériel

I. La crise du personnel :

des militaires trop peu nombreux et trop peu formés

Nous avons demandé à un jeune soldat quelle serait sa grande priorité si le Forces armées canadiennes étaient financées adéquatement. Sa réponse est très simple :

« Que nous soyons plus nombreux ».

Après une décennie de réductions, l'effectif des Forces canadiennes est tombé de plus de 80 000 à environ 52 400.

Le manque de personnel entraîne toutes sortes de problèmes, par exemple :

- Des réparations aux équipements essentiels retardées par manque de techniciens;
- Des navires immobilisés faute d'équipages;
- Des bataillons d'infanterie insuffisamment dotés;

- Une cadence trop rapide des opérations, d'où des intervalles insuffisants entre les déploiements, un stress accru pour les militaires et leurs familles et un recours plus fréquent aux congés de maladie;
- Une absence complète de formation au-dessus du niveau du bataillon depuis 1993;
- Des retards dans le traitement des recrues et dans leur intégration aux Forces canadiennes;
- Des recrues désœuvrées qui attendent que des possibilités de formation se libèrent;
- Des militaires qui attendent de 7 à 12 mois pour pouvoir suivre des cours de formation de base;
- Le recours à des membres des formations opérationnelles pour compléter les unités de formation;
- Une pénurie de pièces de rechange si grave qu'elle affecte le moral des techniciens et leur envie de se rengager dans les Forces;
- La cannibalisation des unités opérationnelles pour doter les unités de formation pendant les périodes de pointe.

L'insuffisance de la capacité de formation pèse lourd dans la crise du personnel

Les réductions budgétaires extrêmes que les Forces canadiennes ont subies au cours des années 90 ont eu un effet disproportionné sur l'effectif des instructeurs militaires à plein temps. Comme le nombre de recrues était faible, il était facile de justifier une forte diminution du personnel et du matériel de formation. Les résultats, pourtant prévisibles, ont été désastreux.

Les possibilités moindres d'exercer et de développer leurs compétences professionnelles, nous a-t-on dit, est la principale raison pour laquelle un certain nombre des militaires les plus compétents et les plus utiles des Forces canadiennes ont décidé de ne pas se rengager.

Ce qu'on nous a dit dans les bases au sujet de la crise du personnel

La Base des Forces canadiennes (BFC) Esquimalt

La Marine, comme le reste des Forces canadiennes a adopté la notion de Force totale, à savoir que la Force régulière et la Réserve sont assujetties aux mêmes normes de leadership et de professionnalisme. Des réservistes d'Esquimalt nous ont dit que leur manque de formation les empêchait d'atteindre les normes de la Force régulière.

La première mission du contre-amiral Fraser, en tant que commandant des Forces maritimes du Pacifique (FMAR(P)), est de préparer les navires et les équipages à la guerre. Lorsque nous avons visité la base d'Esquimalt, les navires se trouvaient sous très haute sécurité en prévision du prochain déploiement. Cela signifiait entre autres qu'il fallait passer en revue environ 700 officiers et autres militaires, et vérifier si leur formation, leur état mental et leur condition physique – ainsi que leur situation de famille – répondaient aux exigences d'un déploiement outre-mer.

Nous constaté que les navires n'étaient pas tous adéquatement dotés. En posant des questions, nous avons appris que les rangs des officiers subalternes étaient particulièrement minces, tandis que certains métiers techniques étaient incontestablement sous-dotés. Pour compléter les équipages de certains navires, il a fallu puiser ailleurs dans la flotte. Ainsi, un destroyer et un navire de défense côtière ont dû être immobilisés, car leurs effectifs étaient insuffisants pour qu'ils puissent prendre la mer. La Marine aurait besoin d'environ 1 000 officiers et militaires du rang supplémentaires. La proportion du temps passé en mer par les

militaires (60 % contre 40 % sur terre) est la plus élevée parmi toutes les marines de l'OTAN (où le partage est habituellement 50-50).

Étant donné que la plupart des moyens de formation en mer sont actuellement consacrés à l'entraînement des officiers de la Force régulière, les réservistes sont obligés de se débattre pour obtenir le temps dont ils ont besoin pour améliorer leurs niveaux de rendement.

Le capitaine (M) Pile nous a parlé du rôle de la Réserve à bord des navires de défense côtière, dont six sont sur la côte Ouest et six sur la côte Est. À l'exception de deux experts techniques de la Force régulière, ces navires comptent 38 réservistes (y compris le capitaine) d'un peu partout au Canada et dont les contrats vont de trois mois à trois ans.

La Réserve navale de la côte Ouest, nous a-t-on dit, éprouve les mêmes pénuries de personnel que la Marine, et seulement cinq des six navires peuvent être dotés d'un équipage. Le rythme des opérations est devenu le premier motif de doléances à Esquimalt, plus que la rémunération et les allocations. Cette cadence frénétique engendre de la tension chez les militaires et leurs familles et elle a des effets néfastes sur le moral et la santé des individus et sur la cohésion des groupes.

La 17e Escadre Winnipeg

Selon les militaires du rang et les officiers que nous avons entendus, c'est le rythme des opérations et la pénurie de certaines catégories essentielles de personnel qui constituent les plus graves problèmes de la 1re Division aérienne du Canada.

Il s'ensuit un cercle vicieux. Le recours au personnel opérationnel pour compenser le manque de formateurs réduit la capacité opérationnelle, d'où un besoin de personnel entraîné.

Tous les types de formation (individuelle, en groupe, au Canada et à l'étranger) ont été limités par suite des réductions budgétaires. Par conséquent, le niveau général de préparation a décliné, et aujourd'hui les pilotes qui possèdent le niveau le plus élevé de préparation sont peu nombreux.

Le maintien en place des spécialistes représente, semble-t-il, un problème encore plus grave que le recrutement. Bien entendu, conserver le savoir-faire coûte moins cher que de former de nouveaux spécialistes. Nombreux sont ceux qui quittent les Forces à cause des mauvaises conditions de travail et du niveau insuffisant de la formation et de l'équipement. Des primes au maintien, si elles étaient approuvées, pourraient aider à retenir les techniciens.

L'adjudant chef Dietrich nous a parlé des initiatives destinées à améliorer la qualité de vie des membres de la Division aérienne. Le manque de temps de formation, a-t-il dit, est l'une des grandes sources de tension au sein de la Division. L'aviateur est aujourd'hui obligé d'être une sorte d'« homme-orchestre » – une situation peu professionnelle qui sape la fierté, la confiance et la compétence.

La BFC Halifax

Le capitaine (M) Burke, commandant par intérim, Forces maritimes de l'Atlantique, a informé le Comité des défis auxquels le commandement fait face :

- Des budgets de 26 % inférieurs à ceux d'il y a cinq ans;

- Un équipement réduit et des effectifs moindres, ce qui entraîne des tensions à cause du rythme des opérations et de la piètre qualité de vie;
- Les effets négatifs du manque de techniciens sur le niveau de maintenance de la flotte – à l'heure actuelle, cette carence est considérée comme encore plus grave que la pénurie générale d'argent;

Au moment de notre visite, le commandement n'était en mesure de doter que deux des trois navires qui se préparaient au déploiement. Pour doter le troisième navire (l'Iroquois) en prévision de la rotation de 2003, il faudra demander à de nombreux membres des équipages de repartir en mission huit mois seulement après leur affectation précédente.

Il est normal pour un marin régulier d'être en mer en moyenne 100 jours par année, mais les équipages des navires de la patrouille côtière sont composés de réservistes à contrat, qui passent entre 120 et 150 jours par année en mer, avec d'inévitables conséquences sur leur vie de famille. Au contraire des réservistes de la côte Ouest, qui se plaignent d'un manque de formation en mer, ceux de la côte Est trouvent que leurs affectations en mer sont trop longues.

Cape Scott

Le capitaine (M) Payne, commandant de l'Installation de maintenance de la Flotte Cape Scott, nous a expliqué l'importance de cette installation, qui souffre d'un manque de main-d'œuvre, parce que le programme de formation a été supprimé par suite des réductions budgétaires des années 90. L'effectif est vieillissant, et il faudrait créer un programme d'apprentissage pour donner une

formation et de l'expérience à la prochaine génération de militaires.

Faute de ce type de programme, l'installation atteindra bientôt le point où elle sera incapable de répondre aux besoins de la Flotte atlantique.

La 12e Escadre Shearwater

Ici, le grand problème, nous a-t-on répété à maintes reprises, est le rythme des opérations et en particulier des déploiements outre-mer, qui réduit considérablement le temps disponible pour la formation personnelle et la vie de famille. À l'appui de l'opération Apollo de lutte contre le terrorisme, la 12e Escadre Shearwater a affecté 125 personnes à l'étranger pendant six mois, pour doter et maintenir des détachements aériens d'hélicoptères à bord des navires déployés. Cette cadence n'a pu être soutenue qu'en réduisant le temps dévolu à la formation et à la vie de famille.

- L'Escadre manque déjà de pilotes pour les Sea King. Des 37 pilotes disponibles, 24 étaient déployés à l'étranger. À leur retour, ils sont censés avoir le temps de renouveler leurs liens familiaux et de rafraîchir les compétences tactiques qu'ils n'ont pas pu utiliser pendant leur affectation. Mais, à cette base, comme dans beaucoup d'autres, les membres du personnel sont assujettis à des tensions qui dépassent celles que comporte normalement leur profession, déjà difficile et dangereuse.
- Certains pilotes et certains membres du personnel de maintenance ont été forcés de passer immédiatement à une autre affectation dès leur retour.

Selon le colonel Hincke, Commandant de la 12e Escadre Shearwater, le report du recrutement a entraîné une grave pénurie de personnel spécialisé, laquelle persistera tant que de nouvelles recrues ne pourront pas être formées et acquérir de l'expérience. Les vénérables hélicoptères Sea King exigent une lourde maintenance, et le manque de spécialistes suppose un nombre moindre d'heures dans les airs pour ces appareils – le taux de disponibilité des Sea King s'établit en moyenne à 55 %. Même en tenant compte du fait que les hélicoptères neufs exigent de l'entretien, il n'est pas très exagéré de dire qu'il faut pratiquement deux Sea King pour remplir les fonctions qui devraient être celles d'un seul hélicoptère.

La BFC Gagetown

Les militaires du rang avec qui nous avons discuté à l'heure du déjeuner sont manifestement démoralisés par la piètre qualité des conditions de vie réservées aux familles : les casernes sont de qualité inférieure, les spécialistes médicaux font défaut, les écoliers ayant des besoins spéciaux ne reçoivent pas assez d'aide, etc. L'absence de soutiens médicaux francophones dans la ville est tellement grave que de nombreux militaires refusent d'être affectés à cette base. L'espace est un problème réel, alors que le personnel double et triple pendant l'été et que les casernes sont insuffisantes.

Le brigadier général Mitchell, commandant du Secteur de l'Atlantique de la Force terrestre, et le colonel MacLeod, commandant du 3e Groupe de soutien de secteur, se sont entretenus avec nous. Ils font face disent-ils à un certain nombre de « défis », qui ressemblent davantage à des crises.

Depuis que leur capacité de formation a été réduite, ils doivent compenser par des instructeurs puisés dans des unités opérationnelles un peu partout au Canada, privant ainsi celles-ci de

membres essentiels et réduisant le temps dont disposent les formateurs pour leur vie de famille et pour leur propre perfectionnement professionnel.

L'armée n'a pas le personnel qu'il faudrait pour soutenir le rythme élevé de ses opérations ni pour se moderniser. Le colonel Ward, commandant du Centre d'instruction au combat et les commandants des écoles de l'infanterie, de l'artillerie et de l'arme blindée nous ont parlé. Ensuite, nous avons eu avec eux une discussion extrêmement franche. L'opinion exprimée sans détour collectivement par les officiers et les instructeurs est qu'ils font face à une situation intenable, qui ne peut pas durer.

Il manque au moins 300 instructeurs permanents dans les écoles, ce qui force les responsables à puiser dans les unités opérationnelles. La demande en matière de cours augmente sans cesse. Alors que le personnel permanent a été réduit de 25 %, le nombre des élèves qui suivent des cours dans les écoles, anciennement de 1 429, était de 2 342 au moment de notre visite, ce qui représente une augmentation du nombre de jours de formation de 50 000 à 100 000. Pour répondre à cet accroissement de la demande, les écoles de formation ont dû faire passer de 350 à 2 000 le nombre d'instructeurs puisés dans les unités opérationnelles de la Force régulière et de la Réserve.

Selon les personnes qui nous ont informés, avant de s'améliorer, la situation s'aggraverait nécessairement, car les officiers nouvellement recrutés auront besoin d'une formation immédiate et, dès que les autres recrues auront terminé leur formation de base, il faudra leur assurer des formations de métier et des formations spécialisées.

Le 403^e Escadron forme des pilotes pour les hélicoptères CH-146 Griffon, utilisés pour appuyer l'armée. Selon le lieutenant-colonel

Black, son commandant, plusieurs « défis » en matière de personnel se présentent : le pire concerne les pénuries qui forcent l'unité à compter sur la Réserve pour sa dotation, et le manque d'informaticiens qui oblige les techniciens d'aéronefs à effectuer ce genre de travail.

La BFC Kingston

Comment se sent-on quand on fait partie du PAI (personnel en attente d'instruction)?

Nous avons déjeuné avec un groupe d'élèves et de PAI. La plupart d'entre eux nous ont déclaré qu'ils étaient entrés dans l'armée pour faire une carrière passionnante et utile. Au lieu de cela, on les fait languir de sept à douze mois, en attendant que des cours de formation en vue d'une qualification ne soient disponibles pour eux. Non seulement c'est du gaspillage de ressources, mais c'est démoralisant. On leur a donné quelques cours improvisés, mais dans l'ensemble ils ont perdu leur temps. Au moment de notre visite, environ 30 PAI regardaient la télévision; quelques autres travaillaient dans la boutique du dépanneur, etc. À Kingston, comme ailleurs, le nombre des PAI est en augmentation rapide – il est passé d'un peloton (30) à une compagnie (174). S'il est vrai que certains PAI ne se plaignent pas d'être payés pour regarder la télévision, d'autres sont dégoûtés et démoralisés, et ne voient pas pourquoi ils se rengageraient à la fin de leur contrat de trois ans.

Le lieutenant-colonel Tarrant, directeur adjoint, Instruction de l'Armée de terre, nous a parlé des moyens consacrés à l'instruction, de ce qu'il en coûte pour former des officiers et des militaires du rang, ainsi que de certains des défis auxquels font face les formateurs. Après la séance d'information, lui-même et le brigadier-général Nordick, commandant adjoint, Système de la

doctrine et de l'instruction de la Force terrestre, ont répondu à nos questions.

Les affectations des instructeurs ne dépassent pas trois ans, car il doivent pouvoir retourner dans leurs unités, pour pouvoir entretenir leurs compétences et leur expérience opérationnelle. La plupart des instructeurs travaillent à plein temps, mais il faut leur ajouter des militaires provenant des unités régulières, pendant l'été, en raison de la pénurie de personnel.

Selon le bgén Nordick, le manque d'instructeurs, tant pour les officiers que pour les militaires du rang, est le principal problème des unités de formation. Les forces de campagne en souffrent. Cent soixante-dix-sept officiers et militaires du rang supplémentaires seraient nécessaires pour assurer la formation, soit l'équivalent de trois bataillons, et il faudrait près de cinq ans pour que l'actuelle campagne de recrutement permette de disposer d'un nombre suffisant de soldats formés et expérimentés capables de répondre aux besoins de formation de l'armée.

Comme les réservistes ne sont rémunérés que 35 jours par an, leurs possibilités de formation sont beaucoup moindres que celles des militaires réguliers, qui travaillent 250 jours par an. De plus, les nouvelles technologies viennent exacerber cette situation. Comme la matière est trop vaste, on ne donne aux réservistes que les éléments indispensables des cours. Si plus tard ils se joignent à l'armée régulière, ils doivent recevoir une nouvelle formation complète. Au moment de notre visite, l'augmentation prévue du nombre de réservistes, qui doit passer de 15 000 à 18 000, n'avait pas encore été financé.

La BFC Borden

Au Quartier général du Groupe du recrutement des Forces canadiennes, nous avons appris que le succès de l'actuelle campagne de recrutement déborde les ressources limitées dont on dispose pour y répondre.

Soulignons l'ironie de la situation. Les Forces ont besoin d'augmenter leur personnel, et elles ont réussi à recruter des gens, mais leur manque de moyens de formation provoque un goulet d'étranglement. Des années de réductions budgétaires ont beaucoup réduit les moyens dont on dispose pour former les recrues et donner des cours d'initiation aux centaines de métiers dont les Forces ont besoin.

Lors d'un déjeuner informel, quelques jeunes militaires du rang nous ont dit que la cadence actuelle des opérations dissuaderait certainement beaucoup de leurs camarades de s'engager de nouveau. Quant aux instructeurs, non seulement ils sont déçus, mais ils déplorent le message que cette situation transmet aux recrues.

Selon le major Orr, l'organigramme du Groupe du recrutement comporte 950 personnes, dont 31 % sont des réservistes. Cinq cent cinquante-trois travaillent dans 33 centres et détachements un peu partout au pays; 307 participent à la formation de quelque 5 000 recrues par année à Saint-Jean (Québec), et environ 90 sont attachés au Quartier général, BFC Borden. À la fin de mars, le nombre de recrues prévues, à savoir 10 000, avait déjà été dépassé de 1 000. Le recrutement des réservistes avait atteint 150 % du nombre prévu. Par conséquent, les effectifs rémunérés des Forces canadiennes avaient déjà dépassé 61 000 et allaient atteindre, croyait-on, 63 000 au 31 mars 2003. Toutefois, l'effectif entraîné se situe aux alentours de 52 000.

Le 1col. Lilienthal nous a parlé du travail du Groupe de l'instruction de soutien des Forces canadiennes, qui est chargé d'assurer une large gamme de cours spécialisés, à la BFC Borden et ailleurs. Sur la base, on enseigne les matières suivantes : administration et logistique, génie électrique et mécanique, services dentaires, sciences nucléaires, armes chimiques et biologiques; on y trouve aussi une école de pompiers, , une académie de police militaire, un centre de formation des instructeurs et une école d'aumôniers. Le génie militaire, le renseignement militaire, les communications, l'électronique et les langues s'enseignent ailleurs.

La 8e Escadre Trenton

Selon le major Henderson, cette escadre fournit aux Forces canadiennes des transports aériens souples, des services de recherche et de sauvetage et des soutiens déployables. La formation des pilotes, nous a-t-elle dit, risque sérieusement d'être annulée, même si ceux-ci ont besoin d'un nombre minimal d'heures pour pouvoir conserver leurs qualifications, et d'encore plus de temps pour se perfectionner. C'est le rythme accéléré des opérations qui provoque une pénurie d'avions. Il n'y a qu'un seul appareil de disponible pour la formation, alors qu'il en faudrait deux.

Au cours d'une table ronde, nous avons appris qu'environ 54 % des techniciens d'aéronefs seraient admissibles à la retraite d'ici à cinq ans. Il est essentiel que l'on puisse en retenir le plus grand nombre possible, sans quoi les pénuries s'aggraveront encore. La formation complète d'un technicien exige, après la fin de ses cours, deux à trois ans d'instruction pendant l'emploi. On reconnaît généralement que le regroupement des métiers de la Force aérienne a été mal planifié. Aussi est-il très difficile de maîtriser complètement les nouveaux métiers.

Des techniciens nous ont dit que l'insuffisance des pièces de rechange et de l'équipement dont ils ont besoin pour faire leur travail serait l'une des grandes raisons pour lesquelles ils renonceront à renouveler leur engagement.

Centre de parachutisme du Canada

Le Centre de parachutisme du Canada risque d'être éliminé dans le cadre des mesures de compression des coûts. Les officiers et les militaires du rang auxquels nous avons parlé, tant au Centre que dans les unités opérationnelles de l'Armée de terre, ont insisté sur le fait que les parachutistes constituent un élément essentiel d'une armée moderne, en permettant à la fois de satisfaire aux exigences opérationnelles et de rehausser le moral.

BFC Petawawa

Au 2e Groupe-brigade mécanisé du Canada, une table ronde a permis à des officiers supérieurs de faire valoir que la brigade manquait dangereusement de personnel et ne pouvait donc s'acquitter de ses tâches opérationnelles quotidiennes. Par exemple, le 1er Bataillon du Royal Canadian Regiment, qui compte environ 575 militaires, se trouve de toute évidence à 80 % de son effectif autorisé. En fait, il ne peut rassembler qu'entre 300 et 400 militaires la plupart du temps, soit la moitié de son effectif autorisé. Les autres militaires sont affectés ailleurs ou sont en congé de maladie. Environ 10 % de l'effectif se trouvent en congé de maladie, en partie parce qu'on hésite à enlever quelqu'un du tableau de service actif tant qu'un mince espoir permet d'espérer qu'il pourra reprendre le travail.

Le manque de personnel entraîne l'affectation d'une même unité à plus d'une opération. Il se peut également que la planification

nécessite beaucoup trop de ressources pour permettre le déploiement des troupes en raison d'un manque de personnel, comme ce fut le cas lors de la planification de l'aide fournie après le tremblement de terre important survenu dans le Lower Mainland en Colombie-Britannique (opération Agile). Puisque la brigade doit préparer le déploiement d'un bataillon d'infanterie, il faut accorder à ce dernier la priorité quant au personnel, à l'équipement et à l'entraînement, ce qui entraîne de graves répercussions sur les deux bataillons puisque l'un est à court d'effectif tandis que l'autre doit composer avec du nouveau personnel.

Les officiers nous disent que, s'ils disposaient de moyens financiers supérieurs, l'une des premières mesures qu'ils prendraient consisterait à doter les unités de la brigade de leur effectif autorisé et complet, et qu'ils leur accorderaient même du personnel supplémentaire pour remplacer les militaires en congé de maladie prolongé. Ce personnel supplémentaire réduirait le stress imposé par le rythme des opérations. Il arrive trop fréquemment que des soldats passent d'un cours à une affectation, puis à d'autres cours d'été sans jouir d'une pause pertinente.

Les officiers nous ont confié qu'ils consacraient plus d'argent aux exercices de combat et à l'entraînement de tir réel, deux aspects que les mesures de compression des coûts avaient restreints considérablement. La BFC Petawawa ne dispose pas des installations nécessaires pour permettre aux unités d'infanterie, de chars et d'artillerie de participer à des exercices fondés sur la réalité.

Les officiers ont fait valoir que plus se rengageraient si davantage de mesures permettaient de mettre au défi les militaires faisant le plus preuve d'initiative. Selon eux, il faudrait créer une école de reconnaissance et des unités spéciales qui, comme l'ancien régiment aéroporté, offriraient davantage de défis que la simple

unité d'infanterie sans comporter les exigences de la Force opérationnelle interarmées 2 (FOI 2). Pour encourager l'interopérabilité des armées alliées occidentales, le Canada pourrait échanger des pelotons avec des pays comme les États-Unis et le Royaume-Uni.

19e Escadre Comox

Au détachement de la baie Patricia, le personnel du 407e Escadron nous a brossé le tableau de la situation. Le 407e Escadron regroupe les aéronefs de patrouille maritime Aurora à la 19e Escadre Comox, en Colombie-Britannique. Après la période des questions suivant la description des fonctions de l'Escadron, les militaires ont signalé au Comité que, en raison des restrictions budgétaires, les pilotes des appareils Aurora ne volaient que 400 heures par année, soit à peine un peu plus que le nombre minimum d'heures nécessaires afin de maintenir les compétences de vol. Au sein du 442e Escadron dans la baie Patricia, la pénurie d'hélicoptères en état de vol a limité les pilotes à 300 heures de vol en mer et à 150 heures le long des côtes.

Le Black Watch

Le Comité n'a pas rencontré officiellement les officiers et les militaires du rang du 3e Bataillon du Black Watch (Milice), mais il a examiné plusieurs problèmes lors de discussions officieuses.

Tant les officiers que les militaires du rang supérieurs se sont surtout plaints des problèmes découlant du recrutement, dont le contrôle et l'organisation relèvent de la brigade.

Le Black Watch exerce beaucoup d'attrait historique et militaire, mais la paperasserie administrative l'empêche de prendre ses

propres mesures de recrutement : annonces dans les journaux locaux, visites des écoles secondaires, des collèges et des universités ainsi que participation à des salons de l'emploi pour étudiants. Ses efforts doivent se limiter essentiellement à recruter des connaissances ainsi que des amis de militaires et, pour «réfréner l'attrait exercé», à disposer des tableaux-annonces dans la rue d'un manège militaire.

Les candidats éventuels perdent fréquemment tout intérêt parce qu'il faut beaucoup de temps pour mener à terme le processus de recrutement et entamer la formation. Pour les officiers éventuels, les délais sont particulièrement longs et les modalités administratives, lourdes. Les aspirants officiers sont presque tous des étudiants des collèges ou des universités, qui ont besoin de savoir rapidement à quoi s'en tenir sur le plan de l'emploi et de pouvoir compter sur un salaire le plus tôt possible.

Un stage préalable dans une unité de la Réserve devrait constituer la marche à suivre normale, voire préférable avant de se joindre à la Force régulière. Il faut tellement de temps pour obtenir une mutation de la Réserve à la Force régulière que les candidats abandonnent la Réserve ou omettent de signaler leur service antérieur lorsqu'ils présentent une demande à la Force régulière. C'est une perte de temps et une mauvaise utilisation des ressources de formation.

Le Black Watch et les autres unités locales de la Réserve sont de plus en plus à court d'instructeurs et ne peuvent donc pas accroître rapidement le nombre d'inscriptions. De plus, parmi les caporaux-chefs les mieux formés et les plus expérimentés qui constituent la base du système d'instruction de la Réserve, nombreux sont ceux qui sont affectés à des missions à l'étranger ou à des écoles de formation. Cette situation influe négativement sur notre capacité de donner la formation aux unités locales de la Réserve.



II. La crise par rapport aux opérations :

fonds insuffisants sur les plans des opérations, de la maintenance et de l'infrastructure

Le budget d'exploitation et de maintenance des Forces canadiennes est manifestement insuffisant. Les heures de vol, les jours en mer, le stock de pièces de rechange, les exercices de tir réel, etc. ont été ramenés au strict minimum par mesure d'économie. Les répercussions d'un tel budget n'ont pas tardé à se manifester dans presque toutes les escadres et unités que nous avons visitées. Pendant les visites d'étude du Comité, des militaires nous ont signalé, à maintes occasions, que l'infrastructure des bases (particulièrement celles de l'Armée de terre) était insuffisante, en raison de la détérioration ou de l'absence des installations. De plus, l'insuffisance du budget d'exploitation et de maintenance n'a pas permis d'affecter les montants nécessaires à la rénovation, à la maintenance et à la construction de l'infrastructure dans les bases militaires. Ce problème ne touche pas que les bases de l'Armée de terre, mais il a été souligné avec plus d'insistance dans celles-ci que dans les bases de la Marine et de la Force aérienne.

Le manque de fonds d'exploitation et de maintenance a été signalé dans les unités suivantes en particulier :

BFC Esquimalt

Au Quartier général des Forces maritimes du Pacifique – FMAR(P) –, des témoins ont donné plusieurs exemples des répercussions des budgets réduits. Par exemple, les FMAR(P) ont diminué leurs activités de surveillance parce qu'il a fallu ramener à deux ou trois le nombre de patrouilles hebdomadaires effectuées à l'aide de l'Aurora, qui est le moyen le plus efficace d'assurer la surveillance aérienne en mer. Les unités des autres pays de l'OTAN passent en moyenne 125 jours en mer, mais le budget de la Marine canadienne ne prévoit du carburant que pour 60 jours en mer par année. À cause des budgets insuffisants et du manque de personnel, seulement 60 % de la flotte peut être maintenue au seuil de préparation maximale. Le 443e Escadron ne dispose que de six hélicoptères Sea King pour appuyer les FMAR(P). Et l'un de ces appareils est inutilisable. Les officiers et les militaires du rang ont signalé que les nouveaux arrivants trouvaient que le prix des logements familiaux était très élevé à l'intérieur comme à l'extérieur de la base.

17e Escadre Winnipeg

Au Quartier général de la Région canadienne du NORAD au sein de la 1re Division aérienne du Canada, les compressions budgétaires ont entraîné la réduction de tous les genres de formation ou d'instruction : individuelle, collective, nationale et internationale. Par conséquent, le niveau général de préparation a baissé. Seuls quelques pilotes se trouvent au seuil de préparation maximal (c'est-à-dire qu'ils sont prêts au combat air-sol et au combat air-air).

La formation axée sur plusieurs genres de missions a été suspendue. Les pilotes de CF-18 ne peuvent plus s'entraîner au vol à basse altitude, en raison de la réduction du nombre annuel d'heures de vol, lequel est passé de 210 à 180. Au début des années 90, la norme était de 240 heures de vol par année.

De la même façon, les heures de vol ont été réduites pour les pilotes des appareils Aurora. Le recours aux simulateurs et la fin de la formation à la lutte anti-sous-marine constituent les raisons invoquées pour expliquer la réduction des heures de vol pour les pilotes et l'équipage de ces appareils de patrouille.

BFC Halifax

Les militaires ont signalé au Comité que le manque de matériel et de personnel s'est répercuté sur le rythme des opérations et la qualité de vie au sein des Forces maritimes de l'Atlantique. Lors de notre visite, ils se plaignaient davantage de la pénurie de techniciens que du manque de fonds. Lors d'une réunion non officielle avec les membres du Comité, des militaires se sont plaints des longs délais dans l'acquisition du matériel nécessaire.

Des officiers et des militaires du rang ont également indiqué que les logements militaires ne correspondaient pas aux normes à Halifax. Les logements familiaux (LF) ont été construits dans les années 50 en fonction des normes en vigueur dans les années 40. Par conséquent, environ 70 % des officiers et des militaires du rang ont acheté une maison ou loué un logement à Halifax. En raison des conditions régnant sur le marché local, la demande n'était pas très élevée à l'égard des appartements militaires de taille réduite, et bon nombre de ceux-ci étaient par conséquent inoccupés. En règle générale, les militaires du rang ont fait valoir au Comité que les logements militaires ne valaient pas le prix de location demandé, qui est fréquemment supérieur au montant nécessaire à l'achat

d'une maison sur le marché local. Cependant, on s'entendait pour dire qu'il fallait encore des logements de trois et quatre chambres.

BFC Gagetown

Le colonel MacLeod, commandant du 3e Groupe de soutien de secteur, a signalé au Comité qu'il y a une pénurie de chambres simples, même en hiver, et il a ajouté que 200 militaires ont dû vivre à deux ou trois par chambre. Pendant la période estivale, la situation est beaucoup pire : les militaires et les stagiaires doivent vivre dans des tentes. L'infrastructure de la base se détériore, et certains bâtiments sont en fait dangereux. Les autorités ne disposaient pas des 100 millions nécessaires afin de rénover les installations de formation de la base.

La pénurie de pièces de rechange et de munitions posait un autre grave problème. En particulier, il était extrêmement difficile de fournir les pièces de rechange et les munitions permettant d'assurer le soutien logistique lors des missions à l'étranger. Cette pénurie débouche sur une formation inadéquate qui non seulement entraîne un rendement inférieur sur le champ de bataille et lors d'autres situations d'urgence mais qui également amène des militaires compétents à abandonner et à quitter les Forces canadiennes.

BFC Kingston

Le major Hall, commandant adjoint de l'École du génie électronique et des communications des Forces canadiennes, a signalé au Comité que son unité enseignait comment assurer l'installation, le fonctionnement et la maintenance des systèmes de communications radiophoniques, téléphoniques et informatiques au Canada et à l'étranger.

Le Comité a appris que, en raison de la pause dans le recrutement à la suite de la réduction des effectifs militaires dans les années 90, l'École a perdu l'un de ses principaux édifices. La reprise du recrutement et l'obligation d'augmenter les contingents ont entraîné une grave pénurie d'espace, dont il sera question dans la prochaine partie du rapport. Cette pénurie d'espace a engendré des répercussions négatives sur le moral du personnel opérationnel et des stagiaires.

Pour le cours d'électronique axé sur le rendement, le nombre de places était limité actuellement à 180. Même si les responsables comptent le porter à 384, la demande varie entre 550 et 600 places.

Il est difficile d'accorder trop d'importance à l'effet débilisant du manque de ressources en formation, et cette question a été soulignée au Comité à maintes reprises. Un tel manque de ressources signifie qu'aucun technicien subalterne ne sera formé pendant plusieurs années, ce qui implique que trop peu de ces techniciens pourront acquérir l'expérience nécessaire afin de devenir des superviseurs. L'âge moyen des techniciens augmente, et ils ne sont pas remplacés lorsqu'ils quittent les FC, découragés parce qu'ils ne disposent pas des moyens nécessaires pour accomplir leur travail. La tâche à accomplir est simplement trop lourde pour le nombre trop restreint de techniciens.

À la suite de cet exposé, le Comité a visité les salles de classe et s'est entretenu avec les instructeurs ainsi qu'avec les stagiaires avant de prendre le repas avec quelques-uns de ces derniers. La perte d'un édifice dans les années 90 a obligé l'École à aménager environ 20 structures portatives temporaires sur son terrain de parade. De plus, 12 remorques doubles ont été commandées et seront installées dans un autre endroit. Un garage a été transformé en salle de classe, mais il a été surnommé la « piscine » en raison des fuites. Même si elle est potable, l'eau est d'une couleur brune

désagréable. Les fonds manquent tellement qu'il est impossible de démolir les vieux édifices inutilisés. Les stagiaires partagent les mêmes logements : quatre peuvent habiter une chambre de 16 pieds sur 16 pieds.

2e Escadron de guerre électronique (Kingston)

Lors d'un repas pris debout avec les membres du rang de l'Escadron, les membres du Comité en ont beaucoup appris sur l'inefficacité du matériel militaire et les frustrations que le tout engendre.

Par exemple, le Système de recueil de renseignements n'a jamais fonctionné comme le fournisseur initial l'avait promis. Ce dernier a cessé ses activités et, en fait, n'a jamais fabriqué le système en question. En raison du manque de pièces de rechange, un second système fait l'objet d'une cannibalisation qui permet le fonctionnement de trois autres. Des pannes surviennent souvent dans les éléments électroniques, après des manœuvres exigeant une mobilité tous terrains. Bon nombre de fonctions de cryptage et de décryptage sont désuètes.

Les systèmes numériques modernes, comme ceux utilisés par les troupes américaines, sont dotés de sauts de fréquence comme mesure de sécurité supplémentaire. Les militaires font cependant remarquer que, même s'ils disposaient de ce genre de matériel moderne, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes restreint les militaires à des largeurs de bande déterminées. Sans les sauts de fréquence, il est plus difficile de perfectionner l'analyse cryptographique afin d'augmenter la sécurité des communications canadiennes et de coordonner les opérations avec les forces alliées.

Les militaires ont signalé aux membres du Comité qu'ils pourraient utiliser le Système de recueil de renseignements s'ils étaient autorisés à contourner le système d'acquisition pour acheter les pièces directement dans le commerce, notamment dans les magasins Radio Shack. Ils ont ajouté que ces pièces comportent également l'avantage d'être relativement peu coûteuses et faciles à remplacer.

BFC Borden

Au Quartier général du Groupe du recrutement des Forces canadiennes, les membres du Comité ont pris leur repas avec des militaires du rang subalternes. Ces militaires aimeraient de toute évidence que les niveaux de solde soient plus élevés ou que des primes supérieures soient accordées lors d'un réengagement, mais ils se plaignaient surtout de la difficulté d'obtenir la formation et du manque d'occasions suffisantes d'accomplir les choses pour lesquelles ils se sont joints aux Forces canadiennes : prendre part à des exercices de combat, de tir, etc. Ces problèmes ainsi que le rythme illogique des opérations ont amené beaucoup de militaires à ne pas se rengager. L'attitude envers les primes était paradoxale : elles attiraient surtout les militaires qui avaient l'intention de se rengager de toute façon.

Les officiers du 2e Groupe-brigade mécanisé du Canada ont signalé au Comité que des crédits supplémentaires permettraient à la brigade de satisfaire une priorité, en l'occurrence améliorer l'infrastructure de la base. Par exemple, les bataillons ont reçu l'ordre de ne pas laisser à l'extérieur leurs véhicules blindés légers, mais les fonds ne permettaient pas la construction de garages. Les ordinateurs utilisés lors de la formation ne pouvaient, eux non plus, être entreposés dans un bâtiment pertinent.

8e Escadre Trenton

À la 8e Escadre Trenton, le Comité a appris que les appareils de transport Hercules vieillissent plus vite que les sénateurs. La plupart de ces appareils ont été achetés entre 1964 et 1967. Il faut planifier en tenant compte du fait qu'environ un appareil sur quatre est toujours inutilisable en raison de la maintenance et des réparations. Les FC doivent assurer l'entretien et la maintenance de cinq modèles différents dotés de deux moteurs distincts. Selon les techniciens, les appareils ne peuvent voler à cause du manque de pièces de rechange. D'après eux, le délai maximum pour obtenir une pièce de rechange devrait être de deux jours, ce qui n'est certes pas le cas actuellement.

Lors d'un dîner sans caractère officiel avec le personnel de l'Escadron, le Comité a continué à explorer les raisons pour lesquelles des militaires possédant une solide formation ne se rengageaient pas. Voici les réponses données : les pilotes ne pouvaient voler et les missions de transport aérien devaient être annulées en raison du manque d'aéronefs utilisables; les mécaniciens et les techniciens devaient attendre la livraison des pièces de rechange et ne possédaient pas le matériel nécessaire pour exécuter rapidement la maintenance. La frustration des techniciens et des mécaniciens est exacerbée parce que, selon eux, les pièces de rechange ou le matériel dont ils ont fréquemment besoin pourraient être achetés localement.

BFC Petawawa

Les officiers du 2e Groupe-brigade mécanisé du Canada ont signalé au Comité que, s'ils disposaient d'un budget supérieur, leur priorité consisterait à tenir des exercices de combat et à acquérir des munitions pour l'entraînement de tir réel, deux aspects qui ont

été restreints considérablement. Selon eux, le manque de ressources (munitions chargées, missiles, etc.) et le fait que les militaires aient le sentiment que l'Armée de terre ne leur procure pas les défis auxquels ils s'attendaient, constituent des raisons principales pour lesquelles beaucoup ne se rengagent pas pour une période supplémentaire de trois ans.

Les militaires du rang avec lesquels les membres du Comité ont pris leur repas ont soulevé bon nombre des mêmes problèmes : ils ne peuvent plus exercer leur profession en fonction de leurs capacités, qu'ils appartiennent à l'infanterie (manque d'exercices et de munitions chargées), à l'artillerie ou aux blindés (matériel désuet, ainsi que manque d'exercices de combat et de tir) ou au groupe des mécaniciens et des techniciens (manque de pièces de rechange et formation insuffisante). Ceux appartenant à l'artillerie, aux blindés et à la défense aérienne ont exprimé leur incertitude face à l'avenir de leurs professions respectives au sein des Forces canadiennes.

Le Black Watch

Comme les autres unités de la Réserve, le Black Watch manque de matériel ainsi que de fonds d'exploitation et de formation. Les résultats mêmes de la campagne de recrutement actuelle pourraient empirer la situation parce qu'aucun crédit n'a été accordé pour payer l'augmentation proposée à l'effectif de la Réserve et le matériel nécessaire à la formation des nouvelles recrues.

Le Black Watch est aux prises avec une pénurie de tous les genres de matériel, et celui dont il dispose est désuet, sinon vétuste dans la plupart des cas. Les militaires ont signalé aux membres du Comité les pénuries d'équipements personnels pour les recrues masculines et féminines ainsi que le manque de matériel didactique, ce qui ne

permet pas de rendre intéressantes la partie théorique de l'instruction des recrues et l'initiation aux groupes professionnels.

La partie théorique des cours ne peut pas être donnée par les manèges militaires. Les stagiaires et les instructeurs doivent se rendre dans un centre d'instruction de la milice pour le tir avec armes portatives, la tactique de la section, etc. La pénurie de munitions chargées affaiblit la valeur de l'instruction.



III. La crise des biens d'équipement : *vétusté du matériel militaire canadien*

Ce n'est un secret pour personne : la principale différence entre les forces militaires américaines et celles des autres pays est imputable aux progrès phénoménaux que les Américains ont accomplis dans la modernisation de leur matériel.

Un pays de la taille du Canada ne peut pas s'attendre à suivre le rythme des percées technologiques de la seule superpuissance au monde ni permettre qu'un écart considérable se creuse entre ses biens d'équipement et ceux de ses alliés. Cet écart existe, et il s'accroît non seulement avec bon nombre de nos alliés, mais également avec nos ennemis éventuels. Le Canada n'a pas les moyens de se doter d'une force militaire d'avant-garde, mais il peut acquérir du matériel à la fine pointe de la technologie, ce qui lui donnera une force militaire efficace et compétente.

Pénurie de biens d'équipement signalée à plusieurs endroits

BFC Esquimalt et BFC Halifax

À la BFC Esquimalt et à la BFC Halifax, les membres du Comité ont conclu qu'au moins deux programmes d'acquisition de biens d'équipement devaient être mis en œuvre immédiatement si le Canada souhaitait continuer à utiliser des éléments de la Marine lors de missions à l'étranger : premièrement, le Projet des hélicoptères maritimes pour remplacer les hélicoptères Sea King; deuxièmement, le programme Capacité de soutien logistique en mer et de transport maritime, afin de remplacer les ravitailleurs d'escadre de la classe Protecteur.

REMPLACEMENT DU SEA KING

L'Aurora effectue les patrouilles, mais l'hélicoptère Sea King s'acquitte des missions de reconnaissance de la flotte. Ce dernier est cependant désuet, et seul un programme de réparations et de maintenance exceptionnel, coûteux et exigeant beaucoup de temps permet à cet appareil de voler.

Le commandant de la 12e Escadre Shearwater a utilisé des termes des plus directs pour indiquer au Comité que le Sea King pouvait et pourrait voler en toute sécurité. Néanmoins, l'hélicoptère perd de plus en plus de sa fiabilité et est inutilisable la moitié du temps en raison de pannes, des réparations ou de la maintenance.

Sans hélicoptère fiable, les flottes du Pacifique et de l'Atlantique courent de plus en plus de risques lors des opérations. Sans l'ombre d'un doute, le Projet des hélicoptères maritimes constitue le projet de biens d'investissement le plus urgent. Presque neuf années après l'annulation de la commande des hélicoptères EH 101 pour remplacer le Sea King, le gouvernement n'a toujours pas passé les contrats nécessaires à cette fin.

À Shearwater, le personnel de piste nous a indiqué que les tergiversations relatives au Projet des hélicoptères maritimes démotivent les militaires. Un jour, on entend que le Projet sera mené à terme d'ici 2005, pour apprendre le lendemain qu'il est retardé encore de deux ans. Ces militaires s'enorgueillissent du rôle qu'ils jouent, mais ils sont aux prises, de toute évidence, avec les frustrations engendrées par ces tergiversations.

TRANSPORT STRATÉGIQUE

Les militaires nous ont répété à maintes occasions que la Marine canadienne ne pouvait pas effectuer la manutention horizontale lui permettant de transporter le matériel lourd et d'appuyer les groupes opérationnels qui se déploient. La Marine ne possède que deux vieux bâtiments de soutien – des pétroliers ayant une capacité restreinte. Il est donc extrêmement difficile de transporter les troupes et le matériel lors d'une situation d'urgence. Les responsables de la Marine ont présenté au gouvernement un plan visant à se doter d'une capacité de manutention horizontale en 2001, mais personne ne sait si le plan sera approuvé.

1re Division aérienne du Canada – Winnipeg

Les militaires nous ont indiqué qu'il fallait également se pencher sur la capacité de transport aérien des Forces canadiennes pour déterminer si celle-ci est actuellement appropriée et si elle le sera vraisemblablement au cours des années à venir. Des unités de la Force régulière de l'Armée de terre se trouvant dans les provinces côtières ont été ramenées à la BFC Edmonton (Alberta), à la BFC Petawawa (Ontario) et à la BFC Valcartier (Québec). En cas d'urgence, il est avantageux que le transport des unités de l'Armée de terre s'effectue par air dorénavant, particulièrement lorsque les réseaux routiers et ferroviaires entre les bases intérieures et les collectivités côtières sont considérablement perturbés.

Le Groupe des opérations interarmées des Forces canadiennes est responsable de l'Équipe d'intervention en cas de catastrophe qui se trouve à la BFC Kingston. Le matériel de cette équipe est stocké à la BFC Trenton. Le 2e Groupe-brigade mécanisé du Canada de la BFC Petawawa doit être prêt à déployer dans les 12 heures un poste de commandement de compagnie et quatre pelotons – soit

environ 200 militaires – sur les lieux d’une catastrophe au Canada ou ailleurs dans le monde.

Le Comité a été surpris d’apprendre qu’il fallait environ 26 vols d’appareils militaires Hercules pour transporter le matériel et le personnel de l’Équipe d’intervention en cas de catastrophe, alors que qu’il ne faudrait qu’environ quatre vols avec un aéronef Antonov. Le Canada est d’ailleurs forcé de louer un tel appareil lorsqu’il doit transporter d’urgence ses troupes. Le Comité a été tout aussi surpris d’apprendre que seulement entre la moitié et les trois quarts des appareils Hercules canadiens sont utilisables à n’importe quel jour. En cas d’urgence, il faudrait donc des jours plutôt que des heures pour que l’Équipe d’intervention en cas de catastrophe puisse se rendre sur l’une ou l’autre côte.

AMÉLIORATIONS DES CF18

Même si les autorités militaires canadiennes ont engagé des fonds afin d’améliorer le CF18, le calendrier d’exécution pour mener à terme le projet a été étalé sur plusieurs années. Les fonds autorisés permettent uniquement d’améliorer 80 des 119 appareils de la flotte.

AMÉLIORATIONS DES AURORA

Le programme d’amélioration des Aurora a été approuvé, mais, tout comme le programme visant les CF18, il faudra compter plusieurs années afin qu’il puisse être mené à terme. En outre, les fonds autorisés ne permettent pas d’améliorer tous les appareils de la flotte.

8e Escadre Trenton

Les militaires nous ont révélé que les récentes améliorations apportées aux appareils Hercules ont au moins débouché sur une « configuration commune des postes de pilotage » des différents modèles utilisés par le Canada. Cependant, ces anciens appareils tombent rapidement en désuétude. Les militaires ont l'impression que le fait d'obliger les militaires canadiens à louer des appareils pour assurer le transport stratégique des troupes et du matériel mine la crédibilité des Forces canadiennes.

Les militaires ont recommandé d'examiner exhaustivement l'ensemble des moyens de transport afin qu'ils puissent utiliser l'appareil pertinent en fonction de la mission à accomplir. Ils ont fait valoir notamment que le recours aux Hercules pendant les missions de recherche et de sauvetage mettait à rude épreuve l'appareil en raison du type de vol que nécessite ce genre de mission. Il est possible de se procurer des appareils de recherche et de sauvetage « spéciaux », dont les coûts d'exploitation sont inférieurs. Cette acquisition permettrait de réduire les coûts d'exploitation et de maintenance par rapport aux opérations de recherche et de sauvetage. Tous aiment bien utiliser les Airbus achetés à Lignes aériennes Canadien International, mais sont consternés par l'argent dépensé, soit 200 millions de dollars, pour transformer, en un appareil militaire, un aéronef de l'aviation civile de moins de 60 millions de dollars.

BFC Gagetown et BFC Petawawa

En règle générale, les militaires sont d'avis que, même si les nouveaux transports de troupes blindés (TTB) ont été achetés, il en manque beaucoup trop pour répondre à nos besoins, ce qui oblige l'Armée de terre à moderniser certains de ses vieux véhicules

M113. Les demi-mesures semblent être à l'ordre du jour : par exemple, les nouveaux véhicules à roues sont censés être garés à l'intérieur, mais le projet d'acquisition ne prévoyait pas suffisamment de fonds pour construire les garages nécessaires à cette fin.

2e Escadron de guerre électronique – BFC Kingston

Les militaires spécialistes de la guerre électronique nous ont signalé que, concernant leur matériel, les essais n'avaient jamais dépassé le stade expérimental avant que l'entreprise ne fasse faillite. Ils travaillent donc avec des « modèles d'essai électronique ». Non seulement il est difficile d'obtenir des pièces de rechange pour cet équipement, mais de plus, ce dernier est incompatible avec celui des alliés du Canada.

Le Livre blanc sur la défense de 1994 : promesses rompues

Notre rapport ne saurait être complet sans que nous signalions que le délabrement dans lequel les militaires canadiens se retrouvent aujourd'hui n'aurait pas empiré au cours de la dernière décennie si le gouvernement canadien avait suivi les recommandations formulées dans le Livre blanc sur la défense de 1994. Ce document contenait un plan pertinent qui n'était certes pas extravagant. Les Forces canadiennes sont loin d'avoir obtenu ce qui était recommandé à l'égard du personnel, du matériel et des capacités.

Le Livre blanc, qui était de toute évidence l'ébauche de la stratégie gouvernementale, avait promis que les forces armées canadiennes

« . . . se tiendront prêtes à déployer des forces d'intervention pouvant comprendre jusqu'à un groupe opérationnel maritime, un groupe-brigade et un groupe bataillon d'infanterie, ainsi qu'une escadre de chasseurs et un escadron d'aéronefs de transport tactique. Si toutes ces unités devaient se déployer simultanément, c'est quelque 10 000 militaires qui seraient mis à contribution. Le Canada augmentera le nombre de ses troupes en réserve de l'ONU. Celles-ci compteraient désormais : deux navires, un groupement tactique, un groupe bataillon d'infanterie, un escadron de chasseurs, une escadrille de transport aérien tactique, un élément des communications et un élément de quartier général. Si tous ces éléments se déployaient simultanément, c'est environ 4 000 militaires qui seraient mis à contribution. »

Il s'agissait là d'un engagement qui avait été pris envers le peuple canadien et qui lui assurait que leurs forces militaires seraient capables de déployer et de soutenir environ 4 000 militaires lors des missions de l'ONU à l'étranger, et ce d'une façon permanente. Ce scénario ne s'est jamais produit. Le Canada n'a jamais déployé 4 000 militaires à l'étranger par la suite, parce qu'il ne possédait ni le personnel ni les ressources pour satisfaire à cet engagement. En deux occasions, soit en Bosnie et en Afghanistan, le Canada s'est lancé dans un exercice ambitieux sur le théâtre des opérations, uniquement pour être forcé par la suite de se retirer, en raison de son manque de capacités.

Les auteurs du Livre blanc signalaient que les Forces canadiennes **« seront en mesure de déployer (ou de redéployer à partir d'autres opérations multilatérales) un quartier général de force opérationnelle combinée ainsi que, séparément ou collectivement, un ou plusieurs des éléments suivants :**

- **Un groupe opérationnel naval composé au maximum de quatre combattants (destroyers, frégates ou sous-marins) et d'un navire de soutien, et doté d'un appui aéronaval approprié** [l'intervention en Afghanistan a montré que le Canada ne pouvait respecter cet engagement pendant une période supérieure à un roulement des troupes].
- **Trois groupements tactiques distincts ou un groupe-brigade (formé de trois bataillons d'infanterie, d'un régiment blindé et d'un régiment d'artillerie, et dotés de l'appui au combat et du soutien logistique appropriés)** [le Canada n'a jamais été en mesure de respecter cet engagement. Les interventions en Bosnie et en Afghanistan ont montré clairement que les militaires canadiens pouvaient à peine respecter la moitié de cet engagement].

- **Une escadre de chasseurs avec soutien approprié** [la dernière fois que le Canada a déployé un escadron important d'aéronefs (28), ce fut lors de la guerre du Golfe en 1990-1991. Nos moyens à cet égard ont par la suite diminué jusqu'au point où les militaires canadiens ont pu difficilement déployer un escadron restreint de huit à dix aéronefs lors des opérations de bombardement au Kosovo. Une escadre comprend au moins 36 appareils et peut compter sur le soutien et l'équipage pertinents].
- **Un escadron d'aéronefs de transport tactique** [le Canada n'a jamais déployé un tel escadron depuis la guerre du Golfe, notre contribution actuelle en Afghanistan se limitant à deux aéronefs et au soutien].
- **Dans un délai de trois semaines, des éléments individuels ou des éléments d'avant-garde de cette force, qui sont soutenus tant que cela est nécessaire dans un contexte de menace réduite, et, dans un délai de trois mois, le reste des éléments de la force d'intervention** [jusqu'à ce que les Forces canadiennes se dotent d'une capacité de transport aérien et maritime stratégique, elles ne seront jamais en mesure de déployer leurs troupes dans les délais nécessaires, pas plus que les militaires ne posséderont les ressources susceptibles de leur donner le moindre espoir d'appuyer de tels éléments d'avant-garde pendant plus de six mois].

Les auteurs du Livre blanc ont ajouté que les militaires canadiens devront :

- **Affecter un groupe bataillon d'infanterie, soit en réserve de l'ONU, soit au service de la Force de réaction immédiate de l'OTAN** *[les militaires canadiens possèdent au moins les ressources suffisantes leur permettant d'affecter un bataillon d'infanterie, mais ce serait une toute autre histoire que d'en déployer un dans les conditions actuelles, en raison du manque de crédits et du nombre trop élevé d'engagements].*
- **Disposer de plans de mise en œuvre des mesures visant à accroître la capacité des Forces canadiennes de remplir leurs engagements existants ou de faire face à une crise grave** *[nous faisons face à une crise grave, mais nous ne disposons pas des moyens pertinents nous permettant d'y faire face].*

Conséquences : un pays affaibli

Au 20^e siècle, le Canada a accompli un travail digne de mention sur deux plans particuliers : il a aidé à défendre le monde contre le chaos et la tyrannie, tout en protégeant sa population et sa culture; il a établi une présence nationale sur la scène mondiale. Dans une grande mesure, ces deux contributions allaient de pair. Au cours du dernier siècle, les réalisations militaires canadiennes ont accru considérablement la stature de notre pays aux yeux du reste du monde.

Il est ironique que, même si la croissance démographique se poursuit au Canada et même si notre économie est florissante, la stature de notre pays est diminuée par notre refus de nous imposer militairement dans un monde de plus en plus imprévisible. Une telle perte de stature s'accompagne d'une diminution de notre influence sur les affaires internationales.

Le tout premier rôle d'un gouvernement consiste à protéger sa population. Les Canadiens ne sont pas protégés adéquatement. Le refus d'accorder les fonds nécessaires afin de garantir un degré raisonnable de sécurité militaire équivaut tout simplement à confier notre sort au hasard. Lorsqu'un propriétaire n'assure pas sa maison, il gage qu'aucun événement malheureux ne surviendra et que l'argent ainsi économisé rapportera d'autres avantages.

Le gouvernement canadien est privilégié de diriger un pays possédant d'innombrables trésors. Cependant, il lésine sur les moyens pour assurer sa protection ainsi que sur ses obligations envers ses alliés.

Nos amis nous observent. Nos amis ne sont pas impressionnés. Les citoyens canadiens ne devraient pas être impressionnés eux également. Selon un vieil adage, chaque pays possède une armée, la sienne ou celle d'un autre pays.

ORDRE DE RENVOI

Extrait des *Journaux du Sénat* du mercredi 30 octobre 2002 :

L'honorable sénateur Kenny propose, appuyé par l'honorable sénateur Losier-Cool,

Que le Comité sénatorial permanent de la sécurité nationale et de la défense soit autorisé à mener une étude et à faire rapport sur la nécessité d'une politique nationale sur la sécurité pour le Canada. Le Comité sera en particulier autorisé à examiner :

a) la capacité du ministère de la Défense nationale de défendre et de protéger les intérêts, la population et le territoire du Canada et sa capacité de réagir à une urgence nationale ou à une attaque ou de prévenir ces situations;

b) les relations de travail entre les divers organismes participant à la collecte de renseignements, comment ils recueillent, colligent, analysent et diffusent ces renseignements, et comment ces fonctions pourraient être améliorées;

c) les mécanismes d'examen de la performance et des activités des divers organismes participant à la collecte de renseignements;

d) la sécurité de nos frontières;

Que les mémoires reçus et les témoignages entendus dans la première session de la trent-septième soient déferés au Comité;

Que Comité fasse rapport au Sénat au plus tard le 28 février 2004 et qu'il conserve tous les pouvoirs nécessaires pour diffuser ses conclusions jusqu'au 31 mars 2004.

Après débat,

Avec la permission du Sénat et conformément à l'article 30 du Règlement, la version française de la motion est modifiée au paragraphe b) et se lit comme suit :

ANNEXE I

ORDRE DE RENVOI

« b) les relations entre les divers organismes participant à la collecte de renseignements, comment ils recueillent, colligent, analysent et diffusent ces renseignements, et comment ces fonctions pourraient être améliorées; ».

Après débat,

La motion, telle que modifiée, mise aux voix, est adoptée.

Paul C. Bélisle

Greffier du Sénat

**L'ÉTAT DE PRÉPARATION DU CANADA SUR LES PLANS DE LA
SÉCURITÉ ET DE LA DÉFENSE**

**Rapport du Comité sénatorial permanent de la
Sécurité nationale et de la défense**

Le Comité a publié en février un rapport qui comportait les principales recommandations suivantes :

1. Le Comité recommande au gouvernement de hausser les effectifs entraînés à 75 000, pour que les Forces canadiennes puissent maintenir le niveau d'opérations que l'on a exigé d'elles au cours des huit dernières années,
2. Le Comité recommande donc une hausse immédiate de 4 milliards de dollars du budget de base du ministère de la Défense nationale,
3. Par conséquent, le Comité recommande des augmentations budgétaires annuelles futures qui sont réalistes, axées sur des objectifs et fonction de l'inflation, et
4. Le Comité croit que la politique étrangère devrait orienter la politique de défense et qu'il faudrait actualiser la politique étrangère avant de procéder à l'actualisation de la politique de défense.

Les autres recommandations contenues dans le texte étaient les suivantes :

1. Les Forces canadiennes devraient envisager la mise en place d'un programme élargi de « rémunération en fonction des compétences »;
2. Les Forces canadiennes devraient envisager l'imposition du service obligatoire aux personnes ayant une formation davantage « spécialisée »;
3. Les FC examinent leur politique de réagir lentement à l'exigence touchant les primes de spécialiste, et de rapidement à mettre fin aux programmes;

ANNEXE II

RECOMMANDATIONS DU RAPPORT DE FÉVRIER 2002

4. On devrait envisager de recourir aux forces de la réserve des FC dans les situations d'urgence chimique, biologique, radiologique et nucléaire (CBRN) au Canada;
5. Les FC envisagent de créer des services d'équipes régionales (CBRN) partout au pays;
6. Malgré les défis posés, il faudrait s'efforcer autant que possible d'assurer l'interopérabilité avec les alliés des FC.

ANNEXE III

ONT DISCUTÉ AVEC LE COMITÉ

Adams, Caporal, Terrance
Services techniques de la Base des
Forces de Borden
BFC Borden
25-27 juin 2002

Addy, Major général (retraité),
Clive
Ex-président national
Fédération des instituts militaires
et interarmées du Canada
15 oct. 2001

Alarie, Caporal-chef, Bernadette
École du Service dentaire des
Forces canadiennes
BFC Borden
25-27 juin 2002

Amos, Adjudant-chef, Bruce
423e Escadron d'hélicoptères
maritimes
12e Escadre Shearwater
22-24 janv. 2002

Baird, Caporal-chef, Keith
Escadron Bravo
BFC Kingston
7-9 mai 2002

Baker, Lieutenant-colonel, Roy
Officier logistique et génie de
l'escadre
BFC Trenton
25-27 juin 2002

Barbagallo, Lieutenant, Jason
The Black Watch
5-6 nov. 2001

Barrett, Major, Roger R.
Officier opérationnel
2 RCR
BFC Gagetown
22-24 janv. 2002

Bastien, Major-général, Richard
Commandant adjoint du
Commandement aérien
Chef d'état-major adjoint de la
Force aérienne
Ministère de la Défense nationale
03 déc. 2001

Bastien, Commandant, Yves
Officier d'administration
(formation)
Forces maritimes de l'Atlantique
22-24 janv. 2002

Baum, Major, Nigel
J4
BFC Kingston
7-9 mai 2002

Beattie, Capitaine, Dave
Adjudant
Centre de parachutisme du Canada
BFC Trenton
25-27 juin 2002

ANNEXE III

ONT DISCUTÉ AVEC LE COMITÉ

Beattie, Lieutenant-colonel, Mark
Officier supérieur d'état-major
Groupe de l'instruction de soutien
des Forces canadiennes
BFC Borden
25-27 juin 2002

Beers, Caporal-chef, Robert
École du génie électrique et
mécanique des Forces
canadiennes
BFC Borden
25-27 juin 2002

Belzile, Lieutenant-général
(retraité), Charles
Président
Conférence des associations de la
défense
15 oct. 2001

Berry, Major, David
Commandant
Centre de parachutisme du Canada
BFC Trenton
25-27 juin 2002

Black, Lieutenant-colonel, Dean
Commandant
403e Escadron
BFC Gagetown
22-24 janv. 2002

Blair, Adjudant maître, Gérald
Canadian Forces School of
Communications and Electronics
BFC Kingston
7-9 mai 2002

Blanchard, Caporal-chef, Piette
École du Service dentaire des
Forces canadiennes
BFC Borden
25-27 juin 2002

Blanchette, Lieutenant-colonel,
Michael
Commandant
Centre de parachutisme du Canada
BFC Trenton
25-27 juin 2002

Bland, Professeur, Douglas
Président
Programme de gestion de la
défense
École des études politiques
29 oct. 2001 et
27 mai 2002

Blight, Caporal-chef
8e Escadron de maintenance (Air)
BFC Trenton
25-27 juin 2002

ANNEXE III

ONT DISCUTÉ AVEC LE COMITÉ

Boisjoli, Lieutenant-commandant,
André
Commandant
NCSM Glace Bay
Forces maritimes de l'Atlantique
22-24 janv. 2002

Bolton, Lieutenant-colonel, Bruce
Commandant
The Black Watch
5-6 nov. 2001

Bon, Daniel
Directeur général, Planification
des politiques
Sous-ministre adjoint, Politiques
Ministère de la Défense nationale
18 juillet 2001

Boswell, Lieutenant-colonel, Brad
Directeur intérimaire de la doctrine
de l'Armée
BFC Kingston
7-9 mai 2002

Bradley, Lieutenant-colonel, Bert
Commandant
402e Escadron
17e Escadre Winnipeg
18-22 nov. 2001

Brooks, Capitaine, Melissa
BFC Petawawa
25-27 juin 2002

Brown, Major, Chris
424e Escadron
BFC Trenton
25-27 juin 2002

Buck, Vice-amiral, Ron
Chef d'état-major de la Force
maritime
Ministère de la Défense nationale
03 déc. 2001 et
14 août 2002

Buenacruz, Caporal
Opérations de l'Escadre
BFC Trenton
25-27 juin 2002

Burke, Capitaine (M), Greg
Commandant
Forces maritimes de l'Atlantique
Ministère de la Défense nationale
22-24 janv. 2002

Calder, Kenneth
Sous-ministre adjoint, politiques
Ministère de la Défense nationale
26 nov. 2001 et
14 août 2002

Cameron, Capitaine, Keith
BFC Petawawa
25-27 juin 2002

ANNEXE III

ONT DISCUTÉ AVEC LE COMITÉ

Cameron, Colonel, Scott
Directeur de la Politique de santé
auprès de l'État-major du
directeur général – Service de
santé (DGSS)
10 déc. 2001

Campbell, Lieutenant-général,
Lloyd
Commandant du Commandement
aérien et chef d'état-major de la
Force aérienne
Ministère de la Défense nationale
03 déc. 2001

Campbell, Caporal, Steve
426e Escadron d'entraînement
BFC Trenton
25-27 juin 2002

Castillo, Caporal, Marvin
BFC Kingston
7-9 mai 2002

Cessford, Lieutenant-colonel,
Michael
Commandant intérimaire
Groupe des opérations interarmées
des Forces canadiennes
BFC Kingston
7-9 mai 2002

Chartier, Lieutenant-colonel,
honoraire Victor G., OMM, CD.
The Black Watch
5-6 nov. 2001

Chartrand, Lieutenant-
commandant, Yves
Commandant intérimaire
NCSM Huron
Forces maritimes du Pacifique
18-22 nov. 2001

Chartrant, Lieutenant-
commandant, Yves
Commandant intérimaire
NCSM Huron
Force maritime du Pacifique
5-6 nov. 2001

Cormier, Matelot-chef, Michel
École de la Police militaire des
Forces armées
BFC Borden
25-27 juin 2002

Côté, Caporal-chef, Claude
Escadron Bravo
BFC Kingston
7-9 mai 2002

ANNEXE III

ONT DISCUTÉ AVEC LE COMITÉ

Clark, Capitaine, Robert
Corps de cadets n° 2497
Bibliothécaire en chef
Bibliothèque de droit
Université McGill
5-6 nov. 2001

Clarke, Caporal-chef, James
Escadron Gulf
BFC Kingston
7-9 mai 2002

Couture, Lieutenant-général, Christian
Sous-ministre adjoint (Ressources humaines- militaires)
Ministère de la Défense nationale
10 déc. 2001

Croxall, Caporal, Kevin
Services administratifs de la Base
des Forces de Borden
BFC Borden
25-27 juin 2002

Dallaire, Gabriel
Escadron Gulf
BFC Kingston
7-9 mai 2002

Daniels, Soldat, Jason
BFC Kingston
7-9 mai 2002

Davis, Cadet-premier maître 1ère classe, Kim
Cade-premier maître 1ère classe,
Formation
Forces maritimes du Pacifique
18-22 nov. 2001

Dawe, Dick
Directeur
Programme de soutien du
personnel
Forces maritimes du Pacifique
18-22 nov. 2001

DeCastro, OC, 2^e peloton., Rod
The Black Watch
5-6 nov. 2001

DeCuir, Brigadier-général, Mike
Commandant régional adjoint
Région canadienne NORAD
18-22 nov. 2001

Deschamps, Colonel, André
Directeur
Opération continentale
Ministère de la Défense nationale
6 mai 2002

Dietrich, Adjudant-chef, Dan
Adjudant-chef
1ère division aérienne du Canada
18-22 nov. 2001

ANNEXE III

ONT DISCUTÉ AVEC LE COMITÉ

Dion, Caporal Yves
École des pompiers des Forces
canadiennes
BFC Borden
25-27 2002

Dowler, Premier maître 1ère
classe, George
Forces maritimes de l'Atlantique
22-24 janv. 2002

Downton, Caporal-chef, Doug
426e Escadron d'entraînement
BFC Trenton
25-27 juin 2002

Doyle, Lieutenant-colonel, Bert
Commandant
402 Escadron
17e escadron Winnipeg
18-22 nov. 2001

Dufresne, Caporal
Unité du service postal des Forces
canadiennes
BFC Trenton
25-27 juin 2002

Durocher, Capitaine, Pascal
Commandant adjoint
2e Escadron
BFC Kingston
7-9 mai 2002

Ellis, Capitaine, Cameron
BFC Petawawa
25-27 juin 2002

Falconer, Capitaine, Vic
Coordonateur de l'éducation sur la
drogue, Services de santé –
Formation
Forces maritimes du Pacifique
18-22 nov. 2001

Fisher, OC, 2^e peloton, Greg
The Black Watch
5-6 nov. 2001

Fisher, Capitaine, Kent
J8
BFC Kingston
7-9 mai 2002

Forcier, Commodore, Jean-Yves
Chef d'état-major J3
Sous-chef d'état-major de la
Défense
Ministère de la Défense nationale
18 juillet 2001

Fortin, Lieutenant-colonel, Mario
Commandant intérimaire
426e Escadron
BFC Trenton
25-27 juin 2002

ANNEXE III

ONT DISCUTÉ AVEC LE COMITÉ

Foster, Lieutenant-colonel, Rob
Commandant intérimaire
8e Escadron de Maintenance (Air)
BFC Trenton
25-27 juin 2002

Francis, Adjudant, Charles
Escadron Bravo
BFC Kingston
7-9 mai 2002

Fraser, Contre-amiral, Jamie D.
Commandant
Forces maritimes du Pacifique
18-22 nov. 2001

Fraser, Sheila
Vérificatrice générale du Canada
Bureau du Vérificateur général du
Canada
10 déc. 2001

Frederick, Caporal
8e Escadron de maintenance (Air)
BFC Trenton
June 25-27/02

Frerichs, Soldat, Travis
BFC Kingston
7-9 mai 2002

Froeschner, Major, Chris
Commandant intérimaire
429e Escadron
BFC Trenton
25-27 juin 2002

Gagnon, Major, Alain
Commandant
Centre de recrutement des Forces
canadiennes
BFC Borden
25-27 juin 2002

Gardner, Major, Craig
2e groupe-brigade mécanisé
BFC Petawawa
25-27 juin 2002

Gauthier, Caporal
2e Escadron des mouvements
aériens
BFC Trenton
25-27 juin 2002

Gauvin, Major, Bart
Centre de formation militaire
BFC Kingston
7-9 mai 2002

Gauvin, Commodore, Jacques J.
Chef d'état-major adjoint par
intérim de la Force maritime
Ministère de la Défense nationale
03 déc. 2001

ANNEXE III

ONT DISCUTÉ AVEC LE COMITÉ

Gilbert, Adjudant-chef, Daniel
Ministère de la Défense nationale
03 déc. 2001

Giroux, Caporal-chef
Centre de parachutisme du Canada
BFC Trenton
25-27 juin 2002

Glencross, Capitaine, Révérend
Bruce
Aumônier du régiment
The Black Watch
5-6 nov. 2001

Goetz, Capitaine, J.J.
2e groupe-brigade mécanisé
BFC Petawawa
25-27 juin 2002

Gotell, Adjudant-chef, Peter
Opérations
12e Escadre Shearwater
22-24 janv. 2001

Graham, Caporal-chef
8e Escadron de maintenance (Air)
BFC Trenton
25-27 juin 2002

Granatstein, Dr., Jack
Président
Council for Defence and Security
in the 21st Century
27 mai 2002

Gregory, Matelot-chef
Département des ressources
humaines de l'administration de
l'Escadre
BFC Trenton
25-27 juin 2002

Guevremont, Benoît
Escadron Gulf
BFC Kingston
7-9 mai 2002

Guidon, Capitaine (M), Paul
Division des sous-marins
Forces maritimes de l'Atlantique
22-24 janv. 2002

Haeck, Lieutenant-colonel, Ken F.
Commandant
École d'artillerie IFT
BFC Gagetown
22-24 janv. 2002

Hall, Major, Steve
Commandant adjoint
L'École de l'électronique et des
communications des Forces
canadiennes
BFC Kingston
7-9 mai 2002

ANNEXE III

ONT DISCUTÉ AVEC LE COMITÉ

Hamel, MWO, Claude
Sergent-major régimentaire
désigné
The Black Watch
5-6 nov. 2001

Hammond, Major, Lee
Artillerie
BFC Petawawa
25-27 juin 2002

Hapgood, Adjudant, John
Centre de parachutisme du Canada
BFC Wing Trenton
25-27 juin 2002

Harrison, Capitaine (M), R.P.
Richard
Sous-chef d'état-major,
responsable des opérations
Forces maritimes du Pacifique
18-22 nov. 2001

Hart, Caporal
Département des ressources
humaines de l'administration de
l'Escadre
BFC Trenton
25-27 juin 2002

Haslett, Lieutenant, Adam
Officier de la logistique et
directeur de cours
The Black Watch
5-6 nov. 2001

Hatton, Commandant, Gary
Commandant
NCSM Montréal
Forces maritimes de l'Atlantique
22-24 janv. 2002

Hazelton, Lieutenant, Spike C.M.
Commandant
École de l'Armée blindée
BFC Gagetown
22-24 janv. 2002

Hearn, Brigadier-général, T.M.
Directeur général
Politiques et planification en
ressources humaines (militaires)
10 déc. 2001

Hildebrandt, Capitaine Gerhard
Centre de parachutisme du Canada
BFC Trenton
25-27 juin 2002

ANNEXE III

ONT DISCUTÉ AVEC LE COMITÉ

Henault, Général Raymond R.
Chef d'état-major de la Défense
Ministère de la Défense nationale
03 déc. 2001

Henderson, Major Georgie
Adjoint A3
BFC Trenton
25-27 juin 2002

Henneberry, Lieutenant-
commandant, C.J.
Commandant
Commandement de la force
aérienne du Pacifique
18-22 nov. 2001

Hincke, Colonel, Joe
Commandant
12e Escadre Shearwater
22-24 janv. 2002

Hines, Colonel, Glynne
Directeur
Gestion de l'information (Air)
Chef d'état-major de la Force
aérienne
Ministère de la Défense nationale
18 juillet 2001

Horn, Lieutenant-colonel, Bernd
BFC Petawawa
25-27 juin 2002

Hounsell, Caporal-chef, Scott
École du génie électrique et
mécanique des Forces
canadiennes
BFC Borden
25-27 juin 2002

Howe, Caporal, Kerry
Services techniques de la Base des
Forces de Borden
BFC Borden
25-27 juin 2002

Hupe, Caporal-chef, Bryan
426e Escadron d'entraînement
BFC Trenton
25-27 juin 2002

Idzenga, Major, Ray
Commandant
Escadron du golfe
BFC Kingston
7-9 mai 2002

ANNEXE III

ONT DISCUTÉ AVEC LE COMITÉ

Issacs, Sergeant, Tony
Technicien en recherche et
sauvetage
Forces maritimes de l'Atlantique
22-24 janv. 2002

Innis, Capitaine, Quentin
Instructeur
Centre de parachutisme du Canada
BFC Trenton
25-27 juin 2002

Jackson, Major, David
J3
BFC Kingston
7-9 mai 2002

Jackson, Gaynor
Directrice
Centre de ressources pour les
familles des militaires
Forces maritimes du Pacifique
18-22 nov. 2001

Janelle, Soldat, Pascal
BFC Kingston
7-9 mai 2002

Jeffery, Lieutenant-général, M.K.
Chef d'état-major de l'Armée de
terre
Ministère de la Défense nationale
03 déc. 2001 et
14 août 2002

Johnson, Capitaine, Wayne
J7
BFC Kingston
7-9 mai 2002

Joncas, Premier maître de
première classe, Serge
Premier maître du Commandement
maritime
03 déc. 2001

Jurkowski, Brigadier-général
(retraité), David
Ancien chef d'état-major,
Opérations interarmées
Ministère de la Défense nationale
01 oct. 2001

Kasurak, Peter
Directeur principal
Bureau du Vérificateur général du
Canada
10 déc. 2001

ANNEXE III

ONT DISCUTÉ AVEC LE COMITÉ

Kelly, Adjudant-chef, Michael
The Black Watch
5-6 nov. 2001

Kelly, Lieutenant-colonel, W.J.
Planification des Forces et
coordination du programme
Vice-chef d'état-major de la
Défense
Ministère de la Défense nationale
18 juillet 2001

Kerr, Capitaine, Andrew CD
The Black Watch
5-6 nov. 2001

Knapp, Caporal, Raymond
Services techniques de la Base des
Forces de Borden
BFC Borden
25-27 juin 2002

Koch, Major, Pat
J5
BFC Kingston
7-9 mai 2002

Krause, Lieutenant-colonel,
Wayne
Commandant
423e Escadron d'hélicoptères
maritimes
12e Escadre Shearwater
22-24 janv. 2002

Krueger, Caporal-chef
8e Escadron de maintenance (Air)
BFC Trenton
25-27 juin 2002

Kurzynski, Major, Perry
Officier responsable
Centre d'opérations de recherche
et sauvetage
Forces maritimes de l'Atlantique
22-24 janv. 2002

Kwasnicki, Caporal, Anita
BFC Kingston
7-9 mai 2002

Laing, Capitaine (M), Kevin
Directeur, Stratégie maritime
Chef d'état-major des Forces
maritimes
Ministère de la Défense
18 juillet 2001

Leighton, Lieutenant-
commandant, John
J1
BFC Kingston
7-9 mai 2002

Lerhe, Commodore, E.J. (Eric)
Commandant
Flotte canadienne du Pacifique
Forces maritimes du Pacifique
18-22 nov. 2001

ANNEXE III

ONT DISCUTÉ AVEC LE COMITÉ

Lilienthal, Lieutenant-colonel,
Mark
Officier supérieur
Groupe de l'instruction de soutien
des Forces canadiennes
BFC Borden
25-27 juin 2002

Logan, Major, Mike
Agend administratif adjoint
Groupe de l'instruction de soutien
des Forces canadiennes
BFC Borden
25-27 juin 2002

Lucas, Major-général, Steve
Commandant
1ère division aérienne du Canada
Région canadienne du NORAD
18-22 nov. 2001

Lupien, Premier maître de
première classe, R.M.
Adjudant chef des Forces
canadiennes
Ministère de la Défense nationale
03 déc. 2001

Lyrette, Soldat, Steve
BFC Kingston
7-9 mai 2002

MacDonald, Lieutenant-général,
George
Vice-chef d'état-major de la
Défense
Ministère de la Défense nationale
28 janv. 2002 et
14 août 2002

MacKay, Major, Tom
The Black Watch
5-6 nov. 2001

MacLeod, Colonel, Barry W.
Commandant
3e Groupe de soutien de secteur
BFC Gagetown
22-24 janv. 2002

MacQuarrie, Capitaine, Don
J6
BFC Kingston
7-9 mai 2002

Maddison, Vice-amiral, Greg
Sous-chef d'état-major de la
Défense
Ministère de la Défense
5 mai 2002

ANNEXE III

ONT DISCUTÉ AVEC LE COMITÉ

Maher, Lieutenant, Earl
4 ESR
BFC Gagetown
22-24 janv. 2002

Maillet, Adjudant-chef de l'école
par intérim, Joseph
École de l'électronique et des
communications des Forces
canadiennes
BFC Kingston
7-9 mai 2002

Maisonneuve, Major-général, J.O.
Michel
Sous-chef d'état-major adjoint
Ministère de la Défense nationale
22 oct. 2001

Malboeuf, Caporal, Barry
BFC Kingston
7-9 mai 2002

Manning, Caporal, Rob
Services techniques de la Base des
Forces de Borden
BFC Borden
25-27 juin 2002

Mason, Lieutenant-colonel, Dave
Commandant
12 Escadron de maintenance (Air)
12e Escadre Shearwater
22-24 janv. 2002

Matheson, Caporal
2e Escadron des mouvements
aériens
BFC Trenton
25-27 juin 2002

Mattie, Adjudant-chef, Fred
12 Escadron de maintenance (Air)
12e Escadre Shearwater
22-24 juin 2002

Maude, Caporal-chef, Kelly
436e Escadron de transport
BFC Trenton
25-27 juin 2002

McDonald, Caporal, Marcus
École du Service de santé des
Forces canadiennes
BFC Borden
25-27 juin 2002

ANNEXE III

ONT DISCUTÉ AVEC LE COMITÉ

McLean, Caporal
Opérations de l'Escadre
BFC Trenton
25-27 juin 2002

McManus, Lieutenant-colonel,
John
Commandant
443e Escadron
Commandement de la force
aérienne du Pacifique
18-22 nov. 2001

McNeil, Commodore, Daniel
Directeur
Planification des Forces et
coordination du programme
Vice-chef d'état-major de la
défense
Ministère de la Défense nationale
18 juillet 2001

Mean, Caporal-chef, Jorge
École de technologie et du génie
aérospatial des Forces
canadiennes
25-27 juin 2002

Minto, Shahid
Vérificateur général adjoint
Bureau du Vérificateur général du
Canada
10 déc. 2001

Mitchell, Brigadier-général, Greg
Commandant
Secteur de l'Atlantique de la Force
terrestre
22-24 janv. 2002

Munger, Adjudant-chef, J.E.R.
Commandement de la Force
terrestre
03 déc. 2002

Murphy, Capitaine (M), R.D.
Commandant adjoint
Flotte canadienn du Pacifique
Forces maritmes du Pacifique
18-22 nov. 2001

Murray, Major, James
Commandant
École des Pompiers des Forces
canadiennes
BFC Borden
25-27 juin 2002

Neville, Lieutenant-colonel,
Shirley
Officier d'administration de
l'escadre et commandant
intérimaire de l'escadre
17e Escadre
18-22 nov. 2001

ANNEXE III

ONT DISCUTÉ AVEC LE COMITÉ

Newton, Capitaine, John F.
Officier supérieur d'état-major,
Opérations
Forces maritimes de l'Atlantique
22-24 janv. 2002

Nordick, Brigadier-Général,
Glenn
Commandant adjoint
Système de la doctrine et de
l'instruction de la Force terrestre
BFC Kingston
7-9 mai 2002

O'Bright, Gary
Directeur général, Opérations
Bureau de la protection des
infrastructures essentielles et de
la protection civile
Ministère de la Défense nationale
19 juillet 2001

Olchowicki, Soldat, Chrissian
BFC Kingston
7-9 mai 2002

Orr, Major, Ken
Officier supérieur d'état-major
Groupe de recrutement des Forces
canadiennes
BFC Borden
25-27 juin 2002

Parker, Major, Geoff
Infanterie
BFC Petawawa
25-27 juin 2002

Parks, Lieutenant-commandant,
Mike
Direction de l'Instruction de
l'Armée 5-4
BFC Kingston
7-9 mai 2002

Pataracchia, Lieutenant (M), John
Centre de recrutement des Forces
canadiennes, Halifax
BFC Borden
25-27 juin 2002

Paulson, Capitaine (M), Gary
Commandant
NCSM Algonquin
Forces maritimes du Pacifique
18-22 nov. 2001

Payne, Capitaine (M), Richard
Commandant
Installation de maintenance de la
flotte de Cape Scott
Forces maritimes de l'Atlantique
22-24 janv. 2002

ANNEXE III

ONT DISCUTÉ AVEC LE COMITÉ

Pearson, Lieutenant-colonel,
Michael J.
Commandant
École d'infanterie SAT
BFC Gagetown
22-24 janv. 2002

Pellerin, Colonel (retraité), Alain
Directeur exécutif
Conférence des associations de la
défense
15 oct. 2001

Peters, Colonel, William
Directeur, Planification stratégique
Opérations terrestres
Chef d'état-major de l'Armée de
terre
Ministère de la Défense nationale
18 juillet 2001

Pettigrew, Caporal-chef, Robert
École d'administration et de
logistique des Forces
canadiennes
BFC Borden
25-27 juin 2002

Pile, Capitaine (M), T.H.W. Tyron
Commandant,
Groupe 4, Opérations maritimes
Forces maritimes du Pacifique
18-22 nov. 2001

Pinsent, Major, John
Centre de parachutisme du Canada
BFC Trenton
25-27 juin 02

Plante, Caporal-chef
8e Escadron de maintenance (Air)
BFC Trenton
25-27 juin 2002

Polson, Capitaine (M), Gary
Commandant
NCSM Algonquin
Forces maritimes du Pacifique
18-22 nov. 2001

Potvin, Caporal
8e Escadron de maintenance (Air)
BFC Trenton
25-27 juin 2002

Poulin, Caporal, Mario
École de le Police militaire des
Forces canadiennes
BFC Borden
25-27 juin 2002

ANNEXE III

ONT DISCUTÉ AVEC LE COMITÉ

Preece, Capitaine (M), Christian
Forces maritimes de l'Atlantique
22-24 janv. 2002

Préfontaine, Colonel, Marc
Commandement 34e groupe-
brigade
The Black Watch
5-6 nov. 2001

Purdy, Margaret
Sous-ministre déléguée
Ministère de la Défense nationale
14 août 2002

Reid, Adjudant-chef, Clifford
École des Pompiers des Forces
BFC Borden
25-27 juin 2002

Reid, Lieutenant-colonel, Gord
Commandant
École de navigation aérienne des
Forces canadiennes
17^e Escadre
18-22 nov. 2001

Reid, Adjudant, Jim
Missiles de défense aérienne
BFC Petawawa
25-27 juin 2002

Renahan, Capitaine, Chris
Blindés
BFC Petawawa
25-27 juin 2002

Rivest, Caporal-chef, Dan
École de technologie et du génie
aérospatial des Forces
canadiennes
BFC Borden
25-27 juin 2002

Robinson, Sous-lieutenant, Chase
The Black Watch
5-6 nov. 2001

Ross, Major-général, H. Cameron
Directeur général
Politique de la sécurité
internationale
Ministère de la Défense nationale
28 janv. 2002

Rutherford, Caporal-chef, Denis
École des pompiers des Forces
canadiennes
BFC Borden
25-27 juin 2002

Samson, Brigadier-général, P.M.
Directeur général, Renseignement
22 oct. 2001

ANNEXE III

ONT DISCUTÉ AVEC LE COMITÉ

Saunders, Caporal, Cora
16e Escadre
BFC Borden
25-27 juin 2002

Saunders, Capitaine, Kimberly
Équipe d'intervention en cas de
catastrophe
BFC Kingston
7-9 mai 2002

Schmick, Major, Grant
Commandant, Centre de
recrutement des Forces
canadiennes
BFC Borden
25-27 juin 2002

Scott, Capitaine, John
Centre de parachutisme du Canada
BFC Trenton
25-27 juin 2002

Skidd, Élève-officier, Alden
The Black Watch
5-6 nov. 2001

Skidmore, Colonel, Mark
Commandant
2e groupe-brigade mécanisé
canadien
BFC Petawawa
25-27 juin 2002

Smith, Caporal
Unité du service postal des Forces
canadiennes
BFC Trenton
25-27 juin 2002

Smith, Caporal-chef, Terry
436e Escadron de transport
BFC Trenton
25-27 juin 2002

Snow, Caporal-chef, Joanne
École d'administration et de
logistique des Forces
canadiennes
BFC Borden
25-27 juin 2002

Stacey, Caporal, Derrick
Services administratifs de la Base
des Forces de Borden
BFC Borden
25-27 juin 2002

ANNEXE III

ONT DISCUTÉ AVEC LE COMITÉ

Stark, Lieutenant-commandant,
Gary
Commandant
NCSM Whitehorse
Forces maritimes du Pacifique
18-22 nov. 2001

Stevens, Cornemuseur major,
Cameron
The Black Watch
5-6 nov. 2001

Stewart, Adjudant, Barton
École de l'électronique et des
communications des Forces
canadiennes
BFC Kingston
7-9 mai 2002

Stewart, James
Ressources humaines civiles
Forces maritimes de l'Atlantique
22-24 janv. 2002

Stone, Caporal-chef
Centre de parachutisme du Canada
BFC Trenton
25-27 juin 2002

Szczerbaniwicz, Lieutenant-
colonel, Gary
Commandant
407e Escadron
Commandement de la force
aérienne du Pacifique
18-22 nov. 2001

Tarrant, Lieutenant-colonel Tom
Directeur adjoint de l'entraînement
BFC Kingston
7-9 mai 2002

Tattersall, Lieutenant-
commandant, John
Direction de l'Instruction de
l'Armée
BFC Kingston
7-9 mai 2002

Tremblay, Colonel, Alain
Commandant
Centre de recrutement des Forces
canadiennes
BFC Borden
25-27 juin 2002

Thibault, Caporal-chef, Christian
Escadron Gulf
BFC Kingston
7-9 mai 2002

ANNEXE III

ONT DISCUTÉ AVEC LE COMITÉ

Trim, Caporal
8e Escadron de maintenance (Air)
8 Wing Trenton
25-27 juin 2002

Ur, Caporal Melanie
16e Escadre
BFC Borden
25-27 juin 2002

Wamback, Lieutenant-
commandant, Arthur
Commandant
NCSM Windsor
Forces maritimes de l'Atlantique
22-24 janv. 2002

Ward, Caporal-chef
Opérations de l'Escadre
8 Wing Trenton
25-27 juin 2002

Ward, Caporal-chef, Danny
École de technologie et du génie
aérospacial des Forces
canadiennes
BFC Borden
25-27 juin 2002

Ward, Élève-officier, Declan
Étudiant
Université McGill
5-6 nov. 2001

Ward, Colonel, Mike J.
Commandant
Centre d'instruction au combat
BFC Gagetown
22-24 janv. 2002

Wareham, Caporal
8e Escadron de maintenance (Air)
BFC Trenton
25-27 juin 2002

Watt, Major, Jon
Commandant
Escadron Bravo
BFC Kingtson
7-9 mai 2002

Watts, Adjudant-chef, Ernest
3e Groupe de soutien de secteur
BFC Gagetown
22-24 janv. 2002

Wells, Caporal, Corwin
BFC Kingston
May 7-9 mai 2002

Whalen, Soldat, Clayton
BFC Kingston
7-9 mai 2002

ANNEXE III

ONT DISCUTÉ AVEC LE COMITÉ

Whitburn, Lieutenant-colonel,
Tom
435e Escadron
17e Escadre Winnipeg
18-22 nov. 2001

White, Lieutenant (M), Troy
J2
BFC Kingston
7-9 mai 2002

Williams, Colonel, Richard
Directeur
Politique de l'hémisphère
occidental
Ministère de la Défense nationale
6 mai 2002

Woods, Caporal, Connor
École du Service de la santé des
Forces canadiennes
BFC Borden
25-27 juin 2002

Woodburn, Commandant,
William
Commandant
Division des sous-marins
Forces maritimes de l'Atlantique
22-24 janv. 2002

Young, Major Marc
J4
BFC Kingston
7-9 mai 2002

ANNEXE IV
BASES VISITÉES

Liste des bases et unités des Forces canadiennes visitées

Les 5 et 6 novembre 2001	BFC Montreal 3rd Battalion Black Watch
Du 18 au 22 novembre 2001	BFC Esquimalt Forces maritimes du Pacifique Flotte canadienne du Pacifique 4e Groupe d'opérations maritimes NCSM HURON NCSM WHITEHORSE NCSM NANAIMO Centre de planification et d'analyse des opérations côtières Centre de soutien aux familles des militaires
	BFC Patricia Bay Air Command Detachment Maritime Pacific 443e Escadron d'hélicoptères maritimes 407e Escadron de patrouille maritime
	BFC Winnipeg 1re Division aérienne du Canada Quartier général – Région canadienne du NORAD
	17e Escadre Winnipeg 17e Escadre École de navigation aérienne des Forces canadiennes 402e Escadron « Ville de Winnipeg » 435e Escadron de transport et de sauvetage

ANNEXE IV

BASES VISITÉES

Du 20 au 24 janvier
2002

BFC Halifax

Forces maritimes de l'Atlantique
NCSM GLACE BAY
NCSM MONTREAL
NCSM WINDSOR
Division des sous-marins
5e Groupe d'opérations maritimes

BFC Cape Scott

Établissement de maintenance de la Flotte

12e Escadre Shearwater

12e Escadre
12e Escadron de maintenance (Air)
423e Escadron d'hélicoptères maritimes
Centre d'opérations de recherche et de
sauvetage

BFC Gagetown

Secteur de l'Atlantique de la Force terrestre
3e Groupe de soutien de secteur
2e Bataillon du Royal Canadian Regiment
4 RAG
Centre d'instruction au combat
École d'infanterie (entraînement au tir
d'armes légères)
École de l'arme blindée C2 Sim
École d'artillerie IFT
403e Escadron d'entraînement opérationnel
d'hélicoptères

Du 7 au 9 mai 2002

Dwyer Hill

Force opérationnelle interarmées 2

Centre de la sécurité des télécommunications

BFC Kingston

Système de la doctrine et de l'instruction de
la Force terrestre
2e Escadron de guerre électronique
Groupe des opérations interarmées des
Forces canadiennes
Équipe d'intervention en cas de catastrophe
École de l'électronique et des
communications des Forces canadiennes
Escadron Bravo
Escadron Gulf

Du 24 au 27 juin 2002 **BFC Borden**

Quartier général du groupe du recrutement
des Forces canadiennes
Centre de recrutement des Forces
canadiennes, Montréal
Centre de recrutement des Forces
canadiennes, Calgary
Centre de recrutement des Forces
canadiennes, Hamilton
Groupe de l'instruction de soutien des Forces
canadiennes
École des pompiers des Forces canadiennes

8e Escadre Trenton

8e Escadre
429e Escadron de transport
426e Escadron d'entraînement au transport
8e Escadron de maintenance (Air)
424e Escadron de transport et de sauvetage
Centre de parachutisme du Canada

ANNEXE IV
BASES VISITÉES

BFC Petawawa

2e Groupe-brigade mécanisé du Canada

1er Bataillon du Royal Canadian Regiment

Royal Canadian Dragoons

2e Régiment royal de l'artillerie canadienne
à cheval

1er Régiment de défense antiaérienne

Missions des Forces canadiennes à l'étranger

Le 4 septembre 2002

Le Canada compte plus de 2 900 soldats, marins et personnel de la Force aérienne en déploiement. À tout moment, des milliers de membres des Forces canadiennes (FC) s'apprêtent à partir en mission, en effectuent ou en reviennent.

Depuis 1947, les FC ont accompli 73 opérations internationales, chiffre qui ne comprend ni les opérations actuelles, ni les nombreuses opérations entreprises sur le sol canadien.

MISSION COALISÉE

OP APOLLO

1 068

Contribution militaire canadienne à la campagne internationale contre le terrorisme.

MISSIONS DE L'OTAN

Force de stabilisation de l'OTAN (SFOR)

OP PALLADIUM

1 579

Bosnie-Herzégovine

Le Canada contribue un groupe-bataillon et d'autres éléments à la Force opérationnelle en Bosnie-Herzégovine (FOBH), qui a pour mission de maintenir un milieu stable et sécuritaire pour la population locale, dans sa zone de responsabilité (AOR). La FOBH comprend un groupe de soutien aux hélicoptères, des responsables des transmissions et des renseignements, ainsi que des médecins et policiers militaires.

ANNEXE V

MISSIONS DES FC À L'ÉTRANGER

Ex-République Yougoslave de Macédoine (FYROM)

OP FORAGE

1

L'*Opération FORAGE* est la contribution canadienne aux opérations de l'OTAN de désarmement de groupes d'insurgés.

Les FC détachent une personne au quartier général de la force opérationnelle.

MISSIONS DES NATIONS UNIES

Force des Nations Unies chargée d'observer le désengagement (FNUOD)

OP DANACA

193

Plateau du Golan

Les Canadiens participent à la FNUOD depuis 1974. Les FC assurent un soutien logistique secondaire et des détachements des communications aux unités de la FNUOD.

Force des Nations Unies à Chypre (UNFICYP)

OP SNOWGOOSE

1

Chypre

Le quartier général de la UNFICYP à Nicosie compte toujours un officier d'état-major des FC qui travaille aux opérations.

ANNEXE V

MISSIONS DES FC À L'ÉTRANGER

Organisme des Nations Unies chargé de la surveillance de la trêve (ONUST)

OP JADE

7

Jérusalem

Les FC maintiennent un contingent de sept observateurs militaires de l'ONU au sein de l'ONUST.

Force multinationale et observateurs (FMO)

OP CALUMET

30

Sinaï

L'*Opération CALUMET* constitue la contribution canadienne à la Force multinationale et observateurs (FMO), mission de maintien de la paix qui ne relève pas de l'ONU, qui comprend une unité de contrôle de la circulation aérienne, et du personnel administratif et de soutien situé à El Gorah, en Égypte.

Mission des Nations Unies en Sierra Leone (MINUSIL)

OP REPTILE

5

Sierra Leone

L'*Opération REPTILE* est la contribution canadienne à la mission des Nations Unies en Sierra Leone, dont l'objectif est de rétablir la paix au moyen du désarmement, de la démobilisation et de la réinsertion des forces belligérantes. Les membres des FC sont déployés à titre d'observateurs militaires de l'ONU.

ANNEXE V

MISSIONS DES FC À L'ÉTRANGER

Mission d'observation des Nations Unies en République démocratique du Congo (MONUC)

OP CROCODILE

8

République démocratique du Congo

L'*Opération CROCODILE* est la contribution du Canada à la Mission d'observation des Nations Unies en République démocratique du Congo (MONUC).

Les membres des FC agissent en qualité d'officiers d'état-major au quartier général de la MONUC à Kinshasa.

Ils servent aussi à titre d'observateurs militaires de l'ONU là où surviennent des problèmes de sécurité, de logistique et d'ordre médical.

Mission des Nations Unies en Éthiopie et en Érythrée (MINUEE)

OP ADDITION

6

Éthiopie et Érythrée

Les membres des FC œuvrent au sein d'un groupe international de 220 observateurs militaires de l'ONU chargés de surveiller la zone de sécurité temporaire entre les deux pays.

ANNEXE V
MISSIONS DES FC À L'ÉTRANGER

Équipe militaire internationale consultative en matière d'instruction
(IMATT)

OP SCULPTURE 11

Sierra Leone

Le contingent canadien fournit des services de consultation en matière d'instruction, de logistique et d'administration, en plus de donner des cours de tactique allant de l'instruction élémentaire des recrues à des exercices au niveau de la brigade.

Total des membres des FC en mission de l'ONU 261

TOTAL GLOBAL 2 909

ANNEXE VI
STATISTIQUES DU MAINTIEN DE LA PAIX

Sommaire mensuel des contributeurs
Police civile, observateurs militaires, soldats
au 31 août 2002

*source : Site Web des Nations Unies

Pays	Pol. Civ.	Obs. mil.	Soldats	Total	Rang
Bangladesh	129	66	5 227	5 422	1
Pakistan	282	74	4 384	4 740	2
Nigeria	72	53	3 275	3 400	3
Inde	444	36	2 377	2 857	4
Ghana	296	50	2 132	2 478	5
Kenya	57	55	1 729	1 841	6
Jordanie	635	44	1 087	1 766	7
Uruguay		67	1 502	1 569	8
Ukraine	234	29	1 085	1 348	9
Australie	75	27	1 033	1 135	10
Népal	102	38	961	1 101	11
Pologne	174	24	817	1 015	12
Zambie	52	28	826	906	13
Guinée	1	13	774	788	14
Portugal	69	1	650	720	15
Fidji	49	7	642	698	16
Royaume-Uni	240	34	420	694	17
États-Unis	660	31	1	692	18
Japon			680	680	19
Maroc			658	658	20
Nouvelle-Zélande		16	640	656	21
Argentine	179	12	463	654	22
Allemagne	518	11	26	555	23
Sénégal	54	14	477	545	24
Autriche	55	10	467	532	25
Slovaquie		4	504	508	26
Corée du Sud		14	456	470	27

ANNEXE VI
STATISTIQUES DU MAINTIEN DE LA PAIX

France	188	44	214	446	28
Thaïlande	32	18	380	430	29
Fédération de Russie	162	97	112	371	30
Irlande	48	31	263	342	31
Italie	93	31	191	315	32
Tunisie	6	21	264	291	33
Canada	49	18	208	275	34
Roumanie	200	40	1	241	35
Malaisie	120	60	43	223	36
Bolivie		13	204	217	37
Turquie	183	13		196	38
Espagne	170	6	3	179	39
Égypte	117	57	4	178	40
Philippines	113	8	51	172	41
Afrique du Sud		6	151	157	42
Hongrie	17	20	118	155	43
Bulgarie	132	6	2	140	44
Chine	84	51	1	136	45
Suède	89	33	1	123	46
Singapour	27	4	72	103	47
Brésil	10	17	74	101	48
Danemark	48	39	4	91	49
Finlande	35	42	5	82	50
Norvège	45	22	6	73	51
Pays-Bas	55	13	2	70	52
Zimbabwe	64			64	53
Indonésie	18	29	4	51	54
République tchèque	28	18	1	47	55
Sri Lanka	42	2		44	56
Grèce	30	12		42	57
Malawi	21	18		39	58

ANNEXE VI
STATISTIQUES DU MAINTIEN DE LA PAIX

Suisse	17	20	1	38	59
Mali	2	29	3	34	60
Gambie	11	19	2	32	61
Niger	14	16	2	32	62
Bénin	6	19	5	30	63
République- Unie de Tanzanie	2	19	3	24	64
Chili	12	11		23	65
Cameroun	20		1	21	66
Algérie		19	1	20	67
Paraguay		19	1	20	68
Bosnie- Herzégovine	10	9		19	69
Slovénie	17	2		19	70
Croatie		17		17	71
Belgique	1	10	5	16	72
Burkina Faso	2	12		14	73
Honduras		12		12	74
Mozambique	6	4		10	75
Lithuanie	9			9	76
Vanuatu	6			6	77
Salvador	1	4		5	78
Islande	5			5	79
Kirghisistan	3	2		5	80
Namibie		3	2	5	81
Pérou		5		5	82
Côte d'Ivoire	4			4	83
Venezuela		3		3	84
Yougoslavie		3		3	85
Mongolie		2		2	86
Samoa	2			2	87

ANNEXE VI
STATISTIQUES DU MAINTIEN DE LA PAIX

Albanie		1		1	88
Équateur	1			1	89
Estonie		1		1	90

6 754 1 808 35 698

Total 44 260

% canadien 0.621

ANNEXE VII **PÉNURIES CRITIQUES**

Groupe profess- sionnel militaire (GPM)		Niveau préféren- tiel de dotation (NPD)	Effectif qualifié en activité (EQA) Off: 11298 MR: 43532	% inférieur au NPD	Pourcentage des besoins Totaux – Officiers	Pourcentage des besoins Totaux - MR
	PÉNURIES DE PERSONNEL CRITIQUES DANS LES FORCES CANADIENNES – SEPTEMBRE 2002 (Plus de 10 % inférieures aux besoins - Pénuries ne pouvant pas être comblées par des stagiaires dans un délai de deux ans, si les tendances des besoins, du maintien des effectifs et de l'instruction demeurent aux niveaux prévus					
	Officiers					
43	Génie électrique et mécanique (GEM)	346	291	-15,9	3,1	
42	Génie électronique et des communications (GE COMM)	784	702	-10,5	6,9	
32	Pilotes (PIL)	1445	1311	-9,3	12,8	
55	Médecins (MÉD)	230	187	-18,7	2,0	
54	Pharmaciens (PHARM)	47	36	-23,4	0,4	
56	Officiers d'administration des services paramédicaux (OASP)	26	26	0,0	0,2	
62	Aumôniers catholiques (AUM C)	72	67	-6,9	0,6	
	MR					
215	Spécialistes des transmissions (S TRANS)	1751	1417	-19,1		4,1
111	Spécialistes du renseignement (S RENS)	284	248	-12,7		0,6
738	Techniciens dentaires (TECH DENT)	203	197	-3,0		0,5

ANNEXE VII

PÉNURIES CRITIQUES

714	Techniciens de laboratoire médical (TECH LAB M)	27	27	0,0		0,1
715	Techniciens en radiologie (TECH RADIOL)	27	23	-14,8		0,1
718	Bioélectroniciens (BIOÉLECTRON)	22	19	-13,6		0,1

	PÉNURIES DE PERSONNEL IMPORTANTES (Entre 5 et 10% inférieures aux besoins - Pénuries ne pouvant être comblées par des stagiaires dans un délai de deux ans, si les tendances des besoins, du maintien des effectifs et de l'instruction demeurent aux niveaux prévus)					
	Officiers					
46	Génie de l'air (GA)	179	168	-6,1	1,6	
78	Officiers de la logistique (O LOG)	1415	1316	-7,0	12,5	
67	Avocats militaires (AM)	117	95	-18,8	1,0	
	MR					
277	Spécialistes en communications navales (S COMM NAV)	716	665	-7,1		1,6
275	Opérateurs d'équipement d'informations de combat (Marine) (OP EICM)	438	414	-5,5		1,0
276	Opérateurs de détecteurs électroniques (Marine) (OP DEM)	361	329	-8,9		0,8
312	Mécaniciens de marine (MEC MAR)	1041	1034	-0,7		2,4
313	Techniciens de mécanique navale (TECH MEC NAV)					
314	Maîtres mécaniciens de marine (MMEC MAR)					
332	Électriciens de marine (EL MAR)	455	443	-2,6		1,1

ANNEXE VII

PÉNURIES CRITIQUES

331	Électrotechniciens (ÉLECTROTEC)				
341	Plongeurs-démineurs (PD)	133	120	-9,8	0,3
342	Techniciens plongeurs-démineurs (TECH PD)				
021	Artillerie de campagne (ARTIL C)	1254	1143	-8,9	2,9
081	Opérateurs de détecteurs électroniques aéroportés (OP DEA)	200	188	-6,0	0,5
091	Mécaniciens de bord (MÉC B)	356	344	-3,4	0,8
651	Pompiers	451	441	-2,2	1,0
811	Police militaire (PM)	1110	1052	-5,2	2,5
836	Commis de soutien à la gestion des ressources (COMMIS SGR)	2874	2738	-4,7	6,6
911	Techniciens en approvisionnement (TECH APPRO)	2510	2398	-4,5	5,7
871	Musiciens	239	228	-4,6	0,5

	PÉNURIES RAISONNABLES (Plus de 5% inférieures aux besoins - Pénuries pouvant être comblées par les stagiaires éventuels si les tendances des besoins, du maintien des effectifs et de l'instruction demeurent aux niveaux prévus)				
	Officiers				
44	Génie maritime (G MAR)	538	496	-7,8	4,8
71	Opérations maritimes de surface et sous-marines (MAR SS)	880	803	-8,8	7,8
24	Génie	385	339	-11,9	3,4
22	Officiers d'artillerie (ARTIL)	426	403	-5,4	3,8
23	Officiers d'infanterie (INF)	923	844	-8,6	8,2
82	Officiers du renseignement (RENS)	181	164	-9,4	1,6

ANNEXE VII

PÉNURIES CRITIQUES

39	Officiers du contrôle aérospatial (C AERO)	506	434	-14,2	4,5	
51	Dentistes militaires (DENT M)	119	104	-12,6	1,1	
57	Infirmières	241	220	-8,7	2,1	
49	Physiothérapeutes (PHY)	12	10	-16,7	0,1	
58	Travailleurs sociaux	35	25	-28,6	0,3	
61	Aumôniers protestants (AUM P)	77	68	-11,7	0,7	
MR						
065	Techniciens d'armes navales (TECH AN)	437	384	-12,1		1,0
278	Opérateurs de détecteurs électroniques (Marine) (OP DEM)	478	405	-15,3		1,1
283	Électroniciens navals (Accoustique) ELECTRON N (A)	211	164	-22,3		0,5
284	Électroniciens navals (Communications) ELECTRON N ©	243	177	-27,2		0,6
285	Électroniciens navals (Tactique) ELECTRON N (T)	349	252	-27,8		0,8
227	Techniciens de systèmes d'information et de communications terrestres (TECH SICT)	879	756	-14,0		2,0
052	Poseurs de lignes (PL)	357	329	-7,8		0,8
411	Techniciens de véhicules (TEC V)	2193	2079	-5,2		5,0
421	Techniciens d'armement (Terre) (TEC A (T)	349	315	-9,7		0,8
434	Techniciens en systèmes de conduite du tir (Terre) TSCT (T)	353	268	-24,1		0,8
526	Techniciens en avionique (TECH AVIO)	1485	1348	-9,2		3,5
921	Technicien de munitions (TECH MUN)	177	138	-22,0		0,4
737	Technicien médical (TEC MED)	1452	1343	-7,5		3,2

NPD et EQA en date du 1er septembre 2002, conformément au Rapport sur l'état du personnel d'automne 2000

ANNEXE VIII

LISTE DES PIÈCES

- Pièce 1: Conférence des associations de la défense
(26 novembre, 2001, fascicule n° 7)
- Pièce 2: Royal Canadian Military Institute
(26 novembre, 2001, fascicule n° 7)
- Pièce 3: Conseil pour la sécurité canadienne au XXI^e siècle du
Centre d'études militaire et stratégique
(26 novembre, 2001, fascicule n° 7)
- Pièce 4: Ministère de la Défense nationale – les Forces du
Pacifique
(10 décembre, 2001, fascicule n° 9)
- Pièce 5: Ministère de la Défense nationale – 1^{re} division aérienne
du Canada
(10 décembre, 2001, fascicule n° 9)
- Pièce 6: Ministère de la Défense nationale – 17^e Escadre
Winnipeg
(10 décembre, 2001, fascicule n° 9)
- Pièce 7: Ministère de la Défense nationale – BFC Gagetown
(11 février, 2002, fascicule n° 12)
- Pièce 8: Ministère des Affaires étrangères et du Commerce
international
(11 février, 2002, fascicule n° 12)
- Pièce 9: Ministère de la Défense nationale – Matériel présenté par
le vice-amiral Maddison
(6 mai, 2002, fascicule no 14)
- Pièce 10: Ministère de la Défense nationale – Matériel présenté par
le lieutenant-général Macdonald
(6 mai, 2002, fascicule no 14)
- Pièce 11: Ministère de la Défense nationale – Système de la
doctrine et de l'instruction de la Force terrestre
(8 mai, 2002, fascicule n° 15)

ANNEXE VIII

LISTE DES PIÈCES

- Pièce 12: Ministère de la Défense nationale – Instruction de l’armée de terre
(8 mai, 2002, fascicule no 15)
- Pièce 13: Ministère de la Défense nationale – Interopérabilité
(8 mai, 2002, fascicule no 15)
- Pièce 14: Ministère de la Défense nationale – Groupe des opérations interarmées
(8 mai, 2002, fascicule n° 15)
- Pièce 15: Ministère de la Défense nationale – Équipe d’intervention en cas de catastrophe
(8 mai, 2002, fascicule n° 15)
- Pièce 16: Ministère de la Défense nationale – Communication et Électronique
(9 mai, 2002, fascicule n° 15)
- Pièce 17: Conseil de la défense et la sécurité canadienne au 21^e siècle
(27 mai, 2002, fascicule n° 15)
- Pièce 18: Université Queen’s, Gestion de la défense
(27 mai, 2002, fascicule n° 15)
- Pièce 19: Université Carleton, Centre des études de la sécurité et de la défense
(3 juin, 2002, fascicule n° 16)
- Pièce 20: Ministère de la Défense nationale – Groupe de recrutement
(25 juin, 2002, fascicule n° 19)
- Pièce 21: Ministère de la Défense nationale – BFC Borden
(25 juin, 2002, fascicule n° 19)
- Pièce 22: Ministère de la Défense nationale – Forces canadiennes
(25 juin, 2002, fascicule n° 19)

ANNEXE VIII
LISTE DES PIÈCES

- Pièce 23: Ministère de la Défense nationale – Groupe d'appui à la formation
(25 juin, 2002, fascicule no 19)
- Pièce 24: Ministère de la Défense nationale – 8^e Escadre BFC Trenton
(26 juin, 2002, fascicule n^o 19)
- Pièce 25: Ministère de la Défense nationale – Centre de parachutisme du Canada
(26 juin, 2002, fascicule n^o 19)
- Pièce 26: Ministère de la Défense nationale – Sky Hawks
(26 juin, 2002, fascicule n^o 19)
- Pièce 27: Ministère de la Défense nationale – 2^e Groupe-brigade mécanisé du Canada
(27 juin, 2002, fascicule n^o 19)



ANNEXE IX

STATISTIQUES

Nombre de personnes rencontrées	244
Nombre des bases et installations visitées	15
Nombre d'unités visitées	64
Nombre d'heures	166

ANNEXE X

ACTIVITÉS DES MÉDIAS

Veronica Morris

Veronica Morris s'est jointe au bureau de l'honorable Colin Kenny en novembre 1999, à titre d'adjointe spéciale attitrée au projet de loi sur le tabac parrainé par le sénateur. En juin 2001, Mme Morris a été chargée des relations avec les médias au Comité sénatorial permanent de la sécurité nationale et de la défense, lequel mène une étude préliminaire sur diverses questions touchant la sécurité nationale. Présentement, le Comité examine le besoin d'une politique nationale de sécurité pour le Canada.

Les séances du Comité sénatorial permanent de la sécurité nationale et de la défense sont ouvertes aux représentants des médias, sauf lorsque le Comité rédige des rapports, traite de questions personnelles ou lorsqu'un invité demande que les délibérations se tiennent à huis clos.

Lorsque le Comité est à Ottawa, ses séances sont diffusées sur la Chaîne d'affaires publiques par câble (CPAC), sur le site Internet du Sénat (audio et vidéo), sur le réseau de télévision parlementaire et sur le réseau audio du Sénat, fréquences (MH) : parquet : 94.7, anglais : 95.5, français : 95.1.

Les personnes intéressées aux activités du Comité peuvent s'inscrire à un service d'envoi afin d'être avisées des dates et lieux des séances et des témoins qui comparaitront.

Des renseignements sur le Comité sont donnés sur le site :

<http://sen-sec.ca>

Prière d'adresser vos questions au numéro suivant :

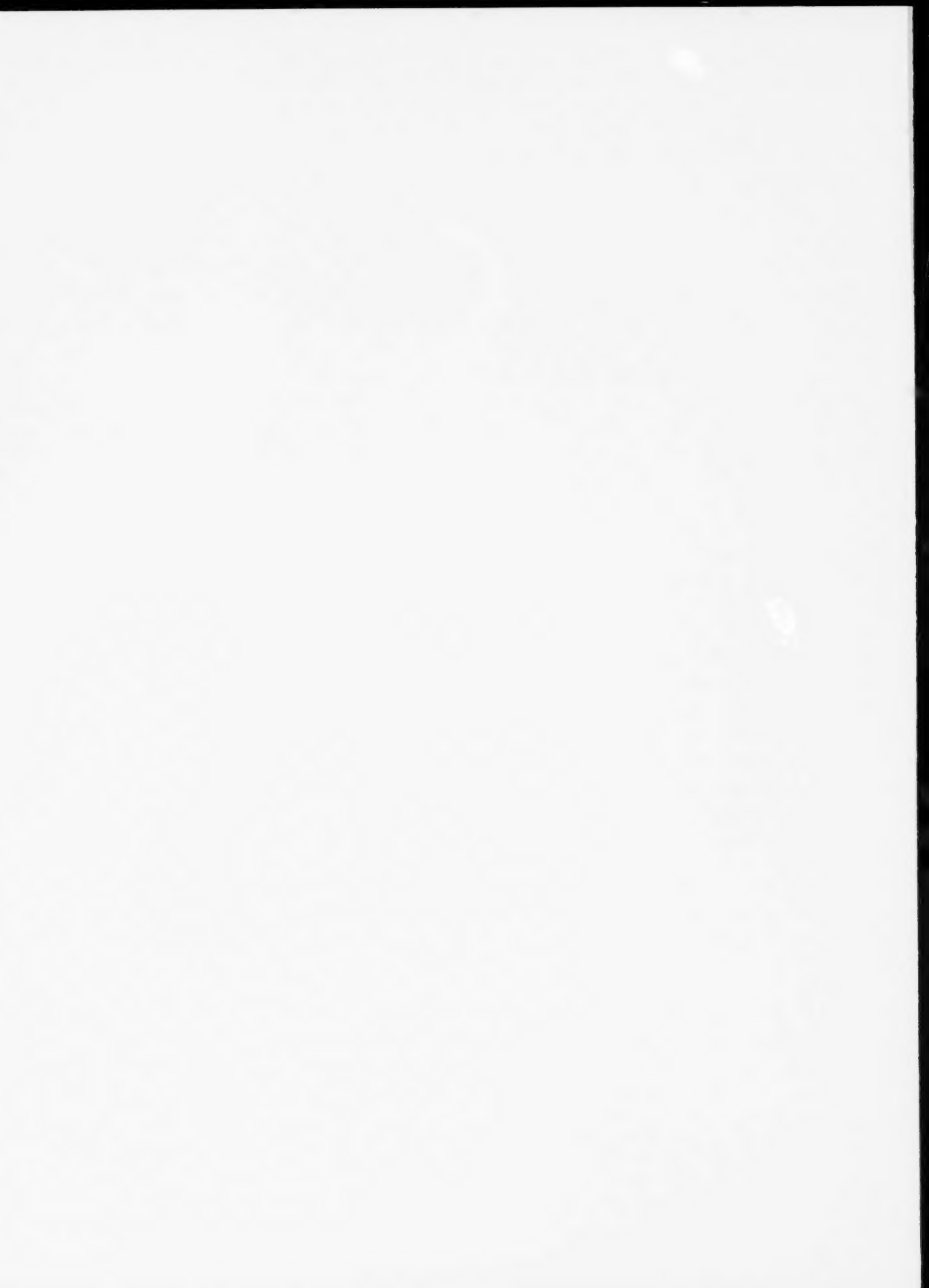
Sans frais : 1-800-267-7362

Ou d'envoyer un courriel à l'adresse suivante :

Greffier du Comité : defence@sen.parl.gc.ca

Président du Comité : kennyco@sen.parl.gc.ca

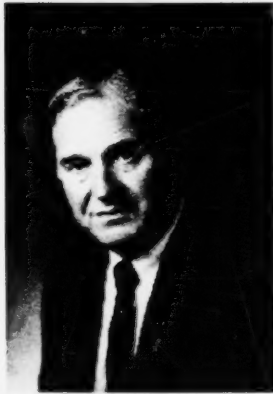
Les demandes d'information des médias doivent être envoyées à ckres2@sen.parl.gc.ca.



ANNEXE XI

BIOGRAPHIES DES MEMBRES DU COMITÉ

(Sénateur Atkins)



L'hon. NORMAN K. ATKINS, sénateur

Le sénateur Atkins est né à Glen Ridge, au New Jersey. Sa famille est originaire de la Nouvelle-Écosse et du Nouveau-Brunswick, où il a longtemps séjourné. Diplômé du Collège Appleby à Oakville (Ontario) et de l'Université Acadia à Wolfville (Nouvelle-Écosse), il a étudié l'économie et obtenu en 1957 un baccalauréat ès arts. (Le sénateur Atkins a également reçu, en 2000, un doctorat honoris causa en droit civil de l'Université Acadia, son alma mater.)

Le sénateur Atkins a fait une carrière longue et émérite dans le domaine des communications, en l'occurrence comme cadre dans le secteur de la publicité. Ancien président de Camp Associates Advertising Limited, un cabinet ayant pignon sur rue à Toronto, le sénateur Atkins a également joué un rôle actif dans l'industrie, notamment au poste de directeur de l'Institut de la publicité canadienne qu'il a occupé au début des années 80.

Toujours dans le domaine des communications, le sénateur Atkins a, au fil des ans, participé à plusieurs causes importantes et organisé un grand nombre de manifestations. Pour ne citer que quelques-unes de ses nombreuses contributions, il a ainsi consacré son temps et ses énergies à Diabète Canada, à la Juvenile Diabetes Foundation, au Centre pour enfants Dellcrest, au Front commun pour la santé en Ontario, à la campagne Partenairesanté de la fonction publique fédérale ainsi qu'à la campagne de levée de fonds Camp Trillium – Rainbow Lake.

Le sénateur Atkins a également collaboré à l'Institut d'engagement politique et au Club Albany de Toronto. (C'est lorsqu'il était, au début des années 80, président de ce prestigieux cercle privé de Toronto, l'un des plus anciens au Canada, que ce cercle a ouvert ses portes aux femmes.)

Le sénateur Atkins s'est très tôt intéressé à la vie politique. Ainsi, pendant l'essentiel des 50 dernières années environ, il a été fort actif au sein du Parti progressiste-conservateur, aussi bien au niveau national qu'au niveau provincial, en particulier en occupant des fonctions de responsabilité pendant plusieurs campagnes électorales et en faisant fonction de conseiller

ANNEXE XI
BIOGRAPHIES DES MEMBRES DU COMITÉ
(Sénateur Atkins)

auprès du très hon. Brian Mulroney et du très hon. Robert L. Stanfield, ainsi qu'auprès de l'hon. William G. Davis.

Norman K. Atkins a été nommé au Sénat du Canada le 29 juin 1986. Depuis lors, il s'est révélé être un sénateur actif, attentif et informé. Il s'est ainsi tout particulièrement intéressé à un certain nombre de dossiers concernant l'éducation et la pauvreté. Il a également défendu la cause des anciens de la marine marchande canadienne en s'efforçant de faire reconnaître plus équitablement leurs états de service en temps de guerre.

Le sénateur Atkins est actuellement le président du caucus du Parti progressiste-conservateur au Sénat et le vice-président du Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration, et il est membre du Comité de la sécurité nationale et de la défense et du Sous-comité des affaires des anciens combattants. Il est le président honoraire de la Fondation Dalton K. Camp pour le journalisme à l'Université Saint-Thomas de Fredericton (Nouveau-Brunswick).

ANNEXE XI
BIOGRAPHIES DES MEMBRES DU COMITÉ
(Sénateur Banks)



L'hon. TOMMY BANKS, sénateur

Le sénateur Tommy Banks est reconnu au Canada comme étant l'un de nos artistes les plus accomplis et les plus polyvalents. Il contribue en outre au rayonnement de la culture canadienne dans le monde.

De 1968 à 1983, l'actuel propriétaire de la compagnie Tommy Banks Music Ltd. a animé The Tommy Banks Show. Le sénateur Banks s'est vu décerner un prix Gémeaux pour sa prestation dans une émission de variétés à la télévision.

Musicien lauréat d'un prix Juno, le sénateur Banks s'est fait connaître sur la scène nationale et internationale à titre de chef d'orchestre ou de directeur musical de divers événements marquants tels une représentation de gala en présence de la Reine en 1978; les Jeux du Commonwealth de 1978; les Jeux mondiaux universitaires de 1983; et les cérémonies inaugurales d'EXPO 1986 et des XVe Jeux olympiques d'hiver en 1988. Il a aussi été le chef d'orchestre invité d'orchestres symphoniques partout au Canada et aux États-Unis.

En qualité de président fondateur de la Alberta Foundation for the Performing Arts, le sénateur Banks s'est dévoué sans compter afin que d'autres musiciens et artistes de talent puissent obtenir la reconnaissance qu'ils méritent dans toutes les régions du pays.

En 1979, le sénateur Banks a reçu un diplôme honorifique en musique du Collège Grant MacEwan. La même année, il a remporté le prix Juno et le Grand Prix du Disque-Canada. En 1987, l'Université de l'Alberta lui a conféré un doctorat honorifique en droit. En 1990, le prix Sir Frederick Haultain lui a été attribué.

En 1991, le sénateur Banks a été reçu Officier de l'Ordre du Canada, puis il a été décoré de l'Ordre de l'excellence de l'Alberta en 1993.

ANNEXE XI
BIOGRAPHIES DES MEMBRES DU COMITÉ
(Sénateur Banks)

Le 9 mai 2001, le sénateur Tommy Banks a été nommé vice-président du Groupe de travail libéral du Premier ministre sur les questions urbaines, qui explorera de concert avec les citoyens, les experts et d'autres instances publiques les façons de mieux collaborer, à l'intérieur de la sphère de compétence fédérale, en vue de rehausser la qualité de vie dans nos grands centres urbains.

Le sénateur Banks habite à Edmonton.

Membre actuel du/des comité(s) du Sénat suivant(s):

Banques et commerce

Énergie, environnement et Ressources naturelles

Finances nationales

Le Comité spécial sur les drogues illicites

Sécurité nationale et de la défense

ANNEXE XI

BIOGRAPHIES DES MEMBRES DU COMITÉ

(Sénateur Cordy)



L'honorable JANE CORDY, sénateur

Au cours de sa carrière distinguée en éducation, Jane Cordy s'est également illustrée par son engagement au service de la collectivité.

Mme Cordy a obtenu son brevet d'enseignement du collège des enseignants de la Nouvelle-Écosse et un baccalauréat en éducation de l'Université Mount Saint Vincent.

Elle a entrepris sa carrière d'enseignante en 1970 et a travaillé successivement pour les conseils scolaires de Sydney, du comté de Halifax et de New Glasgow et pour le conseil scolaire régional de Halifax.

Mme Cordy a également assuré la vice-présidence de la commission de développement du port de Halifax-Dartmouth et a présidé le conseil arbitral de la région d'Halifax de Développement des ressources humaines Canada.

Mme Cordy s'est également dévouée auprès de nombreux organismes bénévoles. Elle a siégé au conseil de Phoenix House, un refuge pour jeunes sans abri, au jury des prix littéraires de Dartmouth (de 1993 à 1995 et en 1999-2000) et au comité de planification stratégique de l'école primaire du village de Colby. Elle a aussi fait du bénévolat pour le programme d'éducation religieuse et a été lectrice à l'église St. Clement de Dartmouth.

Mme Cordy est originaire de Sydney, en Nouvelle-Écosse.

Membre actuel du/des comité(s) du Sénat suivant(s):

Bibliothèque du Parlement (mixte)

Sécurité nationale et défense

Affaires sociales, sciences et technologie

Sous-comité sur la préservation et la promotion de l'esprit communautaire canadien

ANNEXE XI
BIOGRAPHIES DES MEMBRES DU COMITÉ
(Sénateur Day)



L'hon. JOSEPH A. DAY, sénateur

Le sénateur Joseph Day, qui a été nommé au Sénat par le très honorable Jean Chrétien, représente le Nouveau-Brunswick et la division sénatoriale de Saint John-Kennebecasis. Il siège au Sénat du Canada depuis le 4 octobre 2001.

Il fait actuellement partie du Comité sénatorial de l'agriculture et des forêts, de celui de la sécurité nationale et de la défense ainsi que du Sous-comité des anciens combattants. Parmi ses champs d'intérêt et de spécialisation, notons les suivants : sciences et technologie, défense, commerce international et droits de la personne, patrimoine et alphabétisation. Il est membre de plusieurs associations interparlementaires, dont l'Association législative Canada-Chine et l'Union interparlementaire.

Le sénateur Day, avocat et ingénieur néo-brunswickois bien connu, a eu une belle carrière privée en droit. Ses intérêts juridiques portent sur les brevets et les marques et sur la propriété intellectuelle. En plus d'avoir été admis aux barreaux du Nouveau-Brunswick, du Québec et de l'Ontario, il est spécialiste agréé en matière de propriété intellectuelle au Barreau du Haut-Canada et membre de l'Institut de la propriété intellectuelle du Canada. Récemment (1999-2000), il a agi comme président et directeur général de la New Brunswick Forest Products Association. En 1992, il s'est joint à titre de conseiller juridique à la J.D. Irving Ltd., conglomerat ayant d'importants intérêts dans des domaines comme la foresterie, les pâtes et papiers et la construction navale. Avant 1992, il a pratiqué le droit chez Gowling & Henderson à Kitchener-Waterloo, Ogilvy Renault à Ottawa et Donald F. Sim à Toronto, où sa carrière a démarré en 1973.

Membre actif de la collectivité, le sénateur Day occupe en ce moment la présidence de la fondation et du conseil d'administration du Dr. V.A. Snow Centre Nursing Home, de même que du conseil des associés des Archives provinciales du Nouveau-Brunswick. Parmi beaucoup d'activités bénévoles, il a rempli diverses fonctions à l'Association du Barreau canadien et dans d'autres organisations professionnelles, et a été président national de l'association des anciens (1996) et de la fondation (1998-2000) du Royal Military College Club of Canada.

ANNEXE XI
BIOGRAPHIES DES MEMBRES DU COMITÉ
(Sénateur Day)

Le sénateur Day a obtenu un baccalauréat en génie électrique du Collège militaire royal du Canada, un baccalauréat en droit de l'Université Queen et une maîtrise en droit du Osgoode Hall.

ANNEXE XI
BIOGRAPHIES DES MEMBRES DU COMITÉ
(Sénateur Forrestall)



L'hon. J. MICHAEL FORRESTALL, sénateur

L'honorable J. Michael Forrestall est né à Deep Brook (N.-É.) le 23 septembre 1932. Avant de se lancer en politique, il occupe un poste de journaliste au *Chronicle Herald* puis se joint à l'équipe de direction d'une compagnie aérienne. Il est élu pour la première fois à la Chambre des communes à l'élection générale de 1965.

Il est réélu en 1968, 1972, 1974, 1979, 1980 et 1984. Nommé pour la première fois en 1966 porte-parole de l'opposition officielle en matière de défense, il conteste la position du gouvernement du premier ministre Pearson concernant l'unification des Forces canadiennes. Il reste dans ce poste de 1966 à 1979 et siège durant la même période au Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants de la Chambre des communes.

De 1979 à 1984, le sénateur Forrestall est membre ou membre suppléant de l'Assemblée de l'Atlantique Nord. Il occupe également le poste de rapporteur général du Comité militaire de l'Assemblée et présente le rapport du Comité intitulé *Sécurité de l'Alliance* dans les années 1980. En novembre 1984, il dirige la délégation canadienne à la 30e Session annuelle de l'Assemblée de l'Atlantique Nord.

Il devient secrétaire parlementaire, en 1984, auprès du ministre des Transports et, en 1986, auprès du ministre de l'Expansion industrielle régionale et du ministre d'État chargé des Sciences et de la Technologie. Il est défait à l'élection générale de 1988. En 1989, il est nommé au conseil d'administration de Marine atlantique et, en 1990, au Tribunal d'appel des anciens combattants.

Le 27 septembre 1990, le sénateur Forrestall est nommé au Sénat du Canada. En 1993-1994, il siège au Comité parlementaire mixte de la politique canadienne de défense et il continue à ce jour d'exercer les fonctions de porte-parole du Sénat en matière de défense. Il est actuellement vice-président du Comité sénatorial permanent de la sécurité nationale et de la défense et membre du Comité permanent de la régie interne. Il a en outre fait partie du Comité sénatorial spécial sur le régiment aéroporté du Canada en Somalie, du Comité sénatorial permanent des affaires étrangères, du Sous-

ANNEXE XI
BIOGRAPHIES DES MEMBRES DU COMITÉ
(Sénateur Forrestall)

comité sénatorial des anciens combattants, du Comité sénatorial permanent des transports et des communications (vice-président) et du Comité sénatorial spécial de la sécurité des transports (président).

Le sénateur Forrestall est actuellement membre de l'Association parlementaire de l'OTAN, de l'Union interparlementaire, de l'Association parlementaire du Commonwealth, du Groupe interparlementaire Canada-États-Unis et de la Légion royale canadienne.

ANNEXE XI
BIOGRAPHIES DES MEMBRES DU COMITÉ
(Sénateur Kenny)

L'hon. COLIN KENNY, sénateur



Profil de carrière

L'honorable Colin Kenny a prêté serment le 29 juin 1984 à titre de représentant de la province de l'Ontario. Il a débuté sa carrière politique en 1968 en occupant le poste de directeur exécutif du Parti libéral de l'Ontario. De 1970 à 1979, il a exercé au bureau du premier ministre les fonctions d'adjoint spécial, de directeur des opérations et de conseiller en politique. Il a aussi été adjoint au secrétaire principal du premier ministre, le très honorable Pierre Trudeau.

Rôle au sein de comités

Au cours de sa carrière au Parlement, le sénateur Kenny a siégé à de nombreux comités, dont le Comité spécial sur le terrorisme et la sécurité (1986-1988 et 1989-1991), le Comité mixte spécial sur la politique de défense du Canada (1994), le Comité permanent des banques et du commerce, le Comité permanent des finances nationales et le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration.

Il est actuellement président du Comité permanent de la sécurité nationale et de la défense et vice-président du Comité spécial sur les drogues illicites. Il siège aussi au Comité directeur du Comité sénatorial permanent de l'énergie, de l'environnement et des ressources naturelles.

Questions de défense

Le sénateur Kenny a été élu rapporteur du Comité de la défense et de la sécurité de l'Association parlementaire de l'OTAN. Il occupait auparavant les postes de président de la sous-commission de l'avenir de la sécurité et de la capacité de défense et de vice-président de la sous-commission sur l'avenir des forces armées de l'Association parlementaire de l'OTAN.

Courriel : kennyco@sen.parl.gc.ca

Site web : <http://sen.parl.gc.ca/ckenny>

ANNEXE XI
BIOGRAPHIES DES MEMBRES DU COMITÉ
(Sénateur Meighen)



L'honorable MICHAEL A. MEIGHEN, sénateur

Nommé au Sénat en 1990, l'honorable Michael Meighen a fait partie de différents comités sénatoriaux permanents, notamment ceux des banques et du commerce, des pêches, de la sécurité nationale et de la défense, et a présidé le Sous-comité des affaires des anciens combattants. Il a aussi été membre du Comité mixte spécial sur la politique de défense du Canada et du Comité mixte spécial sur le renouvellement du Canada.

Au cours de sa carrière en pratique privée, le sénateur Meighen a été avocat au sein du cabinet Ogilvy Renault et conseiller juridique auprès de la Commission Deschênes sur les criminels de guerre. Il a présidé le Cundill Funds (Vancouver) et siégé au conseil d'administration de la Deutsche Bank Canada, de Paribas Participations Limited, d'AMJ Campbell Inc. et de J.C. Clark Ltd. (Toronto).

Au chapitre des activités communautaires, le sénateur Meighen a notamment oeuvré auprès de l'Armée du Salut, du Festival de Stratford, du Toronto and Western Hospital, de la Fondation de recherche canadienne du cancer de la prostate, de la Fédération du saumon Atlantique, de la Fondation T.R. Meighen, du University of King's College (chancelier), du Centre for Cultural Management de l'Université de Waterloo, de l'Université Laval et de l'Université McGill.

Le sénateur Meighen est diplômé de l'Université McGill et de l'Université Laval. Il vit à Toronto avec sa femme Kelly et leurs trois enfants.

ANNEXE XI
BIOGRAPHIES DES MEMBRES DU COMITÉ
(Sénateur Smith)

L'honorable DAVID P. SMITH, sénateur

L'honorable David Smith est un éminent avocat, qui s'est en plus distingué par son engagement au service de la collectivité.

Le sénateur Smith a obtenu un baccalauréat en science politique de l'Université Carleton en 1964 et un baccalauréat en droit de l'Université Queen's en 1970. Il a été admis au barreau de l'Ontario en 1972. Au cours d'une carrière très distinguée, le sénateur Smith est devenu un spécialiste très réputé en droit municipal et administratif et en réglementation.

Au moment de sa nomination, le sénateur Smith était président et associé du cabinet Fraser Milner Casgrain LLP, un des plus importants et des plus anciens cabinets d'avocats au pays. En 1998, lorsque le cabinet Fraser Milner a été formé, le sénateur Smith est devenu son premier président. Il avait antérieurement assumé la présidence du cabinet Fraser & Beatty.

De 1980 à 1984, le sénateur Smith a représenté la circonscription de Don Valley Est à la Chambre des communes où il a également agi comme ministre d'État (Petites entreprises et Tourisme). En 1972, il a été élu au conseil municipal de Toronto. À la suite de sa réélection en 1974, il a été nommé au comité exécutif de la ville de Toronto et au conseil du Grand Toronto. Réélu de nouveau en 1976, il a été nommé président du conseil municipal de Toronto et adjoint au maire de Toronto.

Le sénateur Smith a joué un rôle très actif au sein du Parti libéral dans les années 1960. Il a notamment occupé les postes de président national des Jeunes libéraux, d'adjoint exécutif de Keith Davey, qui était directeur national, et d'adjoint exécutif de l'honorable Walter Gordon et de l'honorable John Turner

Le sénateur Smith a consacré de son temps à une foule d'organisations bénévoles et philanthropiques. Il a notamment siégé au conseil d'administration d'Exhibition Place, de même que de l'Armée du salut, du Toronto General Hospital, de l'hôpital Mount Sinai et du collège George Brown. Il a présidé la Fondation de la rétinite pigmentaire et a assumé la vice-présidence du O'Keefe Centre for the Performing Arts.

ANNEXE XI
BIOGRAPHIES DES MEMBRES DU COMITÉ
(Sénateur Smith)

Le sénateur Smith et son épouse Heather ont élevé trois enfants : Alexander, Kathleen et Laura. Il est âgé de 61 ans.

Membre actuel du/des comité(s) du Sénat suivant(s):

Affaires étrangères

Affaires juridiques et constitutionnelles

Règlement, de la procédure et des droits du Parlement

Sécurité nationale et de la défense

ANNEXE XI
BIOGRAPHIES DES MEMBRES DU COMITÉ
(Sénateur Wiebe)



L'honorable JOHN (JACK) WIEBE, sénateur

Le sénateur Jack Wiebe est l'un des plus éminents citoyens de la Saskatchewan. Cet agriculteur très prospère a aussi siégé à l'assemblée législative de la Saskatchewan.

Nommé Lieutenant-Gouverneur de la Saskatchewan en 1994, il était le premier agriculteur à accéder à cette fonction depuis près de 50 ans.

Le sénateur Wiebe s'est d'abord fait connaître en Saskatchewan pour son leadership au sein de la communauté agricole. Lui et sa famille ont bâti une exploitation agricole prospère dans le district Main Centre de la province. De 1970 à 1986, il a été propriétaire et président de la compagnie L&W Feeders Ltd.

Le sénateur Wiebe a été l'un des animateurs du mouvement des coopératives et a collaboré activement au Comité de mise en commun du blé de Main Centre, à la caisse de crédit de Herbert, à la coopérative de Herbert et au conseil de la coopérative de la Saskatchewan. Il a également été membre du syndicat du blé et de l'association des éleveurs de la Saskatchewan. Il préside actuellement la section de la Saskatchewan du Conseil de liaison des Forces canadiennes.

LE SÉNATEUR Wiebe a été élu en 1971 et en 1975 comme député de la circonscription de Morse à l'assemblée législative de la Saskatchewan.

Lui et son épouse Ann sont les parents de trois filles et ont quatre petits-enfants.

Membre actuel du/des comité(s) du Sénat suivant(s) :

Agriculture et forêts

Sécurité nationale et défense

Sous-comité des affaires des anciens combattants

ANNEXE XII
BIOGRAPHIES DU SECRÉTARIAT DU COMITÉ
(Adjudant chef (retraité) Dessureault)

Adjudant-chef
J.J.L.M. Dessureault,
OMM, CD

Adjudant-chef des
des Forces
canadiennes



Né à Shawinigan (Québec) le 2 novembre 1945, l'adjudant-chef Dessureault s'enrôle dans l'Armée canadienne le 26 mars 1964 et poursuit son entraînement au dépôt du Royal 22^e Régiment alors cantonné à Valcartier (Québec). En septembre de la même année, il est affecté au 2^e bataillon du Royal 22^e Régiment à Valcartier.

En juillet 1965, il accompagne l'unité à Werl dans le nord de l'Allemagne pour une période de quatre années. De retour au Canada en novembre 1969, il occupe divers postes au sein du 3^e Bataillon jusqu'en juin 1971, date où il rejoint de nouveau le 1^{er} Bataillon, installé depuis peu à Lahr dans le sud de l'Allemagne. Il est promu caporal-chef en avril 1972.

Au mois d'août 1974, à son retour au Canada, il est promu au grade de sergent et occupe successivement les fonctions de commandant de section et d'adjoint de peloton d'infanterie au 3^e Bataillon. En août 1976 il est affecté au 1^{er} Bataillon en Europe pour une durée de cinq ans. Au cours de cette mutation il obtiendra deux promotions.

En juin 1983, il est de retour au Canada pour y remplir la fonction d'adjudant-maître à la section d'entraînement de l'exercice militaire (drill) au Collège militaire royal de Saint-Jean. Il effectue un retour au 2^e Bataillon en juin 1986 et accompagne l'unité à Chypre en février 1987. Promu au grade d'adjudant-chef pendant cette mission, en juin de la même année, il sera muté au Quartier général du Secteur de l'Est à Montréal.

ANNEXE XII

BIOGRAPHIES DU SECRÉTARIAT DU COMITÉ

(Adjudant chef (retraité) Dessureault)

Au terme d'une mutation de trois années, il est nommé au poste de sergent-major régimentaire du 1^{er} Bataillon du Royal 22^e Régiment en juin 1990. Il accompagne l'unité en ex-Yougoslavie le 8 avril 1992 dans le cadre d'une mission de paix sous l'égide des Nations Unies. Il sera ainsi le premier sergent-major régimentaire à être déployé au sein d'un groupe de bataille depuis les opérations de Corée. De retour au Canada en juin 1993, il occupe la fonction d'adjudant-chef du Secteur du

En novembre 1994, il a été décoré de l'Ordre du Mérite militaire, à titre de membre et élevé au rang d'Officier de l'Ordre du mérite militaire en janvier 2000.

L'adjudant-chef Dessureault est marié à Marianne Claassen, originaire des Pays-Bas; ils ont une fille, Désirée.

ANNEXE XII

BIOGRAPHIES DU SECRÉTARIAT DU COMITÉ

(Major-général (retraité) McDonald)



LE MAJOR-GÉNÉRAL (ret.) G. Keith MCDONALD

Le major-général McDonald a grandi à Edmonton. Il a fait ses études au Collège militaire royal de Saint-Jean et au Royal Military College (RMC) de Kingston, où il a obtenu son diplôme en 1966 et été reçu pilote en 1967.

Il a été instructeur de vol sur le T-33 à la base des Forces canadiennes (BFC) de Moose Jaw, en Saskatchewan. En 1970, il a été détaché au RMC à titre de commandant d'escadron et, ensuite, de directeur adjoint des élèves-officiers.

En 1973, il est revenu à l'instruction sur les CF5 et CF104. En 1974, il a été pilote du 439e Escadron à la BFC de Baden-Soellingen, pilotant le CF104 pendant les attaques au sol. Promu major en 1977, il est devenu officier du Groupe d'évaluation tactique en 1978.

En 1980, le major-général McDonald s'est inscrit au Royal Air Force Staff College de Bracknell, en Angleterre. Promu lieutenant-colonel en janvier 1981, il est retourné au Quartier général de la Défense nationale (QGDN) où il a été responsable de la planification des besoins opérationnels et des achats d'équipement pour le CF18. En 1982, il a été muté au bureau d'administration du projet CF18 en tant que gestionnaire des besoins opérationnels.

Le major-général McDonald a terminé son instruction sur le CF18 à la BFC de Cold Lake, et est ensuite retourné à la BFC de Baden-Soellingen en 1985 en tant que premier commandant du 439e Escadron d'appui tactique. En juillet 1987, il a été promu colonel et a été détaché au QGDN en tant que directeur de la formation professionnelle et du perfectionnement. En juillet 1989, il a assuré le commandement de la BFC et de la 4e Escadre de Baden-Soellingen. Dans le cadre de ses fonctions de commandant de l'escadre et de la base, il a supervisé la création du groupe opérationnel aérien du CF18 dans la guerre du Golfe et a amorcé la fermeture de Baden. En 1992, il est revenu au QGDN à titre d'adjoint spécial du Sous-ministre adjoint (Personnel) et, en juillet 1993, il a occupé le nouveau poste d'adjoint

ANNEXE XII
BIOGRAPHIES DU SECRÉTARIAT DU COMITÉ
(Major-général (retraité) McDonald)

spécial du Vice-chef d'état-major de la Défense (VECMD) et de directeur du Secrétariat du QGDN.

En juin 1994, le général McDonald a été promu brigadier général et a assumé les fonctions de directeur général du développement (Aérospatiale) au QGDN. Il a été promu major-général en 1996, occupant le poste de directeur des opérations au QG du NORAD à Colorado Springs, aux États-Unis. Il a occupé ces fonctions jusqu'à sa retraite des Forces canadiennes en 1998, après avoir passé 37 années dans les Forces.

Le général McDonald a accumulé plus de 4 000 heures de vol à titre de pilote commandant de bord, surtout à bord de CF18, de CF104, de CF5 et de T-33. Il possède un B.A. en sciences politiques et en économie, a suivi des cours au RAF Staff College, des cours de niveau supérieur en administration des affaires à l'Université Queen's, ainsi que des cours en matière de sécurité nationale et de gestion.

Après avoir quitté l'armée en 1998, le général McDonald a dû attendre la fin de la période réglementaire avant de se joindre à la firme BMCI Consulting en tant qu'expert-conseil principal à la Division de l'aérospatiale et de la défense. En 2002, il a quitté BMCI pour lancer sa propre entreprise, KM Aerospace Consulting.

Le général McDonald est marié à Catherine Grunder de Kincardine (Ontario) et il a deux filles, Jocelyn et Amy.

ANNEXE XII

BIOGRAPHIES DU SECRÉTARIAT DU COMITÉ

(Grant Purves et Barbara Reynolds)

Grant Purves

Grant Purves exerce les fonctions d'attaché de recherche principal. Il est entré à la Direction de la recherche parlementaire de la Bibliothèque du Parlement en 1974. Depuis, il a aidé de nombreux comités parlementaires à préparer des études approfondies. En 2001, il a été affecté au Comité sénatorial permanent de la défense et de la sécurité.

M. Purves possède une formation solide en histoire militaire et en histoire de l'Europe de l'Est.

Barbara Reynolds

Barbara Reynolds travaille avec des parlementaires canadiens à divers titres depuis 28 ans. Formée comme sociologue, elle a travaillé pendant 10 ans comme attachée de recherche à la Bibliothèque du Parlement, pour les comités étudiant des questions sociales. Ainsi, elle a été pendant trois ans, directrice de recherche au Comité (Chambre des communes) concernant les invalides et les handicapés qui a produit le rapport-clé intitulé *Obstacles*.

Elle a été, pendant 15 ans, collaboratrice au Centre parlementaire où elle a organisé des visites pour les législateurs entre le Canada et les États-Unis, ainsi qu'avec des pays d'Afrique et du Sud-Est asiatique. Elle a coordonné des programmes de perfectionnement professionnel pour les législateurs et leur personnel; elle a aussi rédigé des études sur le fonctionnement des bureaux des parlementaires à Ottawa et dans les bureaux de circonscription. De plus, elle a été directrice du programme Fonds pour le Parlement, le monde du travail et des affaires, un programme qui permet aux législateurs de passer jusqu'à une semaine avec des grandes entreprises et des syndicats.

De 1985 à 2000, elle a aussi été conseillère du Groupe canadien de l'Union interparlementaire, un organisme mondial de législateurs qui agit comme volet parlementaire pour les Nations Unies. En juin 2002, elle a reçu le Prix d'excellence du Président pour son travail au Sénat.



ANNEXE XIII

INDEX

SÉNAT DU CANADA

Sécurité nationale et défense,
Comité sénatorial permanent

2^e session, 37^e législature, 2002

INDEX

Pour 130 dollars de plus ...
Mise à jour sur la crise financière des Forces canadiennes
octobre 2002

Afghanistan

Bataillon, incapacité à fournir, p:13
Marine, opérations, p:32
Théâtre des opérations, manque de capacités, p:76-7

Aide étrangère

Dépenses, p:14

Apollo, opération

Voir
Opération Apollo

Armée

Bataillons d'infanterie, insuffisamment dotés, p:40
Éventail de tâches, manque de ressources, p:26
Formation, temps nécessaire, p:29,32,51
Personnel
Manque pour soutenir le rythme des opérations et pour se moderniser, p:49
Pénurie, p:24,49
403^e Escadron, hélicoptères CH-146 Griffon, p:49
Rajeunissement, délai de deux ans, p:29
Unités, retrait des provinces côtières, p:71

Aurora, aéronefs de patrouille maritime

Améliorations, programme, durée, p:72
Personnel, p:56
Pilotes
Heures de vol, p:61
Lutte anti-sous-marine, fin de la formation, p:61
Simulateurs, recours, p:61
Surveillance aérienne, patrouilles hebdomadaires, p:60

Bases des Forces canadiennes

Voir
Borden; Cape Scott; Esquimalt; Gagetown; Halifax; Kingston;
Petawawa

Black, Dean, lieutenant-colonel, commandant, 403^e Escadron,

BFC Gagetown, ministère de la Défense nationale

Réserve utilisée pour la dotation, informaticiens, p:50

Black Watch (Milice)

Opérations, crise
Équipements personnels pour les recrues masculines et féminines, p:67
Fonds d'exploitation et de formation, p:67
Matériel, pénurie, désuétude, besoins, p:67-8
Matériel didactique, p:67
Munitions chargées, pénurie, p:68
Partie théorique des cours, non disponible aux manèges militaires, p:68
Recrutement, campagne, résultats, problèmes, p:67
Personnel, crise
Attrait historique et militaire, p:56
Formation
Formation donnée aux unités locales, capacité, p:58
Instructeurs, pénurie, p:58
Recrutement
Contrôle et organisation relèvent de la brigade, p:56
Officiers et militaires du rang supérieur, problèmes, p:56
Paperasserie administrative, p:56
Processus de recrutement et début de la formation, délais, p:57
Stage préalable dans une unité de Réserve, étape pour joindre la Force régulière, p:57

Borden, base des Forces canadiennes

Opérations, crise
Formation, difficulté à obtenir, p:65
Niveaux de solde plus élevés et primes supérieures accordées lors du rengagement, p:65
Opérations, rythme illogique, cause de non rengagement, p:65
Personnel, crise
Formation

ANNEXE XIII

INDEX

Cours d'initiation aux différents métiers, capacité de donner, p:52

Recrues, capacité de former, p:52

Groupe de recrutement, p:52

Opérations, rythme, cause de non rengagement, p:52

Recrutement, campagne, succès, résultats, p:52

Réservistes, recrutement, nombre prévu, p:52

Bosnie Herzégovine

Opération Palladin, contribution canadienne, p:22

Théâtre des opérations, manque de capacité, p:76

Buck, Ron, vice-amiral, chef d'état-major de la Force maritime,

ministère de la Défense nationale

Armée canadienne, renouveau, urgence, p:26

Burke, Greg, capitaine (M), commandant, Forces maritimes de

l'Atlantique, ministère de la Défense nationale

Commandement, défis, p:45

Canada

Abri sûr contre les turbulences et la pauvreté, p:9

Aide étrangère, dépenses, p:14

Contexte mondial troublé, vulnérabilité, p:7,11,12

Création d'un monde moins troublé, aide,

engagement, p:13-4,16

Défense du continent, de la population, de ses alliés, engagement, p:13,

21,79

Engagements internationaux, contribution, p:22

Force militaire, dépenses, statistiques, p:10-1

«Insuffisance flagrante», citation de M. Manley, p:13

Isolationnisme, pratique politique, p:14

Place sur la scène mondiale, image internationale, p:14,21,78

Terres et eaux canadiennes, surveillance aérienne, p:33-4

Cape Scott, base des Forces canadiennes

Personnel, crise

Effectif vieillissant, p:46

Installation, incapacité de répondre aux besoins de la Flotte atlantique,

p:47

Main-d'œuvre, manque, p:46

Programme d'apprentissage, besoin, p:46

Centre de parachutisme du Canada

Personnel, crise

Élimination, mesures de compression des coûts, p:54

Parachutistes, élément essentiel d'une armée moderne, p:54

CF-18, avion de combat

Améliorations, calendrier d'exécution, p:72

Heures de vol annuelles, p:61

Vols à basse altitude, entraînement, p:61

Coincé entre les deux : Une évaluation de la capacité opérationnelle

des Forces canadiennes

Conférence des associations de la défense (octobre 2001), p:15

Conférence des associations de la défense

Coincé entre les deux : Une évaluation de la capacité opérationnelle

des Forces canadiennes, octobre 2001, p:15

Une nation vulnérable, octobre 2002, p:15

Conseil pour la sécurité canadienne au XXI^e siècle

Pour assurer la défense d'une nation, septembre 2002, p:15

Cours d'électronique axé sur le rendement, programme

Nombre de places, p:63

Défense nationale et anciens combattants, Comité permanent

Faire face à nos responsabilités : L'état de préparation des forces

canadiennes, rapport, mai 2002, p:15

Défense nationale, ministère

Budget de référence

Augmentation immédiate

130\$ par Canadien, p:15-8,33

Organismes et comités, recommandations, p:15-6

4 milliards de dollars, recommandation,

répartition, p:15-7,20,33-7

Augmentations futures, p:16-7

Dépense per capita, comparaison, p:10-1,17-8

Pays de l'OTAN, comparaison, p:11,18

Pourcentage du PIB, p:11

Total, p:15

2^e Escadron de guerre électronique – BFC Kingston

Biens d'équipement, crise

Matériel, stade expérimental, p:74

Modèles d'essai électronique, pièces de rechange, incompatible avec

l'équipement des alliés, p:74

Opérations, crise

Largeurs de bande assignées, restrictions du CTRC, p:64

Matériel, inefficacité, frustrations, p:64

Système de recueil de renseignements, p:65

Systèmes numériques dotés de sauts de fréquence,

p:64

2^e Groupe-brigade mécanisé du Canada

Opérations, crise

Exercices de combat et munitions pour l'entraînement de tir réel, p:

66-7

Infrastructure de la base, amélioration, p:65

ANNEXE XIII

INDEX

Manque de ressources et de défis, raisons du non
renforcement, p:67

Ordinateurs utilisés pour la formation, pas de
bâtiment pour entreposer,
p:65

Poste de commandement de compagnie et quatre
pelotons,
déploiement, p:71-2

Véhicules blindés légers, pas de garages, p:65

Personnel, crise, tâches opérationnelles quotidiennes,
manque de
personnel, p:54

Dietrich, Dan, Adjudant-chef, 1^{re} division aérienne
du Canada,
ministère de la Défense nationale
Qualité de vie des membres de la Division aérienne,
p:45

19^e Escadre Comox

Personnel, crise

Aurora, aéronefs de patrouille maritime, p:56

Baie Patricia, détachement, p:56

407^e Escadron, heures de vol par année, p:56

443^e Escadron, hélicoptères, heures de vol en mer et
le long des côtes,
p:56

17^e Escadre Winnipeg

Opérations, crise

Aurora, pilotes

Heures de vol, réduction, p:61

Lutte anti-sous-marine, formation, p:61

Simulateurs, recours, p:61

CF-18

Heures de vol, nombre annuel, p:61

Vols à basse altitude, entraînement, p:61

Niveau général de préparation, baisse, p:60

Réductions budgétaires, impact sur la formation,

p:60

Personnel, crise

Capacité opérationnelle, réduction, p:45

Catégories essentielles, pénurie, p:44

Formation

Manque de temps, source de tension, p:45

Réductions budgétaires, impact, p:45

Opérations, rythme, p:44

Personnel opérationnel, recours pour augmenter la
capacité de
formation, p:45

1^{re} Division aérienne du Canada, défis, p:44

Qualité de vie, amélioration, initiatives, p:45

Spécialistes et techniciens, maintien en place,

primes, p:45

12^e Escadre Shearwater

Biens d'équipement, crise, Sea King, vol en toute
sécurité, p:70

Personnel, crise

Formation, temps disponible, p:47

Opération Apollo, contribution, p:47

Opérations, rythme, déploiements outre-mer, p:47

Personnel spécialisé, pénurie, p:48

Pilotes et personnel de maintenance, passage d'une
affectation à une
autre, p:47

Recrutement, report, p:48

Sea King, maintenance, pilotes, p:47-8

Vie de famille, temps disponible, p:47

Équipe d'intervention en cas de catastrophe

Antonov, avion de transport, location, p:72

Base, responsabilité, p:71

Hercules, appareils utilisables, p:72

Matériel, entreposage, p:71

Matériel et personnel, transport, vols de Hercules
nécessaires, p:72

Esquimalt, base des Forces canadiennes

Biens d'équipement, crise

Capacité de soutien logistique en mer et de transport
maritime,

programme, p:69

Projet des hélicoptères maritimes, remplacement
des Sea King, p:69

Ravitailleurs d'escadre de la classe Protecteur,
remplacement, p:69

Opérations, crise

Aurora, surveillance aérienne, patrouilles
hebdomadaires, p:60

Budgets réduits, répercussions, p:60

Flotte maintenue au seuil de préparation maximale,
pourcentage,

p:60

Forces maritimes du Pacifique (FMAR(P)), activités
de surveillance,

p:60

Jours en mer par année, p:60

Logements familiaux, prix élevés, p:60

Sea King, hélicoptères, p:60

Personnel, crise

Formation en mer, moyens, p:44

Métiers techniques, sous-dotés, p:43

Navires et équipages, préparation à la guerre, p:43

Navires immobilisés, p:43

Navires, dotation inadéquate, p:43

Officiers et autres militaires, déploiement outre-
mer, vérification, p:43

Officiers subalternes, p:43

Opérations, rythme, impact, p:44

Réserve

Formation insuffisante, p:44

Navires de défense côtière, rôle, p:44

États-Unis

Isolationnisme, pensée politique, p:14

Faire face à nos responsabilités : L'état de préparation des forces canadiennes

Défense nationale et anciens combattants, Comité
permanent, rapport,

ANNEXE XIII

INDEX

mai 2002, p:15

Force aérienne

Formation, temps nécessaire, p:29,32

Heures de vol, augmentation, p:33

Personnel

Exode, manque, p:23,44-5

Expérience, niveaux, p:23

Groupes professionnels militaires, métiers, situation critique, p:24

Niveau préférentiel de dotation (NPD), p:24

Pilotes avec obligations contractuelles, départs,

p:23-4

Ressources humaines, à court, p:23

Plan d'activités 2001, p:23

403^e Escadron, hélicoptères CH-146 Griffon, p:49

Rajeunissement, délai de deux ans, p:29

Surveillance aérienne, amélioration, p:33

Transport stratégique, capacité, p:36,71

Forces armées canadiennes

Afghanistan, bataillon, incapacité à fournir, p:13

Aptitude au combat, capacité, préparation, soutien

Chefs militaires et bureaucrates du ministère,

franchise lors de

témoignages devant les comités parlementaires,

p:24-6,31

Hautes autorités militaires, gestion de crise, p:31

Planificateurs militaires, évaluation des

engagements contractés et

les plans opérationnels, p:31

Politiciens, objectivité, p:26

Politiciens présentant une belle image de l'armée,

p:25

Situation actuelle, conséquences, p:22-3

Soldats, position, p:27

Statu quo, non viable, p:27

Bases militaires, infrastructure, p:59

Dépenses, investissements

Frugalité, conséquences, p:10

Hausse, recommandation, p:15-8

Niveaux, impact sur la position du Canada sur la scène mondiale, p:14

Force totale, notion, p:43

Formation

Absence au-dessus du niveau de bataillon, p:41

Capacité insuffisante, conséquences, p:27,29,42

Cours de base, période d'attente, p:41

Cours de perfectionnement professionnel,

nouveaux, p:30

Entraînement virtuel, perspectives d'avenir, p:28

Expérience pratique, p:28

Heures de vol, augmentation, p:33

Instruction collective et individuelle, p:33

Maintien des compétences, acquisition des

nouvelles, p:33

Meilleure performance future, effets, p:27

Membres de formations opérationnelles, emploi

pour compléter les

unités de formation, p:41

«Missions du jour», impact, p:27

Niveau du bataillon, avec alliés, p:34

Personnel et matériel de formation, p:42

Programmes, recyclage, rafraîchissement, p:29

Programmes innovateurs, planificateurs du ministère, p:30

Recrues se tournant les pouces, p:29,33,41

Réserve, porter la capacité au niveau de la Force régulière, p:33

Gouvernements, traitement, p:9-10

Maintien de la paix, missions, contribution, p:11

Matériel

Alliés et ennemis, différence, comparaison, p:69

Biens d'équipement, crise, p:69-74

Budget d'exploitation et de maintenance, p:59

Cannibalisation, p:34,41

Maintenance, lacunes, p:27-8

Matériel de reconnaissance, protection contre le tir ami, p:37

Nouveau, achat, embauche d'administrateurs de projets, p:30

Pièces de rechange, ravitaillement, p:34,41

Programme de maintenance préventive, exécution, p:30,34

Techniciens, manque, p:40

Vétusté, p:69

Mécanismes de sécurité intégrés, érosion, p:23

Missions, réalisation, p:7-8

Moyens militaires, police d'assurance, p:9-10

Opérations, crise, p:59-68

Opérations, rythme, impact, p:41

Personnel

Congés de maladie, augmentation, raisons, p:27,41

Crise, p:40-58

Effectifs entraînés, nombre, p:5,29,35,40,52

Effectifs rémunérés, p:52

Épuisement, p:35

Manque, effets sur capacité à faire leur travail, p:28

Pénurie, problèmes, p:40-1

Rengagement, taux, faible, p:35

Taux de roulement, p:35

Tenue de combat pour personnel féminin, p:37

Uniformes adaptés aux champs de bataille, p:37

Protection contre le désordre et la pauvreté, p:7-10

Qualité de vie

Bureaux, p:34

Congés annuels, meilleur temps pour prendre, p:30

Couples mariés, stress, p:35

Intervalle insuffisants entre les déploiements,

stress, p:41

Logements familiaux, insalubrité, p:34-5

Militaires de grade inférieur, hausses de solde, p:35

Réintégration à la famille, p:30

Temps à la maison insuffisant, p:27

Rajeunissement, revitalisation, restructuration

Déploiements outre-mer, suspension, deux ans,

exceptions, p:20-1,

28-9,33

Engagement à l'égard des alliés, du monde, p:21-2

Fonds, injection, pas la solution, p:19-20

Gouvernement, organismes centraux, attitude, p:31

Opérations outre-mer, retrait, conséquences, p:20-1

ANNEXE XIII

INDEX

- Processus, p:28-32
«Retraite stratégique», contexte, p:19
«Rope-a-Dope», tactique, p:19
Temps nécessaire, p:20,28-9
Urgence, p:26
Voir aussi plus haut Formation
- Recrutement et rétention
Campagne, p:29,35
Primes aux spécialistes, p:35
Satisfaction au travail, envie de se rengager, p:41
Traitement des recrues, retards, p:41
Scène internationale, performances, p:22
Voir aussi
Armée; Bases sous leur nom; Force aérienne;
Marine; Réserve
- Forces maritimes du Pacifique (FMAR(P))**
Activités de surveillance, p:60
Sea King, appui, p:60
- Fraser, Jamie D.**, contre-amiral, commandant, Forces maritimes du
Pacifique, ministère de la Défense nationale
Navires et équipages, préparation à la guerre, p:43
- Gagetown, base des Forces canadiennes**
Biens d'équipement, crise
Nouveaux véhicules à roue, garés à l'intérieur, pas de fonds pour
construire les garages, p:74
Transports de troupes blindés (TTB), nombre, besoins, p:73
Opérations, crise
Chambres simples, pénurie, p:62
Infrastructure de la base, bâtiments, détérioration, p:62
Installations de formation de la base, rénovations, p:62
Formation inadéquate, conséquences, p:62
Militaires et stagiaires vivant dans des tentes, p:62
Pièces de rechange et munitions, pénurie, p:62
Personnel, crise
Casernes, qualité inférieure, p:48
Conditions de vie réservées aux familles, piètre qualité, p:48
Écoliers ayant des besoins spéciaux, aide insuffisante, p:48
Espace insuffisant pour le double et le triple du personnel l'été, p:48
Formation
Capacité réduite, p:48-9
Élèves, nombre, p:49
Instructeurs puisés dans des unités opérationnelles, p:48-9
Jours de formation, p:49
Officiers recrutés, besoins, p:49
403e Escadron, pilotes pour hélicoptères CH-146 Griffon, p:49-50
Informaticiens, remplacés par les techniciens d'aéronefs, p:50
- Manque de personnel pour soutenir le rythme des opérations et la modernisation, p:49
Militaires du rang, démoralisés, raisons, p:48
Réserve, utilisée pour la dotation, p:50
Soutiens médicaux francophones dans la ville, absence, p:48
Spécialistes médicaux, p:48
- Golan, plateau**
Mission des Nations Unies, personnes affectées, p:22
- Groupe de l'instruction de soutien des Forces canadiennes**
Responsabilité, p:53
- Groupe de recrutement**
Organigramme, p:52
- Groupes professionnels militaires**
Voir sous
Force aérienne - Personnel
- Halifax, base des Forces canadiennes**
Biens d'équipement, crise
Capacité de soutien logistique en mer et de transport maritime, programme, p:69
Projet des hélicoptères maritimes, remplacement des Sea King, p:69
Ravitailleurs d'escadre de la classe Protecteur, remplacement, p:69
Opérations, crise
Appartements de taille réduite, demande faible, taux d'occupation, p:61
Logements de trois et quatre chambres, besoin, p:61
Logements familiaux (LF), p:61
Logements militaires, inférieurs aux normes, p:61
Matériel nécessaire, acquisition, délais, p:61
Opérations, rythme et qualité de vie, répercussions, p:61
Techniciens, pénurie, p:61
Personnel, crise
Budgets, coupures, p:45
Commandement, défis, p:45-6
Effectifs moindres, p:46
Équipement, réduction, p:46
Flotte, maintenance, manque de techniciens, effets, p:46
Jours en mer, p:46
Navires en préparation pour déploiement, équipages, p:46
Opérations, rythme, p:46
Qualité de vie, p:46
Réserve
Équipages des navires de la patrouille côtière, p:46
Formation en mer, p:46
Jours en mer, p:46
- Hall, Steve**, major, commandant adjoint, École de l'électronique et des

ANNEXE XIII

INDEX

communications des Forces canadiennes, BFC
Kingston, ministère de la
Défense nationale
École, rôle, p:62

Hélicoptère maritime, projet
Remplacement des Sea King, p:36

Hénault, Raymond R., général, Chef d'état-major de la Défense,
ministère de la Défense nationale
Aptitude au combat, situation plus viable, p:27

Henderson, Georgie, major, Adjoint A3, BFC
Trenton, ministère de la
Défense nationale
8^e Escadre Trenton, activités, p:53

Hercules, appareils de transport
Améliorations, configuration commune des postes de pilotage, p:73
Appareils utilisables, p:72
Militaires possédant une solide formation, raisons du non rengagement, p:66
Pièces de rechange, disponibilité, p:66
Recherche et sauvetage, missions, recours aux Hercules, p:73
Vétustes, problèmes de maintenance, p:66,73

Hincke, Joe, colonel, commandant, 12^e Escadre Shearwater, ministère de la Défense nationale
Recrutement, report, conséquences, p:48

8^e Escadre Trenton
Biens d'équipement, crise
Hercules, améliorations, configuration commune des postes de pilotage, p:73
Moyens de transport, examen exhaustif, p:73
Recherche et sauvetage, missions, recours aux Hercules, p:73
Transport stratégique, location d'appareils, impact sur crédibilité, p:73
Opérations, crise
Appareils de transport Hercules, vétustes, problèmes de maintenance, p:66
Militaires possédant une solide formation, raisons du non rengagement, p:66
Missions de transport annulées, p:66
Pièces de rechange, disponibilité, p:66
Personnel, crise
Avions, pénurie, p:53
Formation
Pilotes, p:53
Techniciens, instruction pendant l'emploi, temps requis, p:53

Métiers de la Force aérienne, regroupement mal planifié, p:53
Opérations, rythme accéléré, p:53
Pièces de rechange et équipement, insuffisance, raison du non rengagement, p:54
Recherche et sauvetage, services, p:53
Soutiens déployables, services, p:53
Techniciens d'aéronefs, admissibilité à la retraite, p:53
Transports aériens souples, p:53

Isolationnisme
Canada, pratique politique, p:14
États-Unis, pensée politique, p:14

Jeffery, M.K., lieutenant-général, Chef d'état-major de l'Armée de terre, ministère de la Défense nationale
Manque de ressources, p:26

Kingston, base des Forces canadiennes
Opérations, crise
Cours d'électronique axé sur le rendement, nombre de places limité, p:63
Eau potable, couleur brune, p:63
Édifice, perte suite à la réduction des effectifs, p:63
Espace, pénurie, répercussions négatives, p:63
Formation, manque de ressources, effet débilant, p:63
Stagiaires, partage des logements, p:63
Structures portatives temporaires, remorques doubles, garage, utilisation comme salles de classe, p:63
Systèmes de communications radiophoniques, téléphoniques et informatiques, p:62
Techniciens subalternes, incapables d'acquérir de l'expérience, p:63
Vieux édifices inutilisés, pas de fonds pour démolir, p:64
Personnel, crise, formation
Cours de formation en vue d'une qualification, période d'attente, p:50
Instructeurs, affectations limitées à trois ans, p:51
Moyens consacrés à l'instruction, p:50
Officiers et militaires du rang, coût de la formation, p:50
Personnel en attente d'instruction (PAI), p:50
Réserve, possibilités de formation, p:51

Lilienthal, Mark, lieutenant-colonel, officier supérieur, Groupe de l'instruction de soutien des Forces canadiennes, BFC Borden,
ministère de la Défense nationale
Groupe de l'instruction de soutien des Forces canadiennes, p:53

ANNEXE XIII

INDEX

Livre blanc sur la défense, 1994

Nations Unies, opérations, déploiements, engagements

Éléments individuels ou éléments d'avant-garde, p:75.77

Escadre de chasseurs avec soutien approprié, p:75.77

Escadron d'aéronefs de transport tactique, p:75.77

Groupe bataillon d'infanterie, p:75.78

Groupe opérationnel naval composé de quatre combattants, navire de

soutien, appui aéronaval, p:75.76

Groupements tactiques distincts ou groupe-brigade, avec soutien

logistique approprié, p:75.76

Personnel déployé outre-mer de façon permanente, nombre, p:75.76

Plan de mise en œuvre des mesures pour accroître la capacité de

remplir les engagements ou faire face à une crise grave, p:78

Quartier général de force opérationnelle combinée, p:75.76

Recommandations non suivies, résultats, p:75

Logements familiaux (LF)

Voir sous

Halifax, base des Forces canadiennes - Opérations, crise

Macédoine

Opération de l'OTAN visant à récupérer des armes, officier affecté, p:22

MacLeod, Barry W., colonel, commandant, 3^e

Groupe de soutien de

secteur, BFC Gagetown, ministère de la Défense nationale

Capacité de formation, p:48

Chambres simples, pénurie, p:62

Manley, honorable, John, ancien ministre des Affaires étrangères

«Insuffisance flagrante» du Canada, citation, 4 octobre 2001, p:13

Marine

Afghanistan, invasion, opérations, p:32

Force totale, notion, p:43

Formation, temps requis, p:29.32

Frégates, hélicoptères pour protéger, p:36

Hélicoptère maritime, projet, p:36.70

Jours de mouillage, p:34

Jours en mer par année, p:60

Manutention horizontale du matériel lourd et appui aux groupes

opérationnels, p:71

Navires inutilisés faute de fonds et d'équipage, p:34.40

Personnel, pénurie, p:24.43-4

Pétroliers, bâtiments de soutien, capacité, p:71

Rajeunissement, délai de deux ans, p:29.32

Réserve navale, pénurie de personnel, p:44

Temps passé en mer - sur terre, proportion, p:43-4

Mitchell, Greg, brigadier-général, commandant, Secteur de l'Atlantique

de la Force terrestre, ministère de la Défense nationale

Capacité de formation, p:48

Nations Unies

Golan, plateau, mission, personnel affecté, p:22

Missions, contribution canadienne, p:22

Opérations, déploiement, engagements, p:75-7

Navires de défense côtière

Réserve, rôle, p:44

Niveau préférentiel de dotation (NPD)

Voir sous

Force aérienne - Personnel

Nordick, Glenn, brigadier-général, commandant adjoint, Système de la

doctrine et de l'instruction de la Force terrestre, BFC

Kingston,

ministère de la Défense nationale

Formation, ressources allouées, p:51

Opération Apollo

Contribution canadienne, p:22

12^e Escadre Shearwater, contribution, p:47

Opération Palladin

Bosnie Herzégovine, contribution canadienne, p:22

Organisation du traité de l'Atlantique Nord (OTAN)

Missions, contribution canadienne, p:22

Opération en Macédoine, officier affecté, p:22

Orr, Ken, major, Officier supérieur d'état-major, Groupe de recrutement

des Forces canadiennes, BFC Borden, ministère de la Défense nationale

Groupe de recrutement, organigramme, p:52

Palladin, opération

Bosnie Herzégovine, contribution canadienne, p:22

Payne, Richard, capitaine (M), commandant,

Installation de maintenance

de la flotte de Cape Scott, Forces maritimes de

l'Atlantique, ministère

de la Défense nationale

Installation, importance, p:46

Personnel en attente d'instruction (PAI)

Voir sous

ANNEXE XIII

INDEX

Kingston, base des Forces canadiennes - Personnel, crise

Petawawa, base des Forces canadiennes

Biens d'équipement, crise
Nouveaux véhicules à roue, garés à l'intérieur, pas de fonds pour
construire les garages, p:74
Transports de troupes blindés (TTB), nombre, besoins, p:73

Opérations, crise
Exercices de combat et munitions pour l'entraînement de tir réel, p:66
Manque de ressources et de défis, raisons du non renforcement, p:67
Personnel, crise

Base trop petite pour des exercices simultanés de l'infanterie, des chars et de l'artillerie, p:55
Exercices de combat, p:55
Force opérationnelle interarmées 2 (FOI 2), p:56
Formation
École de reconnaissance, création, p:55
Idées nouvelles, p:55
Munitions pour l'entraînement de tir réel, p:55
Pelotons, échanges pour encourager

l'interopérabilité des armées alliées occidentales, p:56
Unités spéciales, création, p:55
Militaires affectés ailleurs ou en congé de maladie, p:54

Militaires faisant le plus preuve d'initiative, défis, renforcement, p:55
Opération Agile, planification de l'aide fournie, p:55

Opérations, rythme, stress, p:55
1^{er} Bataillon du Royal Canadian Regiment, p:54-5
Ressources affectées à la planification sans mener au déploiement, p:54-5
Unités, affectation à plus d'une opération, p:54
Unités de la brigade, effectif autorisé et complet, dotation, p:55

Pile, T.H.W. Tyron, capitaine (M), commandant, Groupe 4, Opérations maritimes, Forces maritimes du Pacifique, ministère de la Défense nationale
Réserve à bord des navires de défense côtière, rôle, p:44

Pour assurer la défense d'une nation

Conseil pour la sécurité canadienne au XXI^e siècle, septembre 2002, p:15

1^{re} Division aérienne du Canada, Winnipeg

Biens d'équipement, crise
Équipe d'intervention en cas de catastrophe

Antonov, avion de transport, location, p:72
Base, responsabilité, p:71
Hercules, appareils utilisables, p:72
Matériel, entreposage, p:71
Matériel et personnel, transport, vols de Hercules nécessaires, p:72
Transport aérien, capacité, révision, p:71
Unités de l'Armée de terre, transport aérien, avantage, p:71

403^e Escadron

Hélicoptères CH-146 Griffon, p:49

Rapport du vérificateur général 2001

Vérificateur général du Canada, chapitre 10, «Défense nationale – L'équipement en service», rapport, p:15

Recherche et sauvetage

Aéronef de l'aviation civile, transformation en appareil militaire, coûts, p:73
Appareils spéciaux, disponibilité, coûts d'exploitation inférieurs, p:73
Coûts d'exploitation et de maintenance, p:73
Hercules, utilisation, p:73
8^e Escadre Trenton, rôle, p:53

Renseignements, cueillette

Capacité, p:36
Menaces asymétriques, p:36
Projet portant sur le renseignement, la surveillance et la reconnaissance, p:36

Réserve

Formation
Capacité portée au niveau de celle de la Force régulière, p:33
Nouvelles technologies, problèmes, p:51
Leadership et professionnalisme, mêmes normes que la Force régulière, p:43
Nombre, augmentation, financement, p:51
Réserve navale, pénurie de personnel, p:44
Rôle à bord des navires de défense côtière, p:44

Sea King, hélicoptères

Désuétude, p:70
Disponibilité, taux, p:48,70
État de vol, programme de réparations et de maintenance, p:70
Flottes du Pacifique et de l'Atlantique, risques sans hélicoptères fiables, p:70
Forces maritimes du Pacifique, appui, p:60
Hélicoptère maritime, projet, remplacement, p:36,70
Hélicoptères EH 101, commande, annulation, p:70
Maintenance, durée, dotation, p:47
Pilotes, pénurie, p:47
Vols en toute sécurité, fiabilité, p:70

ANNEXE XIII

INDEX

Sécurité

- Amérique du Nord, défense
- Côtes, coordination entre Forces canadiennes et américaines, p:36
- Projet spatial interarmées, mise en œuvre accélérée, p:36
- Menaces mondiales asymétriques, p:9,36
- Sécurité collective, p:10

Sécurité nationale et défense, Comité sénatorial permanent

- Bases et installations militaires, tournée, raisons, p:38
- Rapport, février 2002, p:7,15
- Recommandations, p:15-6,20

Tarrant, Tom, lieutenant-colonel, directeur adjoint de l'entraînement,

- BFC Kingston, ministère de la Défense nationale
- Instruction, moyens consacrés, p:50

Terrorisme

- Mission de coalition, personnel affecté, p:22

Transports de troupes blindés (TTB)

- Nombre, besoins, p:73

Une nation vulnérable

- Conférence des associations de la défense (octobre 2002), p:15

Vérificateur général du Canada

- Rapport du vérificateur général 2001*, chapitre 10, «Défense nationale – L'équipement en service», p:15

Ward, Mike J., colonel, commandant, Centre d'instruction au combat,

- BFC Gagetown, ministère de la Défense nationale
- Manque de personnel pour soutenir le rythme des opérations et pour moderniser, p:49



If undelivered, return COVER ONLY to:
Communication Canada – Publishing
Ottawa, Ontario K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Communication Canada – Édition
Ottawa (Ontario) K1A 0S9